



Výročná správa 2010 / Annual Report 2010

Obsah / Contents

01 Úvod

Prihovor predsedu predstavenstva a generálneho riaditeľa	2, 4
Identifikačné údaje	6
História spoločnosti	8, 10
Predmet činnosti	12
Akcionárska štruktúra spoločnosti.....	14
Organizačná štruktúra spoločnosti.....	15
Orgány spoločnosti	16
Vedenie spoločnosti	18, 20
Kontakty	22

02 Správa manažmentu

Kvalita.....	26, 28, 30
Obchod.....	31–33
Výroba.....	34
Výskum a vývoj	36
Investície	38
Životné prostredie	39–43
Ľudské zdroje	44

03 Finančná časť

Komentár ekonomického riaditeľa.....	48
Správa nezávislého audítora.....	49
Súvaha	50
Výkaz ziskov a strát	51
Správa dozornej rady	52
Udalosti po účtovnej uzávierke	54
Vybrané finančné ukazovatele	56

04 Prílohy

Finančná časť – prílohy	58
Vyhľásenie o správe a riadení spoločnosti.....	77

01 Introduction

Letter from Chairman of the Board of Directors and Managing Director ...	3, 5
Identification Data	7
Company History	9, 11
Company Activities	13
Shareholders Structure.....	14
Organization Structure.....	15
Statutory Bodies.....	17
Company Management.....	19, 21
Contacts	23

02 Report of the Company's Management

Quality	27, 29, 30
Sales.....	31–33
Production	35
Research and Development.....	37
Investments.....	38
Environment.....	39–43
Human Resources	45

03 Financial Part

Comment of Economy Director.....	48
Independent Auditor's Report	49
Balance Sheet.....	50
Profit and Loss Statement	51
Report of the Supervisory Board.....	53
Post Balance Sheet Events.....	55
Selected Financial Indicators	56

04 Enclosures

Financial Part – Enclosures.....	58
Declaration of Administration and Management of the Company.....	77



Úvod

Introduction

Vážení akcionári, vážení obchodní partneri, vážení kolegovia,

Hospodársky rok 2010 začínal s obavami, či sa nezopakuje scenár z roku 2009, kedy nastala energetická – plynová kríza v Slovenskej republike a zápasili sme s rozhodnutím, čo, kedy a ako vyrábať, aby sme udržali chod spoločnosti a nemuseli pristúpiť k úsporným opatreniam vedúcim k znižovaniu počtu zamestnancov, alebo zastaveniu niektorých výrobných procesov.

Vedenie spoločnosti zo skúseností predchádzajúcich rokov sa zameralo i naďalej na sledovanie kľúčových oblastí, ktoré majú hlavný vplyv na hospodársky výsledok. Zamerali sme sa na sledovanie spotreby energie, výťažnosti na šaržu, úspory pracovnej sily – zvyšovanie efektívnosti práce a šetrenie základnými surovinami.

Hlavným cieľom zostało úsilie na získavanie nových projektov. Rozhodnutie, že to bola správna cesta, nám potvrdil hospodársky výsledok spoločnosti vo výške 4,97 mil. EUR, čo predstavuje prekročenie nášho plánu pre rok 2010, je potrebné spomenúť, že tento výsledok sme dosiahli napriek zvýšenej spotrebe a neustálemu zvyšovaniu cien energie, opäťovným zaradením výroby penicilínu a núteným pozastavením výroby niektorých produktov, ktoré boli v pôvodnom pláne.

Pokračovali sme v optimalizácii výrobného procesu nového produktu Polymyxin B sulfát, kde sme boli zameraní na niektoré operácie v izolačnej časti výrobného procesu. So spoločnosťou Wacker sme ukončili spoločnú investíciu za viac ako 1,212 mil. EUR na zlepšenie výrobného procesu L-cystínu a zvýšenie výrobnej kapacity oproti predchádzajúcim rokom s termínom dokončenia v marci roku 2010. Celá investícia rozšírovania výrobnej linky sa robila za plnej prevádzky a po jej ukončení a zavedení riadnej výroby sme mohli skonštatovať splnenie parametrov, ktoré sme od rozšírenia a rekonštrukcie očakávali. Výrobná kapacita linky na L-Cystín dosiahla a prekročila predpokladané ročné parametre. Naďalej sme sa v tomto procese zamerali na zvyšovanie výťažnosti, tým zníženie nákladov, úsporu energie a kontrolu – sledovanie priebehu fermentácie.

Produkt H, u ktorého sme pokračovali v ustálenej výrobe s dôrazom na čo najmenšie výpadky vo fermentácii počas výrobného cyklu, čo sa nám s menšími problémami darilo.

Denným sledovaním spotreby energie, zlepšením komunikácie medzi spotrebou energetických médií vo výrobných závodoch a ich výrobou v oddelení energetiky, zavedením úsporných opatrení v energiách a koordináciou využívania prebytočnej pary sme udržali energetické straty v optimálnych číslach, čo pomohlo skorigovať zvýšené nároky na celkovú spotrebu energií vzhľadom na zmenu výrobného procesu počas roku 2010.

V oblasti obchodu sme udržali predaj substancií produktu H a zvýšili predaj cystínu, obnovili sme čiastočne výrobu penicilínov, tak ako sme predpokladali a reálizovali sme ju v kampaniach podľa získaných objednávok, v čom chceme pokračovať i v budúcom roku. Hlavnou úlohou obchodného oddelenia bolo presadenie sa na trhu s našimi novými výrobkami.

Biotika úspešne pokračovala vo výrobe konečných liekových foriem pre Slovenský a Český trh. Začali sme pracovať na vývoji metodiky na výrobu produktu Moditen, ktorý sme zaregistrovali pod vlastnou ochrannou značkou Afluditen. Zvýšili sme výrobu pre zmluvného partnera v Poľsku a na Slovensku.

V oblasti výskumu a vývoja neustále sledujeme a kontrolujeme priebeh procesov pri výrobe produktu H, L-Cystínu a Polymyxínu B Sulfát so zameraním na ustálosť výťažnosti a výrobného procesu. Ukončili sme výstavbu výrobnej linky na Gramicidin S a začali sme s riadnou výrobou. Túto výrobu realizujeme v kampaniach podľa požiadaviek odberateľa. Počas prvých nábehových výrobných šarží sme optimalizovali proces izolácie a vyriešili problémy vzniknuté vo fermentácii vzhľadom na používané suroviny, ktoré boli úspešne zmenené.

Letter from Chairman of the Board of Directors and Managing Director

Dear Shareholders, Dear Business Partners, Dear Colleagues,

The economic year 2010 has started with certain apprehensions if the scenario from the year 2009, when the energy and gas crisis occurred in the Slovak Republic, will be repeated. We have fought with a decision, what, when and how to manufacture in order to maintain a running of the Company and not to be forced to proceed to economic measurements leading to a reduction of number of employees or to a shutdown of some production processes.

The Company management based on the experiences from the previous years focused further on a monitoring of key areas which have a dominant influence on economic result. We have directed the attention to a surveillance of energy consumption, yield per batch, saving of manpower – increase of labour productivity and saving of raw materials.

The main target still remained the effort to acquire new projects. The decision that this was a right way was approved by the achieved economic result of the Company 4.97 million EUR what means an over-fulfillment of our plan for the year 2010. It has to be mentioned that we have succeeded to achieve this result despite of the increased consumption and continual energy price increase, through renewal of Penicillin production and forced suspension of manufacture of some products integrated in the original plan.

We have continued in the optimization of the production process of the new product Polymyxin B Sulfate with the orientation on some operations in downstream part of the production process. Together with the company Wacker we have finished the common investment for more than 1.212 million EUR aimed at improvement of L-Cystine production process and increase of manufacturing capacity compared to the previous years with the completion date in March 2010. The complete investment of production line expansion has been performed under full operation and after its completion and the establishment of commercial production the fulfillment of the parameters which have been expected from the expansion and reconstruction could have been stated. The manufacturing capacity of the L-Cystine production line has reached and exceeded the assumed annual parameters. We have further focused our attention in this process on a yield increase, thereby reduction of costs, energy saving and control – monitoring of fermentation process.

By the Product H we have continued in the sustained production with an accent on possibly small fermentation failures during the production process and we have managed this with smaller problems.

Through a daily monitoring of energy consumption, improvement of communication between consumption of energy media in production plants and their production in central energy department, through implementation of energy saving measurements and coordination of excess steam utilization we have kept energy losses in optimal values what helped to correct the increase demands on the total energy consumption in regard to a change of production process during the year 2010.

In the commercial area we have retained the sales of substances, Product H and enhanced the sale of Cystine. The production of Penicillins has been renewed partially as expected previously. We have realized it in campaigns based on the obtained orders and intend to continue in this way in the next year as well. The main task of the commercial department was to assert ourselves on the market with our new products.

Biotika continued successfully in the production of final dosage forms for the Slovak and Czech markets. We have started to work on a development of methodology for the manufacture of the product Moditen which has been registered under our own trademark Afluditen. We have raised the manufacture for our contracting partners in Poland and in Slovakia.

01

Príhovor predsedu predstavenstva a generálneho riaditeľa

Pokračovala snaha o zníženie všetkých nákladových položiek. Zvyšovaním produktivity práce a vytvorením skupiny zamestnancov schopných pracovať v rôznych prevádzkach sme dosiahli úsporu osobných nákladov. Zavedením a rozšírením výrobných liniek sme nemuseli vzhľadom na ekonomickú krízu prepúšťať, ale opäťne, prijali sme nových zamestnancov.

Dozorná rada zhodnotila dobre sa vyvíjajúce výsledky v hospodárení a schválila v roku 2010 vyplatenie 13-teho platu vo výške základnej tarifnej mzdy všetkým zamestnancom našej spoločnosti.

Starostlivosť o životné prostredie pre spoločnosť Biotika a.s. komplexne zabezpečuje dcérskaspoločnosť ČOV a.s. V roku 2010 bola zrealizovaná ďalšia významná časť rekonštrukcie čistiarne odpadových vôd, zahájená v roku 2007. Skolaudovali sme a dali do prevádzky aktivačnú nádrž 1. Plánovaná výška investície celej rekonštrukcie ČOV a.s. predstavuje 9,15 mil. EUR – je plánované preinvestovať a rekonštrukciu ukončiť do júna roku 2012. V roku 2011 budeme pokračovať rekonštrukciou a dodávkou technológie aktivačnej nádrže 2 a stabilizačnej nádrže.

Vedenie spoločnosti Biotika a.s. chce pokračovať v začatej reštrukturalizácii spoločnosti aj v roku 2011 so zameraním na úsporu energetických nákladov, úsporou pracovnej sily a zvyšovaním produktivity práce a sledovanie ustáleného priebehu výrobných procesov. Hlavným cieľom spoločnosti, vedenia, výskumu a výrobných závodov musí i nadálej zostať hľadanie nových projektov so zameraním na naplnenie fermentačných kapacít spoločnosti Biotika a.s. a využitie výrobných liniek závodov na výrobu konečných liekových foriem.

Rád by som týmto spôsobom podčakoval všetkým zamestnancom spoločnosti Biotika a.s. za prácu vykonanú v minulom roku, za dosiahnutý hospodársky výsledok, za ich ochotu aktívne riešiť vzniknuté problémy počas hospodárskeho roku 2010 a požiadal ich o vytrvanie v tejto nastúpenej ceste.

Podčakanie patrí aj obchodným partnerom našej spoločnosti, zamestnancom dcérskej spoločnosti ČOV a.s. za ich aktívnu obchodnú spoluprácu.



Ing. Emil Drička

Predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ spoločnosti

Letter from Chairman of the Board of Directors and Managing Director

01

In the field of research and development we monitor and control continually the running of manufacturing processes of Product H, L-Cystine and Polymyxin B Sulfate specializing on stabilization of yields and production processes. We have finished the building of the manufacturing line for Gramicidin S and started with a commercial production. This production is performed in campaigns according to the requirements of a customer. During the first pilot production batches we have optimized the downstream process and solved the problems incurred in fermentation in regard to the used raw materials which have been replaced successfully.

We have continued in our attempts to reduce all expense items. Through a growth of labour productivity and creation of employees group able to work in different operations we have achieved a saving in personal costs. Thanks implementation and expansion of production lines we were not forced to reduce staff with regard to economic crisis, but on the contrary, we have engaged new employees.

The Supervisory Board evaluated the well-developing economic results and approved to pay in 2010 the 13th salary in the height of basic tariff wage to all employees of our Company.

Services in the field of environmental protection for the Company Biotika a.s. are provided completely by its subsidiary company ČOV a.s. (Sewage Treatment Plant, joint-stock company). In 2010 we have realized a further substantial part of the reconstruction of sewage water treatment plant which started in 2007. We have inspected and put into operation an activation tank no. 1. The planned investment amount of the complete reconstruction of ČOV a.s. makes 9.15 million EUR – the investment and the reconstruction completion are planned to be performed till June 2012. In 2011 we will continue in the reconstruction and delivery of technology for an activation tank no. 2 and a stabilization pond.

Management of Biotika a.s. intends to continue with a started restructuring of the Company also in the year 2011 with focusing on a saving of energy costs, saving of manpower and increase of labour productivity and monitoring of a stable course of production processes. The Company, its management, R&D and production plants have to maintain further their corporate key priority – searching for new projects aimed at filling of fermentation capacities of the Company Biotika a.s. and utilization of production lines in manufacturing plants for final dosage forms.

I would like to thank in this way to all employees of the Company Biotika a.s. for their work carried out in the previous year, for the achieved economic result, for their active approach to solve the problems incurred during the economic year 2010 and to ask them to persist in this way we got started jointly.

At the same time allow me to express my thanks to all business partners of our Company, to employees of our subsidiary company ČOV a.s. for their active business cooperation.



Ing. Emil Drlička

Chairman of the Board of Directors
and Managing Director of the Company

01

Identifikačné údaje

Obchodné meno: **Biotika a.s.**
Sídlo: Slovenská Ľupča 566, PSČ: 976 13
IČO: 31 561 900
IČ DPH: SK 2020452412
DIČ: 2020452412
Právna forma: akciová spoločnosť
Dátum založenia: 19. 4. 1992
Dátum zápisu: 1. 5. 1992
Právny predchodca: Biotika, štátny podnik – založený 1. 1. 1953
Zaregistrovaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica
oddiel: Sa, vložka č. 65/S

Pobočka: **Sklabinská 28, 036 80 Martin**

Dcérska spoločnosť: **ČOV a.s.**
Sídlo: Slovenská Ľupča 566, PSČ: 976 13
IČO: 34 644 340
IČ DPH: SK 2022102830
DIČ: 2022102830
Právna forma: akciová spoločnosť
Obchodný podiel Biotika a.s.: 100 % akcií
Dátum zápisu: 1. 1. 2006
Zaregistrovaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica
oddiel: Sa, vložka č. 843/S

Identification Data

Business Name: **Biotika a.s.**
Registered Seat: 976 13 Slovenská Ľupča 566
Slovak Republic
Registration-No.: 31 561 900
VAT Reg. No.: SK 2020452412
Tax Reg. No.: 2020452412
Legal Form: joint-stock company
Established on: 19th April 1992
Date of Entry: 1st May 1992
Legal Predecessor: Biotika, state-owned company – established on 1st January 1953
Registered at: Business Register of District Court in Banská Bystrica
Section: Sa, Insert No. 65/S

Affiliated Company: Sklabinská 28, 036 80 Martin, Slovak Republic

Subsidiary Company: **ČOV a.s.**
(Sewage Treatment Plant)
Registered Seat: 976 13 Slovenská Ľupča 566
Slovak Republic
Registration-No.: 34 644 340
VAT Reg. No.: SK 2022102830
Tax Reg. No.: 2022102830
Legal Form: joint-stock company
Business Share of Biotika a.s.: 100 % of shares
Date of Entry: 1st January 2006
Registered at: Trade Register of District Court in Banská Bystrica,
Section: Sa, Insert No.: 843/S

01

História spoločnosti

- 1. január 1953** Vznik národného podniku Biotika v rámci koncernu SPOFA, ktorý zastrešoval všetky farmaceutické výrobné podniky v bývalom Československu. Pôvodnou úlohou národného podniku bola výroba penicilínu, v tom čase najmodernejšieho liečiva.
- 1956** Začiatok výroby penicilínu G
- 1957** Vznik vlastného výskumno-vývojového pracoviska. Jeho prvým výsledkom bol skrátený postup prípravy surovej draselnej soli penicilínu G ako východiskového produktu na prípravu finálnych preparátov penicilínu G.
- 1958** Začiatok výroby penicilínu V
- 1959** Tradičná výroba substancií sa rozšírila o výrobu biofaktorov a výrobu injekcií pre humánne použitie; pričlenenie výrobného závodu Farmácia Martin k Biotike, nábeh výroby streptomycinu a chlórtetracyklínu.
- 1964** Začiatok výroby kŕmnych doplnkov a premixov
- 1966** Začiatok výroby injekcií pre veterinárne použitie
- 1971** Začiatok výroby L-lyzínu. Biotika ako tretia firma na svete po Japonsku a USA začala s výrobou L-lyzínu fermentačnou metódou.
- 1981** Vedecko výskumné laboratórne pracovisko bolo pretransformované na vedecko-výskumný odbor s porovnatelným štatútom ako ostatné špecializované vedecko-výskumné inštitúcie v Československu.
- 1982** Začiatok výroby tylozínu (veterinárny preparát)
- 1988** Otvorenie novovybudovanej prevádzky na výrobu penicilínu
- 1989** Začiatok výroby L-treonínu
- 1992** Do začiatku procesu privatizácie bola Biotika štátnym podnikom ako súčasť koncernu SPOFA, holdingom vo vlastníctve štátu, zastrešujúcim všetky farmaceutické spoločnosti v bývalom Československu. Akciová spoločnosť Biotika bola založená v roku 1992, kedy začal proces privatizácie. Privatizácia mala formu kupónovej privatizácie. V roku 1992 bolo 60 % akcií sprivatizovaných a 40 % akcií zostalo vo vlastníctve Fondu národného majetku.
Dňa 2. 3. 1992 založila spoločnosť Biotika a.s. so spoločnosťou Hoechst Aktiengesellschaft, Nemecko spoločnosť s ručením obmedzeným Hoechst – Biotika, spol. s r.o., Martin v pomere obchodných podielov 48 % pre spoločnosť Biotika a.s. a 52 % pre spoločnosť Hoechst Aktiengesellschaft.
- Otvorenie nového závodu na výrobu premixov
- 1993** Dňa 25. 1. 1993 založila spoločnosť Biotika a.s. so spoločnosťou Degussa AG, Nemecko spoločnosť s ručením obmedzeným Evonik Fermas, s. r. o., Slovenská Ľupča v pomere obchodných podielov 50 % pre každého zo zakladateľov.
Zavedenie novej výroby tuhých betalaktámových preparátov

Company History

01

- 1st January 1953** Establishment of national enterprise Biotika as a part of the SPOFA concern covering all pharmaceutical manufacturing companies in the former Czechoslovakia. Original target of national enterprise was the manufacture of Penicillin – the most progressive drug of that time.
- 1956** Starting the production of G Penicillin
- 1957** Biotika established its own laboratory of research and development. Its first result was the shortened procedure for preparing the raw potassium salt of G Penicillin – the initial substance for manufacturing of the final preparations of G Penicillin.
- 1958** Starting the production of V Penicillin
- 1959** Traditional substances production was expanded by biofactors manufacturing and production of injections for human use. Manufacturing plant in Martin becomes a part of Biotika; production of streptomycin and chlortetracycline was started.
- 1964** Beginning of feed additives and premixes manufacture
- 1966** Starting the production of veterinary injection medicaments
- 1971** Starting the L-Lysine production; Biotika was actually the third company in the world, after the USA and Japan, which started to manufacture the L-Lysine by fermentation method.
- 1981** Research and development laboratory was transformed into the R&D branch, which was granted by a status comparable to that of specialized R&D Institutions in the Czechoslovakia.
- 1982** Starting the production of Tylozine – veterinary preparation
- 1988** Opening the new built plant for Penicillin production
- 1989** Starting the L-Treonine production
- 1992** Up to the beginning of privatizations process, Biotika was a national enterprise as a part of SPOFA concern – the state-owned holding covering all pharmaceutical companies in the former Czechoslovakia. Biotika as a joint-stock company was founded in the year 1992, when the privatization process began. In 1992, 60 % of shares were privatized and 40 % of shares remained in possession of National Property Fund.
On 2nd March 1992 the limited company Hoechst-Biotika, s. r. o. in Martin was founded by the companies Biotika a.s. and Hoechst Aktiengesellschaft Germany, with the proportion of business shares 40 % for Biotika and 52 % for Hoechst Aktiengesellschaft.
- New plant for premixes production was open
- 1993** On 25th January 1993 the limited company Evonic Fermas s. r. o. in Slovenská Ľupča was established by the companies Biotika and Degussa AG Germany, with the proportion of business shares 50 % for both founders.
New production of solid beta-lactam preparations was introduced

01

História spoločnosti

- 1994** Otvorenie novej prevádzky izolácie
- 1995** V druhej polovici roku 1995 bol implementovaný nový informačný systém BPCS, ktorý je doteraz platný a používaný.
- 1996** V roku 1996 bol proces privatizácie ukončený. Majoritným akcionárom sa stala spoločnosť G.V.Pharma, ktorá získala 42 % akcií. Ďalšími majoritnými akcionármi boli VÚB, a.s. so 17 % akcií a Moorgate Securities Ltd so 7 % akcií. Ostatní minoritní akcionári, z ktorých každý mal menej ako 5 % akcií, vlastnili spolu 34 % akcií spoločnosti.
- Prvý paroplynový cyklus na Slovensku zavedený v a.s. Biotika (1. etapa rekonštrukcie energetiky)
- Začiatok anaeróbneho spracovania odpadov
- 1997** Otvorenie novej výrobnej linky IMA na výrobu suchých betalaktámových injekčných preparátov
- 1998** Ukončenie spolupráce so spoločnosťou Degussa AG Nemecko a prevod obchodného podielu spoločnosti Biotika a.s. v spoločnosti Evonik Fermas s. r. o. na spoločnosť Degussa AG.
- Otvorenie novej výroby semisyntetických betalaktámových antibiotík
- 2000** Rekonštrukcia výrobného závodu Farmácia Martin
- 2002** Začiatok zmluvnej výroby s firmou Wacker Chemie AG
- Schválenie FDA pre Penicilín V Potassium
- 2003** Začiatok produkcie kompaktovaného Penicilínu V Potassium v nových výrobných priestoroch
- 2004** Vstup spoločnosti Middle Europe Investments do Biotiky
- Dcérská spoločnosť MEI Pharma Slovakia C. V. vlastní 55 % akcií Biotiky
- 2005** Začiatok reštrukturalizačného procesu v spoločnosti. Ukončenie spolupráce v spoločnom podniku Hoechst–Biotika, spol. s r.o., Martin, prevod obchodného podielu v tejto spoločnosti na spoločnosť SANITAS AB Litva
- 2006** 1. 1. 2006 vznik dcérskej spoločnosti ČOV a.s. s hlavným predmetom činnosti v oblasti čistenia odpadových vôd a zneškodňovania ostatných odpadov z činnosti spoločnosti Biotika a.s.
- 2007** Začiatok zmluvnej výroby s firmou Lonza, rekonštrukcia čistiarne odpadových vôd, obnova povolenia FDA na Penicilín V Potassium.
- 2008** Ukončenie prvej fázy reštrukturalizačného procesu v spoločnosti Biotika a.s.
- 2009** Začiatok výroby Polymyxinu B Sulfát, rozšírenie výrobnej linky pre zmluvnú výrobu Wacker, podpísanie zmluvy o výrobe polypeptidového antibiotika so spoločnosťou Valenta Pharmaceuticals.
- 2010** Rekonštrukcia výrobnej linky a začiatok zmluvnej výroby Gramicidínu S pre spoločnosť Valenta Pharmaceuticals.

Company History

- 1994** New plant for downstream processing was open
- 1995** In the second half of this year the new information system BPCS was implemented; this system is still valid and used.
- 1996** In 1996 the privatization process was finished. Majority shareholder became the joint-stock company G.V Pharma, which acquired 42 % of shares.
Other majority shareholders were the Slovak bank VÚB a.s. having 17 % of shares and Moorgate Securities Ltd with 7 % of shares. The rest minority shareholders, each of them having less than 5 % of shares, owned together 34 % of shares.
The very first steam–gas cycle / cogeneration unit in the Slovakia was implemented in Biotika a.s. (1st stage of power plant reconstruction).
- Anaerobic waste treatment was introduced
- 1997** New manufacturing line IMA for the production of dry beta–lactam injection preparations was open.
- 1998** End of cooperation with the company Degussa AG Germany and transfer of business share of Biotika in the company Evonik Fermas to the company Degussa AG.
- New production of semi–synthetic beta–lactam antibiotics was introduced
- 2000** Reconstruction of the production plant Pharmacy Martin was realized
- 2002** Beginning of the contract manufacturing for the company Wacker
- Approval of FDA for V Penicillin Potassium
- 2003** Manufacture of compact V Penicillin Potassium in new manufacturing premises was started
- 2004** Joining of the company Middle Europe Investments into Biotika; the daughter company MEI Pharma Slovakia C.V. owns 55 % of Biotika shares.
- 2005** Beginning of the restructuring process in the Company.
End of cooperation within joint venture Hoechst–Biotika, spol. s r.o., Martin. Transfer of business share in this company to the company SANITAS AB Latvia.
- 2006** On 1st January 2006 the subsidiary company ČOV a.s. was established, with the main target in the area of waste water treatment and disposal of other waste coming from manufacturing in Biotika a.s.
- 2007** Beginning of the contract manufacturing for the company Lonza, starting of large reconstruction of waste water treatment plant, renewal of FDA Approval for V Penicillin Potassium.
- 2008** End of the first stage of the restructuring process in Biotika a.s.
- 2009** Beginning of the Polymyxin B Sulfate production, extension of production line for the contract manufacturing Wacker Chemie AG, signing of the contract for manufacture of polypeptide antibiotic with the company Valenta Pharmaceuticals.
- 2010** Reconstruction of manufacturing line and start of contract manufacturing of Gramicidin S for the company Valenta Pharmaceuticals.

01

Predmet činnosti

1. výroba liekov, dovoz liekov z tretích krajín a prepúšťanie liekov z tretích krajín v rozsahu biotechnologickej výroby substancií, výroby liekových foriem na humánne a veterinárne účely a dovozu liekov z tretích štátov, prepúšťanie, uschovávanie, distribúcia
2. výskum, vývoj a kontrola v predmete činnosti
3. výroba zdravotníckych pomôcok
4. výroba, veľkodistribúcia, dovoz, vývoz, tranzit, výskum omamných látok a psychotropných látok z II. a III. skupiny
5. nákup, predaj súvisiaci s predmetom činnosti, vrátane zahraničnej činnosti, veľkodistribúcia liekov
6. výroba veterinárnych liekov
7. výroba kozmetických výrobkov
8. elektroenergetika, v rozsahu dodávky elektriny, distribúcia elektriny
9. obchodná činnosť so všetkými druhmi tovarov, na ktoré nie je potrebné osobité povolenie
10. výroba a predaj kompostov a organického hnojiva
11. chemické a biologické hodnotenie vôd a odpadov
12. zámočnícke práce, oprava a údržba strojov, strojních zariadení a technologických rozvodov, montáž a demontáž strojních zariadení a technologických rozvodov
13. stavba a výroba jednoúčelových strojov s mechanickým pohonom, prístrojov a výroba náhradných dielov
14. oprava a údržba ostatných motorových vozidiel
15. výroba, montáž, opravy a rekonštrukcia a periodické skúšky vyhradených tlakových zariadení
16. revízie a skúšky prevádzkových tlakových nádob
17. montáž, oprava a údržba, odborné prehliadky a odborné skúšky elektrických zariadení
18. inštalácie a oprava elektrických strojov a prístrojov
19. inštalácia a opravy ústredného vykurovania a vetrania
20. oprava elektrických spotrebičov pre domácnosť
21. opravy a montáž: meradlá a manometre, kancelárska a reprodukčná elektronika, výrobky a zariadenia spotrebnej elektroniky, meracia a regulačná technika
22. vykonávanie inžinierskych, priemyselných, bytových a občianskych stavieb
23. cestná motorová doprava – vnútroštátna nákladná cestná doprava
24. prevádzkovanie vlečky v prípojnej železničnej stanici
25. nákladná cestná doprava vykonávaná cestnými nákladnými vozidlami, ktorých celková hmotnosť vrátane prípojného vozidla nepresahuje 3,5 t
26. osobná cestná doprava vykonávaná cestnými osobnými vozidlami, ktorých celková obsaditeľnosť nepresahuje 9 osôb vrátane vodiča s výnimkou vozidiel taxislužby
27. prevádzkovanie dráhy
28. prevádzkovanie dopravy na dráhe
29. výroba potravinárskych výrobkov - nápoje, proteínové látky a ich deriváty
30. výroba chemických výrobkov – dezinfekčné prostriedky a ich organické chemikálie
31. podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom
32. zhotovovanie počítačových programov a ich implementácia
33. vypracovávanie posudkov vedecko-výskumných projektov v oblasti farmaceutických výrobkov a hnojív

Company Activities

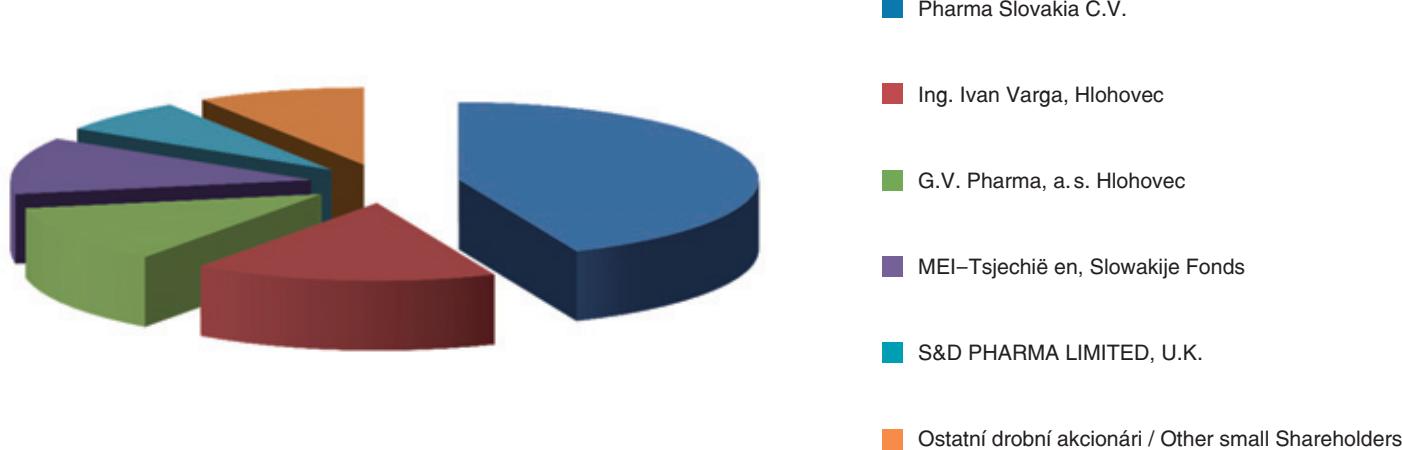
1. Production of drugs, import of drugs from third countries and release of drugs from third countries within biotechnological production of substances, production of final dosage forms for human and veterinary uses and import of drugs from third countries, release, storage and distribution
2. Research, development and control within business activities
3. Production of health-care accessories
4. Production, wholesale, import, export, transit and development of narcotic and psychotropic substances from the group II and III
5. Purchase and sales related to business activities including foreign activities and wholesale of drugs
6. Production of veterinary drugs
7. Production of cosmetic products
8. Electro-energetics in scope of electric power supply and electricity distribution
9. Commercial activities with all kinds of goods which do not require any special license
10. Production and sales of composts and organic fertilisers
11. Chemical and biological assessment of water and waste
12. Locksmith works, repairs and maintenance of machines, machinery equipment and technological distributions, assembly and disassembly of machinery equipment and technological distributions
13. Construction and production of single purpose mechanically driven machines and devices and spare parts production;
14. Repairs and maintenance of other motor vehicles
15. Production, assembly, repairs and reconstruction and periodic testing of dedicated pressure equipment
16. Revisions and testing of operating pressure tanks
17. Assembly, repairs and maintenance, professional inspections and testing of electric equipment
18. Installations and repairs of electric machines and devices
19. Installations and repairs of central heating and air-conditioning
20. Repairs of electric household appliances
21. Repairs and assembly: measuring instruments and manometers, office and reproduction electronics, consumer electronics products and equipment, measuring and controlling techniques
22. Realization of engineering, industrial, housing and civic buildings
23. Road transport – domestic freight road transport
24. Operation of siding in connecting railway station
25. Freight road transport carried by road trucks with total weight including trailer not exceeding 3.5 t
26. Personal road transport carried by passenger road vehicles with total capacity not exceeding 9 persons including driver, excepting taxi cabs
27. Operation of railway track
28. Traffic operation to railway track
29. Production of food products – drinks, protein substances and their derivatives
30. Manufacture of chemical products – disinfectants and their organic chemicals
31. Business activities in disposal of other than dangerous waste
32. Creation of computer programs and their implementation
33. Working-out the expertises, scientific research project in the field of pharmaceutical products and fertilisers

AKCIONÁR / SHAREHOLDER

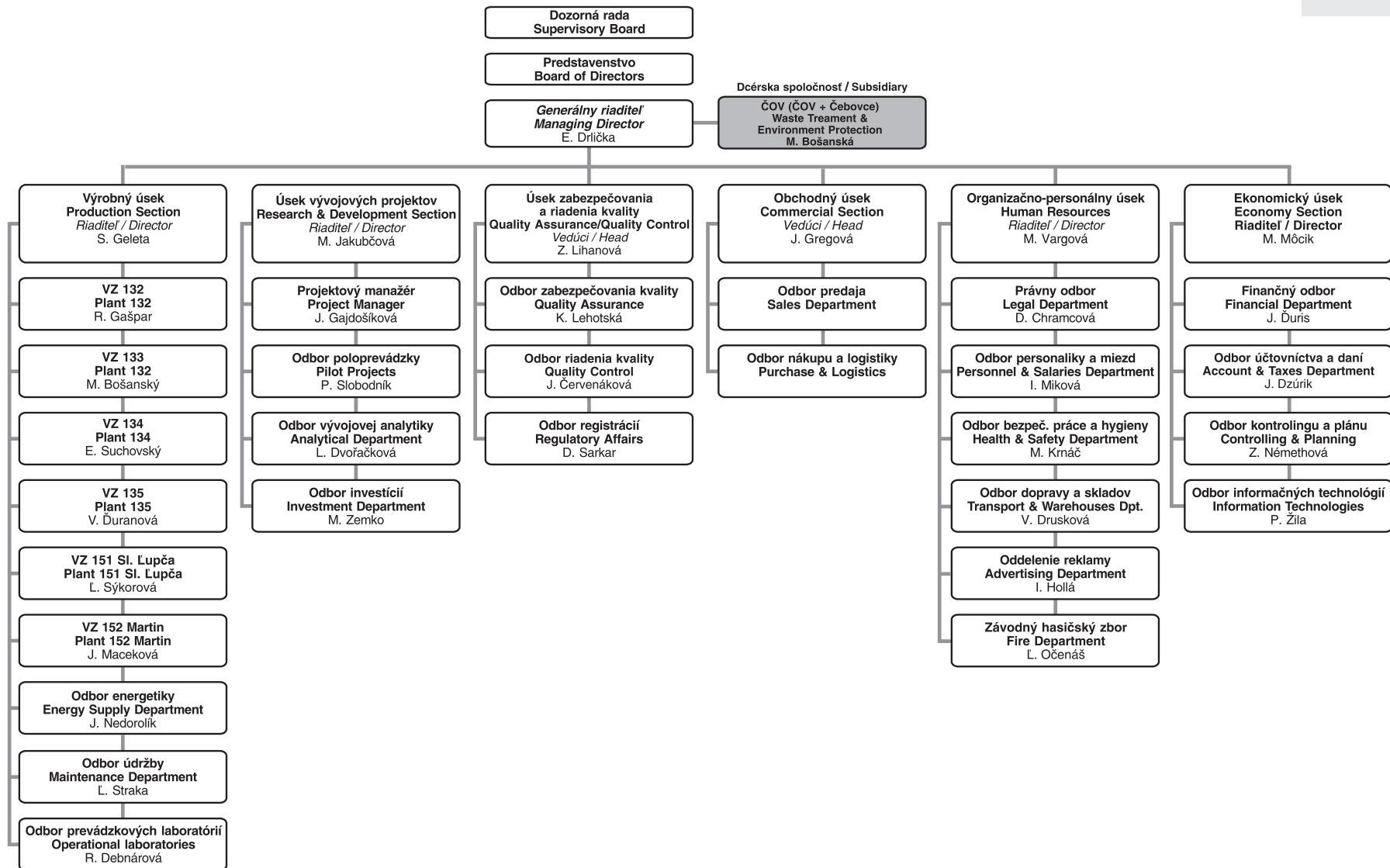
Obchodný podiel akcionára
na základnom imaní spoločnosti k 1. 4. 2011

Proportional Share of Shareholder
on Common Stock of the Company as per 1. 4. 2011

1. Pharma Slovakia C.V., Holandsko / Holland	43,6 %
2. Ing. Ivan Varga, Hlohovec, SR / Slovak Republic	16,4 %
3. G.V. Pharma, a.s., Hlohovec, SR / Slovak Republic	12,1 %
4. MEI-Tsjechië en, Slowakije Fonds, Holandsko / Holland	11,9 %
5. S&D PHARMA LIMITED, U.K.	7,0 %
6. Ostatní drobní akcionári / Other small Shareholders	9,0 %



Organizačná štruktúra spoločnosti / Organization Structure



PREDSTAVENSTVO SPOLOČNOSTI

Ing. Emil Drlička – predseda predstavenstva od 6. 9. 2007

Ing. Milan Môcik – člen predstavenstva od 1. 6. 2006

Ing. Miroslava Vargová – člen predstavenstva od 25. 10. 2007

Zastupovanie spoločnosti navonok: Štatutárnym orgánom spoločnosti je predstavenstvo. Predstavenstvo je oprávnené konať v mene spoločnosti vo všetkých veciach. Konať menom spoločnosti sú oprávnení všetci členovia predstavenstva spoločnosti. Spoločnosť zaväzujú súhlasným prejavom vôľe predsedu predstavenstva a jeden člen predstavenstva, alebo dva členovia predstavenstva. Podpisovať za spoločnosť vo všetkých veciach sú oprávnení všetci členovia predstavenstva, pričom je potrebný podpis predsedu predstavenstva a jedného člena predstavenstva alebo dvoch členov predstavenstva. Podpisovanie za spoločnosť sa vykoná tak, že k vytlačenému alebo napísanému názvu spoločnosti a funkcie podpisujúcich pripoja podpisujúci svoj podpis.

Členovia predstavenstva spoločnosti sú v zmysle Stanov spoločnosti volení a odvolávaní Dozornou radou spoločnosti.

DOZORNÁ RADA SPOLOČNOSTI:

JUDr. Mária Kinčešová – predseda dozornej rady

Vznik funkcie člena: 24. 01. 2003

Vznik funkcie: 01. 06. 2003

Ing. Peter Draškovič – podpredseda dozornej rady

Vznik funkcie člena: 28. 05. 2004

Vznik funkcie podpredsedu: 05. 04. 2011

Drs. Ing. Petrus Hermanus Maria Winkelmann – člen dozornej rady

Vznik funkcie: 28. 05. 2004

Ing. Jozef Nevydal – člen dozornej rady

Vznik funkcie: 07. 09. 1998

Ing. Mária Jakubčová – člen dozornej rady zvolený zamestnancami

Vznik funkcie: 20. 01. 2006

Mgr. Jozef Jendrišák – člen dozornej rady zvolený zamestnancami

Vznik funkcie: od 27. 11. 2008 do 28. 02. 2011

Ing. Viera Drusková – člen dozornej rady zvolený zamestnancami

Vznik funkcie: 01. 03. 2011

Členovia Dozornej rady spoločnosti sú v zmysle Stanov spoločnosti volení a odvolávaní Valným zhromaždením spoločnosti.

Statutory Bodies

BOARD OF DIRECTORS

Ing. Emil Drlička – Chairman of Board of Directors since 6th September 2007

Ing. Milan Môcik – Member of Board of Directors since 1st June 2006

Ing. Miroslava Vargová – Member of Board of Directors since 25th October 2007

Representation of the Company outwards:

Statutory body of the Company is the Board of Directors. The Board of Directors is authorized to act on behalf of the Company in all matters. To act on behalf of the Company are entitled all Members of the Board of Directors. The Company is undertaken by concurring declaration of will by the Chairman of the Board of Directors and one Member of the Board of Directors together, or by two Members of the Board of Directors together. To sign on behalf of the Company in all matters are entitled all Members of the Board of Directors where the signatures of the Chairman of the Board of Directors and one Member of the Board of Directors, or the signatures of two Members of the Board of Directors are necessary for signing the documents. By signing of documents on behalf of the Company the printed or typed name of the Company and the positions of the signatories are added by the signatures of the signatories.

The Members of the Board of Directors of the Company are elected and revoked by the Supervisory Board of the Company in accordance with the Company Statute.

SUPERVISORY BOARD:

JUDr. Mária Kinčešová – Chairman of the Supervisory Board

Position as the Member since: 24th January 2003

Position as the Chairman since: 1st June 2003

Ing. Peter Draškovič – Deputy Chairman of the Supervisory Board

Position as the Member since: 28th May 2004

Position as the Deputy Chairman since: 5th April 2011

Drs. Ing. Petrus Hermanus Maria Winkelmann – Member of the Supervisory Board

In position since: 28th May 2004

Ing. Jozef Nevydal – Member of the Supervisory Board

In position since: 7th September 1998

Ing. Mária Jakubčová – Member of the Supervisory Board Elected by Employees

In position since: 20th January 2006

Mgr. Jozef Jendrišák – Member of the Supervisory Board Elected by Employees

In position since: 27th November 2008 to 28th February 2011

Ing. Viera Drusková – Member of the Supervisory Board elected by Employees

In position since: 1st March 2011

The Members of the Supervisory Board of the Company are elected and revoked by the General Assembly of the Company in accordance with the Company Statute.

Ing. Emil Drlička – Predseda predstavenstva a Generálny riaditeľ spoločnosti

Narodený v roku 1953 v Piešťanoch. Vyštudoval Slovenskú Technickú Univerzitu v Bratislave, Fakultu chemicko-technologickú, odbor ekonomika a riadenie chemickejho a potravinárskeho priemyslu.

Od roku 1980 pracoval v spoločnosti IMEX ako referent zahraničného obchodu, neskôr pracoval v JZD Agrokombinát Slušovice ako vedúci zahraničného obchodu. Od roku 1985 pôsobil na riadiacich obchodno-technických pozíciach v medzinárodných spoločnostiach Stauffer Chemical a Oxon Italia, zaobrajúcich sa výrobou pesticíd. V roku 1991 ako spoluzakladateľ založil spoločnosť WELD, s. r. o., zaobrajúcu sa exportom, importom a obchodovaním s chemikáliami, kde pôsobil aj ako riaditeľ. V roku 1995 sa stal spoločníkom a riaditeľom spoločnosti ENPRO Bratislava spol. s r. o., zaobrajúcou sa obchodovaním s antiparazitikmi. V roku 1999 sa stal riaditeľom Prírodných liečebných kúpeľov Smrdáky.

V spoločnosti Biotika a.s. pôsobí od roku 2007. Dňa 1. 9. 2007 bol vymenovaný do pozície generálneho riaditeľa spoločnosti a od 6. 9. 2007 aj do funkcie predsedu predstavenstva.

Ing. Milan Môcik – Člen predstavenstva a Ekonomický riaditeľ riaditeľ spoločnosti

Narodený v roku 1956 v Banskej Bystrici. Absolvoval Slovenskú Technickú Univerzitu, Bratislava, Chemicko-technologickú fakultu.

V spoločnosti Biotika pracuje od roku 1981. Svoje pôsobenie v spoločnosti Biotika začínal ako samostatný technológ. Neskôr pracoval v pozícii samostatný matematik – analytik. Od roku 1992 vykonával riadiace pozície v spoločnosti, najskôr ako vedúci oddelenia vnútropodnikovej banky, neskôr ako projektový manažér informačného systému. V rámci tejto pozície zabezpečil úspešnú implementáciu informačného systému BPCS v spoločnosti Biotika a.s. Od roku 1997 vykonával funkciu vedúceho odboru kontrolínu. Dňa 1. 6. 2006 bol vymenovaný do funkcie člena predstavenstva, kde pôsobí dodnes. Od 1. 2. 2008 do 30. 4. 2009 pôsobil ako riaditeľ ekonomickeho a obchodného úseku spoločnosti, od 1. 5. 2009 vykonáva funkciu ekonomickeho riaditeľa spoločnosti.

Ing. Miroslava Vargová – Člen predstavenstva a Organizačno–personálna riaditeľka spoločnosti

Narodená v roku 1960 v Brezne. Absolvovala Vysokú školu banskú v Ostrave, odbor fyzika kovov a Súkromnú školu diplomatického protokolu.

Získala Certifikát pre oblasť personalistiky a pracovného práva na Trnavskej Univerzite.

Do roku 1996 pracovala v rôznych riadiacich pozíciach v spoločnostiach Železiarne Podbrezová, Kovošrot Ostrava, Letecké opravovne, Stavebný podnik mesta B. Bystrica, Podnik služieb Bystríčan. Od roku 1996 pracovala ako zástupca splnomocnenca vlády pre veci organizačné na Úrade splnomocnenca vlády SR. Následne pracovala ako zástupca prednosti na Krajskom úrade Banská Bystrica, neskôr ako vládny radca na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky.

Od roku 1999 pracuje v spoločnosti Biotika a.s., kde začínala v pozícii vedúcej úseku generálneho riaditeľa.

Od roku 2002 pôsobí ako organizačno-personálna riaditeľka. V októbri 2007 bola vymenovaná za člena predstavenstva spoločnosti Biotika a.s.

Company Management

Ing. Emil Drlička – Chairman of Board of Directors and Managing Director of the Company

He was born 1953 in Piešťany. He studied at the Slovak University of Technology in Bratislava, Chemical and Technological Faculty, Specialization: Economy and Management of Chemical and Food Industries.

Since 1980 he worked in the company IMEX as a foreign trade referee, later worked in JZD Agrokombinat Slušovice in Czech Republic as a foreign trade manager. Since 1985 he held the management business-technical positions in the international companies Stauffer Chemical and Oxon Italy specialized on pesticides production. In 1991 as a co-founder established the company WELD s.r.o. (Ltd.) active in export, import and trade with chemicals and he worked also in the position of director. In 1995 he became the associate and director of the company ENPRO Bratislava s.r.o. (Ltd.) trading with antiparasitics. In the year 1999 he became the director of Prírodné liečebné kúpele (Natural Curative Spa) in Smrdáky, Slovakia.

Since the year 2007 he acts in the Company Biotika a.s. Starting on 1st September 2007 he was assigned to the position of the Managing Director of the Company and starting on 6th September 2007 also to the function of the Chairman of the Board of Directors.

Ing. Milan Môcik – Member of the Board of Directors and Economy Director of the Company

He was born 1956 in Banská Bystrica. He finished the Slovak University of Technology in Bratislava, Chemical and Technological Faculty.

Since the year 1981 he works in the Company Biotika. His acting in Biotika started with its position of the independent technologist. Later he worked as the independent mathematician – analyst. Since 1982 he held the management positions in the Company – firstly as the manager of internal bank department, later as the project manager of information system. Within this position he managed the successful implementing of the BPCS information system in the Company Biotika a.s. Since 1997 he occupied the position of controlling manager. Starting on 1st June 2006 he was appointed to the function of the Member of Board of Directors, where he is acting up to the present days. From 1st February 2008 till 30th April 2009 he was the Director of Business and Economy Department of Biotika a.s., since 1st May 2009 he is in the position of the Economy Director of the Company.

Ing. Miroslava Vargová – Member of Board of Directors, Organization and Human Resources Director of the Company

She was born 1960 in Brezno. She graduated at the University of Mining – Technical University Ostrava, Specialization: Physics of Metals. She attended the Private Language School of Diplomatic Protocol, gained the Certificates in Human Resources and Labour Law at the University of Trnava.

Up to the year 1996 she held the various management positions in the following companies: Železiarne Podbrezová (Metalwork State Enterprise), Kovošrot Ostrava (Iron Waste Collecting and Processing), Letecké opravovne (Military State Enterprise for Air Technique Repairing), Stavebný podnik (Building Company, State Enterprise) of the city Banská Bystrica, Podnik služieb Bystricān (Services for Citizens, State Enterprise). Since 1996 she worked as a Representative Government Deputy for Organization Matters at the Institute for Representative Government of the Slovak Republic. Thereafter she worked as a Commissary of Principal at the Regional Administrative Authority of County Banská Bystrica, later as a Government Advisor – Assistant of Minister at the Ministry of Internal Affairs of the Slovak Republic in Bratislava.

Since 1999 she works in the Company Biotika, where she started with the position as Manager of Managing Director Department. Since 2002 she carries out the function of the Organization and Human Resources Director. In October 2007 she was appointed for the Member of the Board of Directors of the Company Biotika a.s.

Ing. Mária Jakubčová – Riaditeľka úseku vývojových projektov

Narodená v roku 1956 v Žiline. Vyštudovala Slovenskú technickú univerzitu v Bratislave, Chemicko-technologickú fakultu, katedru organickej technológie. Svoje pôsobenie v spoločnosti Biotika začala v 1980 na pozícii výskumno-vývojového pracovníka. Od roku 1985 pracovala v pozícii vedúcej oddelenia, neskôr vedúcej odboru izolačných procesov na vedecko-výskumnnej základni. V roku 1991 bola vymenovaná za zástupcu riaditeľa pre vedu a výskum. V roku 2003 bola vymenovaná do funkcie technického riaditeľa a o rok neskôr do funkcie projektového manažéra biotechnologických procesov. V pozícii riaditeľky úseku vývojových projektov pôsobí od 1. 1. 2006. Je spoluautorkou trinásťich patentov a autorských osvedčení v oblasti izolačných technológií v biotechnológiach.

**Ing. Eva Šavoltová - Riaditeľka úseku zabezpečovania a riadenia kvality do 30. 4. 2010
Vedúca úseku zabezpečovania a riadenia kvality od 1. 5. do 31. 12. 2010**

RNDr. Zuzana Lihanová – Vedúca úseku zabezpečovania a riadenia kvality od 1. 1. 2011

Narodená v roku 1963 v Bratislave. Absolvovala Prírodrovovedeckú fakultu Univerzity Komenského v Bratislave, vedecký odbor Biochémia. Absolvovala špeciálnu prípravu pre výkon práce v zdravotníctve pre vysokoškolákov – nelekárov v odbore farmaceutické technologické postupy. V spoločnosti Biotika a.s. začala pracovať v roku 1993 ako výskumno-vývojový pracovník v analytickom laboratóriu. V rokoch 1994 až 1998 pracovala v pozícii vedúcej Odboru zabezpečovania kvality. V rokoch 1998 až 2010 pracovala na pozícii vedúcej výrobného závodu Farmácia, kde absolvovala viacero odborných školení zameraných na sterilnú výrobu liečiv. Dňa 1. 1. 2011 bola vymenovaná do funkcie vedúcej Úseku zabezpečovania a riadenia kvality. Je odbornou zástupkyňou za zabezpečovanie kvality liekov v zmysle platnej legislatívy Slovenskej republiky.

Ing. Slavomír Geleta – Výrobný riaditeľ

Narodený v roku 1964 v Lučenci. Vyštudoval Slovenskú vysokú školu technickú, Chemicko-technologickú fakultu, odbor technológia organických výrob. V roku 1986 začal pracovať ako výskumný pracovník vo Výskumnom ústavе chemickej technológie Bratislava a následne vo Výskumnom ústavе liečiv Modra. V spoločnosti Biotika začal pracovať v roku 1990 v pozícii technológa na vývojovo-výskumnnej základni. Neskôr pracoval ako technológ v oddelení marketingu a odbore prípravy a realizácie investícií. V roku 1998 bol vymenovaný do funkcie vedúceho výrobného závodu P2. Počas svojho pôsobenia v spoločnosti Biotika a.s. pracoval aj ako vedúci odboru energetiky. Od roku 1. 1. 2006 pôsobí ako výrobný riaditeľ spoločnosti Biotika a.s. Je zodpovedný za výrobu.

Ing. Anna Mramúchová – Vedúca obchodného úseku do 31. 1. 2011**Ing. Jozefína Gregová – Vedúca obchodného úseku od 1. 3. 2011**

Narodená v roku 1970 v Humennom. Absolvovala Slovenskú technickú univerzitu v Bratislave, odbor ekonomiky a riadenia chemického a potravinárskeho priemyslu. Po skončení vysokej školy pôsobila ako konateľ v reklamnej spoločnosti EDIT s.r.o. V spoločnosti Biotika a.s. začala pracovať v roku 1994 ako referent zásobovač. Následne pracovala na pozícii obchodný manažér veterinárneho sortimentu a od roku 2005 na pozícii vedúcej odboru logistiky a skladovania. Je odbornou zástupkyňou spoločnosti Biotika a.s. za prekurzory v zmysle platnej legislatívy Slovenskej republiky. V rokoch 2006 až 2008 bola členkou dozornej rady spoločnosti Biotika a.s. volenou zamestnancami. Dňom 1. 3. 2011 bola vymenovaná do pozície vedúcej obchodného úseku.

Company Management

Ing. Mária Jakubčová – Research and Development Director

She was born 1956 in Žilina. She studied at the Slovak Technical University in Bratislava, Faculty of Chemical Technology, Department for Organic Technology. She started her acting in the Company Biotika in the year 1980 at the position of the research and development operator. Since 1985 she worked as manager of department, thereafter as head of DSP at the R&D department. In 1991 she was appointed for deputy director for research and development. In 2003 she was appointed to the function of technical director and one year later to the function of biotechnology projects manager. In the position of the Research and Development Director she is acting since 1st January 2006. She is a co-author of thirteen inventions and authorship certificates in the area of insulation technologies in biotechnologies.

Ing. Eva Šavoltová – Director of Quality Assurance and Quality Control Section till 30th April 2010

Head of Quality Assurance and Quality Control Section from 1st May 2010 to 31st December 2010

RNDr. Zuzana Lihanová – Head of Quality Assurance and Quality Control Section from 1st January 2011

She was born in 1963 in Bratislava. She finished the Faculty of Natural Sciences of Comenius University in Bratislava, Scientific Specialization: Biochemistry. She graduated in a special preparation for execution of work in health service for university students – non–physicians in the Specialization: Pharmaceutical Technological Procedures.

1993 she started to work in Biotika a.s. as a research and development operator in analytical laboratory. In the years 1994 – 1998 she worked in a position of Quality Assurance Manager. In 1998 – 2010 she occupied a position of Head of the Manufacturing Plant Pharmacy where she attended several professional trainings focused on sterile manufacturing of pharmaceutical products. Starting from 1st January 2011 she was appointed to the position of Head of Quality Assurance and Quality Control Section. She is a qualified person of Biotika a.s. for quality assurance of pharmaceutical products in compliance with valid legislation of the Slovak Republic.

Ing. Slavomír Geleta – Production Director

He was born in 1964 in Lučenec. He finished the Slovak Technical University in Bratislava, Chemical–Technological Faculty, Specialization: Organic Productions Technologies.

In 1986 he started to work as a research worker at the Research Institute for Chemical Technologies in Bratislava and thereafter at the Research Institute for Drugs in Modra. He started to work in Biotika in 1990 at the position of a technologist at the research and development department. Later on he worked as a technologist at the marketing department in the field of investments preparation and realization. In 1998 he was appointed as a manager of production plant P2. During his working in Biotika he held also the position of manager for energetic. Since 1st January 2006 he acts as the Production Director of Biotika a.s. and is responsible for the manufacturing in the Company.

Ing. Anna Mramúchová – Head of Commercial Department till 31st January 2011

Ing. Jozefína Gregová – Head of Commercial Department from 1st March 2011

She was born 1970 in Humenné. She graduated at the Slovak Technical University in Bratislava, Specialization: Economy and Management of Chemical and Food Industry.

After finishing the university she was engaged as chief executive officer in the advertising company EDIT s.r.o.

She started to work in Biotika a.s. in 1994 as a supplies assistant. Later she worked in a position of commercial manager for veterinary assortment and since 2005 in a position of manager for logistics and storage. She is a qualified representative of Biotika a.s. for precursors according to valid legislation of the Slovak Republic. In the years 2006 – 2008 she was acting as a Member of the Supervisory Board of Biotika a.s. elected by employees. Starting 1st March 2011 she was appointed to the position of the Head of the Commercial Department of the Company.

Sídlo spoločnosti Biotika a.s.:

Adresa: Slovenská Ľupča 566, PSČ 976 13
 e-mail: biotika@biotika.sk
 webová stránka: www.biotika.sk
 tel.: sekretariát generálneho riaditeľa: +421 48 4368 102
 fax: +421 48 4187 060

EKONOMIKA**finančný odbor:****správa akcií:****OBCHOD****predaj substancií:****predaj zmluv. výrob a liečiv:****odbor obchodu, nákupu a logistiky:****VÝROBA****odbor energetiky:****riaditeľ úseku: Milan Môcik**

telefón: +421 48 4368 233

e-mail: mocik@biotika.sk

Jozef Ďuris

telefón: +421 48 4368 250

e-mail: duris@biotika.sk

Zuzana Némethová

telefón: +421 48 4368 238

e-mail: nemethova@biotika.sk

vedúca úseku: Jozefína Gregová

telefón: +421 48 4368 825

e-mail: gregova@biotika.sk

Marta Michálková

telefón: +421 48 4368 834

e-mail: michalkovam@biotika.sk

Michal Poliačik

telefón: +421 48 4368 835

e-mail: poliacik@biotika.sk

Jana Slobodníková

telefón: +421 48 4368 827

e-mail: jslobodnikova@biotika.sk

odbor obchodu, nákupu a logistiky:**Jozefína Gregová**

telefón: +421 48 4368 825

e-mail: gregova@biotika.sk

riaditeľ úseku: Slavomír Geleta

telefón: +421 48 4368 310

e-mail: geleta@biotika.sk

Ján Nedorolík

telefón: +421 48 4368 750

e-mail: nedorolik@biotika.sk

VÝVOJ**odbor investícií:****KVALITA****PERSONALISTIKA****právny odbor:****personálne oddelenie:****odbor bezpečnosti práce:****hasiči:****Pobočka Biotika a.s. v Martine**

Adresa: Sklabinská 28
 036 80 Martin

riadička úseku: Mária Jakubčová

telefón: +421 48 4368 941

e-mail: jakubcova@biotika.sk

Milan Zemko

telefón: +421 48 4368 700

e-mail: zemko@biotika.sk

vedúca úseku: Zuzana Lihanová

telefón: +421 48 4368 153

e-mail: lihanova@biotika.sk

riadička úseku: Miroslava Vargová

telefón: +421 48 4368 120

e-mail: vargova@biotika.sk

Denisa Chramcová

telefón: +421 48 4368 128

e-mail: chramcova@biotika.sk

Jana Chebeňová

telefón: +421 48 4368 130

e-mail: chebenova@biotika.sk

Martin Krnáč

telefón: +421 48 4368 133

e-mail: krnac@biotika.sk

Lubomír Očenáš

telefón: +421 48 4368 225

e-mail: ocenas@biotika.sk

Dcérska spoločnosť:**ČOV a.s.**

Sídlo: Slovenská Ľupča 566
 PSČ: 976 13

vedúca výrobného závodu: Jana Maceková

e-mail: macekova@biotika.sk

telefón: +421 43 4444 914

fax: +421 43 4134 712

výkonná riadička: Monika Bošanská

e-mail: bosanska@cov-sl.sk

Telefón: +421 48 4726 701

Fax: +421 48 4187 055

Seat of the Company Biotika a.s.: Address: 976 13 Slovenská Ľupča 566 Slovak Republic E-mail: biotika@biotika.sk Web-site: www.biotika.sk Phone: Secretary of Managing Director: +421 48 4368 101 Fax: +421 48 4187 062	ECONOMY Finance Department: Shares Administration:	Director of Section: Milan Môcik Phone: +421 48 4368 233 E-mail: mocik@biotika.sk Jozef Ďuris Phone: +421 48 4368 250 E-mail: duris@biotika.sk Zuzana Némethová Phone: +421 48 4368 238 E-mail: nemethova@biotika.sk Head of Section: Jozefína Gregová Phone: +421 48 4368 825 E-mail: gregova@biotika.sk Marta Michálková Phone: +421 48 4368 834 E-mail: michalkovam@biotika.sk Michal Poliačik Phone: +421 48 4368 835 E-mail: poliacik@biotika.sk Contract Manufacturing and Sale of Pharmaceutical Products: Phone: +421 48 4368 827 E-mail: slobodnikova@biotika.sk Commerce, Purchase and Logistics: Jozefína Gregová Phone: +421 48 4368 825 E-mail: gregova@biotika.sk PRODUCTION Energy Supply Department:	DEVELOPMENT Investments Department: QUALITY HUMAN RESOURCES Legal Department: Personnel Department: Health and Safety Department: Fire Department:	Director of Section: Mária Jakubčová Phone: +421 48 4368 941 E-mail: jakubcova@biotika.sk Milan Zemko Phone: +421 48 4368 700 E-mail: zemko@biotika.sk Head of Section: Zuzana Lihanová Phone: +421 48 4368 153 E-mail: lihanova@biotika.sk Director of Section: Miroslava Vargová Phone: +421 48 4368 120 E-mail: vargova@biotika.sk Denisa Chramcová Phone: +421 48 4368 128 E-mail: chramcova@biotika.sk Jana Chebeňová Phone: +421 48 4368 130 E-mail: chebenova@biotika.sk Martin Krnáč Phone: +421 48 4368 133 E-mail: krnac@biotika.sk Ľubomír Očenáš Phone: +421 48 4368 225 E-mail: ocenas@biotika.sk Affiliated Company of Biotika a.s. in Martin: Head of Production Plant: Jana Maceková Seat: Sklabinská 28 036 80 Martin Slovak Republic E-mail: macekova@biotika.sk Phone: +42143 4444 910 Fax: +42143 4134 712 Subsidiary Company: ČOV a.s. Seat: Slovenská Ľupča 566 Postal Code: 976 13 Slovak Republic E-mail: bosanska@cov-sl.sk Phone: +421 48 4726 701 Fax: +421 48 4187 055
--	---	---	---	---



Správa manažmentu

Report of the Company's Management

Spoločnosť Biotika a.s je významným slovenským farmaceutickým výrobcom s dlhoročnou tradíciou. Je držiteľom povolenia na výrobu liekov a účinných farmaceutických látok vydaným Ministerstvom zdravotníctva Slovenskej republiky a taktiež certifikátov Správnej výrobnej praxe (SVP) pre jednotlivé výrobné závody, ktoré boli vydané Štátnym ústavom pre kontrolu liečiv na základe vykonaných inšpekcií potvrdzujúcich vysokú úroveň kvality. Biotika a.s. vlastní aj Certifikát zhody s monografiou Európskeho liekopisu pre draselnú soľ fenoxytmetylpenicilínu vydaný Európskym direktoriom pre kvalitu liekov, ktorý potvrdzuje, že účinná látka splňa všetky požadované liekopisné kritériá a poskytuje významnú konkurenčnú výhodu. Biotika a.s., ako jeden z mála slovenských farmaceutických výrobcov, bola klasifikovaná ako akceptovateľný výrobca aj Americkým úradom pre potraviny a liečivá pre výrobu a dovoz draselnej soli fenoxytmetylpenicilínu do USA na základe úspešných auditov v roku 2002 a následne v roku 2007.

Na zabezpečenie hlavného cieľa spoločnosti, ktorým je výroba kvalitných a účinných výrobkov a bezpečnosť pacientov, má Biotika a.s. vybudovaný systém kvality, ktorý plne rešpektuje legislatívne požiadavky Európskej únie pre Správnu výrobnú prax pri výrobe humánnych liekov, hlavne direktívy 2001/83/EC Lieky pre humánne použitie (Medicinal Products for Human Use) a 2003/94/EC Pokyny Správnej výrobnej praxe (EU Guide to GMP). Snahou našej spoločnosti je zabudovať kvalitu do produktu na každom kroku jeho vývoja, výroby, skladovania, a taktiež distribúcie a predaja. Našim cieľom je tiež spĺňať najvyššie štandardy kvality použitím moderných technológií, pravidelným vzdelávaním zamestnancov a neustálym zlepšovaním procesov výroby s použitím najnovších metód riadenia kvality.

Za systém kvality je v spoločnosti zodpovedný Úsek zabezpečovania a riadenia kvality (UZRK), s odbormi:

- regisračným odborom a odborom zabezpečovania kvality, ktoré plnia úlohy s cieľom zabezpečiť efektívne fungovanie systému kvality a úlohy v oblasti registrácie liekov a liečiv štátnymi autoritami,
- odborom riadenia kvality zabezpečujúcim riadenie priebežnej výrobnej kontroly a vykonávanie vstupnej, medzioperačnej a výstupnej kontroly nakupovaných materiálov a vyrábaných produktov.

Štátny ústav pre kontrolu liečiv vykonal inšpekcii Správnej výrobnej praxe v prevádzke Polymyxín s cieľom posúdiť dodržiavanie požiadaviek SVP pri výrobe účinnej látky Polymyxín B sulfát. Vo výrobných závodoch Farmácia Slovenská Ľupča a Farmácia Martin boli vykonané audity výroby humánnych liekov zamestnancami Štátneho ústavu pre kontrolu liečiv a audity veterinárnych liekov zamestnancami Ústavu štátnej kontroly veterinárnych biopreparátov a liečiv.

Zamestnanci UZRK vykonali zákaznícke audity u dodávateľov východiskových látok, obalových materiálov a služieb s cieľom posúdiť ich schopnosť dodržiavať legislatívne požiadavky a zmluvné dojednania.

Úsek zabezpečovania a riadenia kvality plnil úlohy v oblasti vstupnej, medzioperačnej a výstupnej kontroly liečiv, pri mikrobiologickom monitorovaní prostredia, personálu a rôznych druhov používaných vód. Bolo vykonané množstvo operačných, resp. procesných kvalifikácií analytických prístrojov, validáciou bol overený postup skúšania mikrobiologickej čistoty nesterilných liekov a liečiv na základe zmien v Európskom liekopise, verifikované boli analytické kontrolné postupy.

V oblasti registrácie liekov pre humánnu medicínu bolo podaných na Slovensku 22 žiadostí o zmenu registrácie a 1 žiadosť o zrušenie registrácie. V Českej republike bolo podaných 30 žiadostí o zmenu registrácie, 1 žiadosť o predĺženie registrácie a 1 žiadosť o zrušenie registrácie.

Vo veterinárnej medicíne bolo v SR a ČR podaných spolu 11 žiadostí o zmenu v registrácii a 3 žiadosti boli podané za účelom predĺženia registrácie.

V oblasti farmakovigilancie bolo vypracovaných a predložených štátnym autoritám v SR a ČR spolu 8 periodických správ o bezpečnosti (PSUR) humánnych liekov a 9 PSUR veterinárnych liekov.

Biotika a.s. Slovenská Ľupča is the famous Slovak pharmaceutical manufacturer with long-term tradition. Biotika is a holder of the manufacturing license for the manufacture of medicinal products and active pharmaceutical ingredients issued by The Ministry of Health of the Slovak Republic. It is a holder of Good Manufacturing Practice Certificates for individual manufacturing plants issued by The State Institute for Drug Control based on the performed inspections confirming the high quality standards. Biotika is a holder of Certificate of Suitability to the monograph of European Pharmacopoeia for phenoxycephalothin potassium issued by the European Directorate for Quality of Medicines, which confirms that the active ingredient complies with all required pharmacopoeial criteria and provides significant competitive advantage. Biotika, as one of few Slovak pharmaceutical manufacturers, was classified by the American Food and Drug Administration (FDA) as the acceptable manufacturer and importer of phenoxycephalothin potassium. Successful audits in 2002 and subsequently in 2007 assured this acceptance.

Biotika has established an effective quality system to ensure the main aim which is the manufacture of quality and effective products and safety of patients. This system has been built fully respecting legislative requirements of the European Union for Good Manufacturing Practice (GMP) applied to the manufacture of human medicines, primarily the directives 2001/83/EC Medicinal Products for Human Use and 2003/94/EC EU Guide to GMP. Our Company makes every effort to build the quality into the product at each step of its development, manufacture, warehousing, and also distribution and sales. We try to achieve the highest quality standards using modern technologies, by regular trainings of personnel and by continuous improvement of processes using the newest methods of quality control.

The main responsibility for quality system has the Quality Assurance and Quality Control Section (QA/QC) consisting of the following departments:

- Regulatory Affairs and Quality Assurance Departments making every effort to ensure effective functioning of quality system and fulfilling the tasks in the field of registrations of medicines and active pharmaceutical ingredients by state authorities,
- Quality Control Department ensuring methodical managing of in-process testing and testing of starting materials, packaging materials, intermediates and finished products.

The State Institute for Drug control performed the inspection of GMP at the Polymyxin manufacturing plant with the target to review the observance of GMP requirements in the manufacture of the active ingredient Polymyxin B Sulfate. At the manufacturing plants Pharmacy Slovenská Ľupča and Pharmacy Martin were performed the inspections of the manufacture of human medicinal products by the inspectors of the State Institute for Drug Control and the inspections of veterinary medicinal products by the inspectors of the Institute for State Control of Veterinary Biologicals and Medicaments.

Personnel of QA/QC performed the customer audits by the suppliers of starting substances, packing materials and services focused on the evaluation of their capability to meet the legislative requirements and contractual agreements.

QA/QC Department fulfilled the tasks in the field of testing of starting materials, intermediates and finished products; they performed microbiological environmental monitoring, personnel monitoring and monitoring of water used with different specifications. Specialists of this section performed a lot of operational and performance qualifications of analytical instruments, validations of procedure for microbiological purity testing of non-sterile drugs and medicaments based on the changes of European Pharmacopoeia and verifications of analytical testing procedures.

In the field of regulatory affairs for human medicine, in the Slovak Republic have been submitted 22 applications for variations to the Marketing Authorizations (MAs) and 1 application for cancellation of Registration Certificate (RC). In the Czech Republic have been submitted 30 applications for variations to the MAs, 1 application for renewal of MA and 1 application for cancellation of RC.

Within the veterinary medicine, in the Slovak Republic and the Czech Republic were submitted totally 11 applications for variations in the MAs and 3 applications for renewal of MAs.

In the area of pharmacovigilance, totally 8 Period Safety Update Reports (PSURs) for human drugs and 9 PSURs for veterinary drugs were elaborated and submitted to the state authorities in the Slovak Republic and the Czech Republic.



ŠTÁTNY ÚSTAV PRE KONTROLU LIEČIV
Kvetná 11, 825 08 Bratislava 26
Slovenská republika

STATE INSTITUTE FOR DRUG CONTROL
Kvetná 11, 825 08 Bratislava 26, Slovak Republic

Certifikát č. /Certificate No.: SK/009V/2011

**CERTIFIKÁT O DODRŽIAVANÍ
SPRÁVNEJ VÝROBNEJ PRAXE VÝROBCOM**
CERTIFICATE OF GMP COMPLIANCE OF A MANUFACTURER

Časť 1/ Part 1

Vydané po inšpekcii podľa článku 111(5) Smernice 2001/83/ES v platnom znení
Issued following an inspection in accordance with Art. 111(5) of Directive 2001/83/EC as amended

Kompetentný orgán Slovenskej republiky osvedčuje, že:
The competent authority of Slovak Republic confirms the following:

Výrobca/Manufacturer
BIOTIKA a.s., 976 13 Slovenská Ľupča 566, Slovenská republika

Adresa sidla/Site address
BIOTIKA a.s., 976 13 Slovenská Ľupča 566, Slovenská republika

bol kontrolovaný podľa národného kontrolného programu v súvislosti s povolením na výrobu č. VL-002/10 podľa článku 40 Smernice 2001/83/ES, implementovanej do nasledujúcej národnej legislatívy:

Zákon NR SR č. 140/1998 Z. z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach v znení neskorších predpisov a Vyhlášky MZ SR č. 274/1998 Z. z. o požiadavkach na správnu výrobnú prax a správnu veľkodistribučnú prax v znení neskorších predpisov

Has been inspected under the national inspection programme in connection with manufacturing authorisation no. VL-002/10 in accordance with Art. 40 of Directive 2001/83/EC transposed in the following national legislation:

Act No. 140/1998 Coll. on Medicines and Medical Devices, as amended later and Decree of the Ministry of Health of the Slovak Republic No. 274/1998 Coll. on Requirements for the Good Manufacturing Practices and Good Distribution Practices as amended later

a/and

je výrobcom liečiva, ktorý bol podrobnený inšpekcii podľa článku 111(1) Smernice 2001/83/ES implementovanej do nasledujúcej národnej legislatívy:

Zákon NR SR č. 140/1998 Z. z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach v znení neskorších predpisov a Vyhlášky MZ SR č. 274/1998 Z. z. o požiadavkach na správnu výrobnú prax a správnu veľkodistribučnú prax v znení neskorších predpisov

Is an active substance manufacturer that has been inspected in accordance with Art. 111(1) of Directive 2001/83/EC transposed in the following national legislation:

Act No. 140/1998 Coll. on Medicines and Medical Devices, as amended later and Decree of the Ministry of Health of the Slovak Republic No. 274/1998 Coll. on Requirements for the Good Manufacturing Practices and Good Distribution Practices as amended later

tel./fax: +421 2 507 01111/-421 2 55560022
Dátum/Date: 04. 05. 2011
Podpis/Signature:

e-mail: sukl@suks.sk
Dátum/Date: 04. 05. 2011
Podpis/Signature:

STÁTNY ÚSTAV PRE KONTROLU LIEČIV ○ KVETNÁ 11 ○ 825 08 BRATISLAVA 26 ○ SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Podľa poznatkov získaných počas poslednej inšpekcie tohto výrobcu, ktorá bola vykonaná 07 - 09 marca 2011, sa uznava, že spĺňa podmienky Správnej výrobanej praxe, ktoré sú stanovené v Smernici 2003/94/ES/ a zásady Správnej výrobanej praxe pre liečivá uvedené v článku 47 Smernice 2001/83/ES.

From the knowledge gained during inspection of this manufacturer the latest of which was conducted on March 07 - 09. 2011 it is considered that it complies with The principles and guidelines of Good Manufacturing Practice laid down in Directive 2003/94/EC and The principles of GMP for active substances referred to in Article 47 of Directive 2001/83/EC.

Tento certifikát sa vzťahuje na stav výrobného miesta v čase vyššie uvedenej inšpekcie a ak uplynuli viac ako tri roky od dátumu tejto inšpekcie nemusel by spoľahlivo odrážať splnenie podmienok. Po tomto čase by sa malo konzultovať s vydávajúcou autoritou. Pravosť tohto certifikátu môže byť overená vydávajúcim orgánom.

This certificate reflects the status of the manufacturing site at the time of the inspection noted above and should not be relied upon to reflect the compliance status if more than three years have elapsed since the date of that inspection, after which time the issuing authority should be consulted. The authenticity of this certificate may be verified with the issuing authority.

Časť 2/Part 2

Humáne lieky/Human Medicinal Products

1 VÝROBNÉ OPERÁCIE	1 MANUFACTURING OPERATIONS
1.4 Iné produkty alebo výrobná činnosť	1.4 Other products or manufacturing activity
1.4.1 Výroba.	1.4.1 Manufacture of:
1.4.1.4 Iné produkty – výroba biotehnologických liečív	1.4.1.4 Other - manufacture of biotechnology active substances

Akékoľvek obmedzenia alebo vysvetľujúce poznámky týkajúce sa rozsahu tohto certifikátu:
Any restrictions or clarifying remarks related to the scope of this certificate:

VÝROBA LIEČIV	MANUFACTURE OF ACTIVE SUBSTANCES
Peniciliny a ich deriváty	Penicillins and penicilline derivatives
L-cystin na farmaceutické použitie	L-cystine for pharmaceutical use

PharmDr. Ján Majaz
vedúci služobného úradu a riaditeľ
Director of the State Institute for Drug Control



RNDr. Jana Rašková
vedúci inšpektora
Leading Inspector of the Inspection Team

tel./fax: +421 2 507 01111/-421 2 55560022
Dátum/Date: 04. 05. 2011
Podpis/Signature:

e-mail: sukl@suks.sk
Dátum/Date: 04. 05. 2011



ŠTÁTNY ÚSTAV PRE KONTROLU LIEČIV

Kvetná 11, 825 08 Bratislava 26,
Slovenská republika

STATE INSTITUTE FOR DRUG CONTROL,
Kvetná 11, 825 08 Bratislava, Slovak Republic

Certifikát č. (Certificate No.): SK/010V/2010

CERTIFIKÁT O DODRŽIAVANÍ
SPRÁVNEJ VÝROBNEJ PRAXE VÝROBCOM

CERTIFICATE OF GOOD MANUFACTURING PRACTICE

Časť 1 (Part 1)

Vydané po inšpekcii podľa článku 111(5) Smernice 2001/83/ES
Issued following an inspection in accordance with Art. 111(5) of Directive 2001/83/EC

Kompetentný orgán (kontrolný úrad) Slovenskej republiky Štátny ústav pre kontrolu liečív, osvedčuje, že:
The competent authority of Slovakia, State Institute for Drug Control confirms the following:

Výrobca/Manufacturer
Biotika a.s.

Adresa sídla/Site address
Slovenská Ľupča 566, 976 13 Slovenská Ľupča, Slovenská republika

bol kontrolovaný podľa národného kontrolného programu v súvislosti s povolením výroby č. VL- 002/10 podľa článku 40 Smernice 2001/83/ES implementovaných do nasledujúcej národnej legislatívy: Zákon č. 140/1998 Z. z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach v znení neskorších predpisov a Vyhlášky MZ SR č. 274/1998 Z.z. o požiadavkach na správnu výrobnú prax a správnu veľkodistribučnú prax.

Has been inspected under the national inspection programme in connection with manufacturing authorisation No. VL- 002/10 in accordance with Art. 40 of Directive 2001/83/EC transposed in the following national legislation: Act No. 140/1998 Coll. on Medicines and Medical Devices, as amended later and Decree of the Ministry of Health of the Slovak Republic No. 274/1998 Coll. on Requirements for the Good Manufacturing Practices and Good Distribution Practices as amended later.

Je výrobcom liečiva, ktorý bol podrobrený inšpekcii podľa článku 111(1) Smernice 2001/83/ES implementovanej do nasledujúcej národnej legislatívy: Zákon č. 140/1998 Z. z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach v znení neskorších predpisov a Vyhláška MZ SR č. 274/1998 Z. z. o požiadavkach na správnu výrobnú prax a správnu veľkodistribučnú prax.

Is an active substance manufacturer that has been inspected in accordance with Art. 111(1) of Directive 2001/83/EC transposed in the following national legislation: Act No. 140/1998 Coll. on Medicines and Medical Devices, as amended later and Decree of the Ministry of Health of the Slovak Republic No. 274/1998 Coll. on Requirements for the Good Manufacturing Practices and Good Distribution Practices as amended later.

tel/fax: +421 250 701 111/+421 2 55560022
Dátum /Date: 12. 07. 2010

Pedpis /Signature:

e-mail: sukl@sukl.sk
Dátum /Date: 12. 07. 2010

Pedpis /Signature:

Podľa poznatkov získaných počas poslednej inšpekcie tohto výrobcu, ktorá bola vykonaná 27 - 30. apríla 2010, sa uznáva, že spĺňa podmienky správnej výrobanej praxe uvedené v Dohode o vzajomnom uznaní medzi Európskym spoločenstvom a Slovenskou republikou, ktoré sú stanovené v Smernici 2003/94/ES ako princípy a pokyny správnej výrobanej praxe. Spĺňa tiež požiadavky správnej výrobanej praxe pre liečivá uvedené v článku 47 Smernice 2001/83/ES.

From the knowledge gained during inspection of this manufacturer, the latest of which was conducted on April 27 - 30, 2010, it is considered that it complies with the Good Manufacturing Practice requirements referred to in the Agreement of Mutual Recognition between the European Community and Slovak Republic/ The principles and guidelines of Good Manufacturing Practice laid down in Directive 2003/94/EC / The principles of GMP for active substances referred to in Article 47 of Directive 2001/83/EC.

Tento certifikát sa vzťahuje na stav výrobného miesta v čase vyššie uvedenej inšpekcie a ak uplynuli viac ako tri roky od dátumu tejto inšpekcie nemusel by spoľahlivo odrážať splnenie podmienok. Po tomto čase by sa malo konzultovať s vydávajúcou autoritou. Pravosť tohto certifikátu môže byť overená vydávajúcim orgánom.

This certificate reflects the status of the manufacturing site at the time of the inspection noted above and should not be relied upon to reflect the compliance status if more than three years have elapsed since the date of that inspection, after which time the issuing authority should be consulted. The authenticity of this certificate may be verified with the issuing authority.

Časť 2 (Part 2)

Výroba liečiva:

Polymyxin B sulfát

Manufacture of active substance.

Polymyxinum B sulfate



Ing. Renáta Baďurová, PhD.
Vedúca sekcie inšpekcie
Head of Inspection Section

PharmDr. Ján Mazag
Vedúci služobného úradu a riaditeľ
Director of the State Institute for Drug
Control

tel/fax: +421 250 701 111/+421 2 55560022
Dátum /Date: 12. 07. 2010

e-mail: sukl@sukl.sk
Dátum /Date: 12. 07. 2010

edqm
European Directorate for the
Quality of Medicines & HealthCare

Certification of Substances Division

Certificate of suitability
No. R1-CEP 1997-043-Rev 02

1 Name of the substance:
2 PHENOXYMETHYL PENICILLIN POTASSIUM

3 Name of holder:
4 BIOTIKA A/S
5 Slovak Republic-97613 Slovenska Lupea 566

6 Site(s) of production:
7 BIOTIKA A/S
8 Slovak Republic-97613 Slovenska Lupea 566

9 THIS CERTIFICATE SUPERSEDES THE PREVIOUS CERTIFICATE
10 R1-CEP 1997-043-REV 01

11 After examination of the information provided on the manufacturing method and subsequent processes (including purification) for this substance on the site(s) of production mentioned above, we certify that the quality of the substance is suitably controlled by the current version of the monograph PHENOXYMETHYL PENICILLIN POTASSIUM no. 149 of the European Pharmacopoeia, current edition including supplements, only if it is supplemented by the test(s) mentioned below, based on the analytical procedure(s) given in annex.

18 – Test for residual potassium acetate (Annex 1)
19 Potassium acetate not more than 0.3 %

20 – Test for residual solvents by gas chromatography (Annex 2)
21 Ethanol not more than 0.05 %
22 Butyl acetate not more than 0.06 %

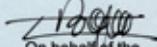
23 The submitted dossier must be updated after any significant change that may alter the quality, safety or efficacy of the substance.

25 Manufacture of the substance shall take place in accordance with the Good Manufacturing Practice and in accordance with the dossier submitted.

Address: 7, allée Kastner, CS 30026 - F - 67081 Strasbourg (France)
Telephone: 33 (0) 3 88 41 30 30 - Fax: 33 (0) 3 88 41 27 71 - e-mail: cep@edqm.eu
Internet : <http://www.edqm.eu>



27 Failure to comply with these provisions will render this certificate void.
28 This certificate is renewed from 18 February 2003 according to the provisions of Resolution AP-CSP (93) 5 as amended, and of Directive 2001/83/EC and Directive 2001/82/EC and any subsequent amendment, and the related guidelines.
31 This certificate has two annexes, the first of 2 pages and the second of 3 pages.
32 This certificate has:
33 lines.


On behalf of the
Director of EDQM & HealthCare



Strasbourg, 8 February 2008

DECLARATION OF ACCESS (to be filled in by the certificate holder under their own responsibility)

BIOTIKA A/S, as holder of the certificate of suitability
R1-CEP 1997-043-Rev 02 for PHENOXYMETHYL PENICILLIN POTASSIUM
hereby authorises
(name of the pharmaceutical company)

to use the above-mentioned certificate of suitability in support of their application(s) for the following Marketing Authorisation(s): (name of product(s) and marketing number(s), if known)

The holder also certifies that no significant changes to the operations as described in the CEP dossier have been made since the granting of this version of the certificate.
Date and Signature (of the CEP holder):

Address: 7, allée Kastner, CS 30026 - F - 67081 Strasbourg (France)
Telephone: 33 (0) 3 88 41 30 30 - Fax: 33 (0) 3 88 41 27 71 - e-mail: cep@edqm.eu
Internet : <http://www.edqm.eu>

PREDAJ SUBSTANCIÍ V ROKU 2010

Tržby za predaj substancí v roku 2010 dosiahli výšku 28 992 910 EUR. Najvýznamnejšie sa na tržbách za rok 2010 podieľali produkt H a Cystín, ich celkový podiel na celkových tržbách bol viac ako 81 %.

Objem predaja substancí v roku 2010 bol v porovnaní s rokom 2009 vyšší o 3 886 tis. EUR, čo znamená nárast o 15,5 %.

Najvyšší medziročný percentuálny nárast v tržbách bol dosiahnutý pri predaji Polymyxínu, významne sa zvýšili aj objemy predaja pri produktoch H a Cystíne. Tržby za predaj PNC boli o niečo nižšie ako v roku 2009.

Pozitívne vplyvy na dosiahnutý obrat:

- Zvýšenie predaja Polymyxínu
- Zvýšenie predaja Cystínu
- Zvýšenie predaja produktu H

Negatívne vplyvy na dosiahnutý obrat:

- nezrealizovaný predaj produktu Hugo

Podiel predaja jednotlivých substancí na celkovom predaji substancí v roku 2010 v %:

Produkt H	45,12
Cystin	36,43
Polymyxin	7,45
Penicillin V Potassium	4,80
Penicillin V komp.	3,46
Ostatné penicilíny	2,43
Penamecillin	0,23
Penicillin G Potassium	0,06
Gramicidin	0,02

SALES OF ACTIVE PHARMACEUTICAL INGREDIENTS IN 2010

Revenues from sales of Active Pharmaceutical Ingredients (API) in 2010 amounted to 28 992 910 EUR.

The most substantial effect on revenues in 2010 had the Product H and Cystine. Their share on the total sales represented more than 81 %.

Sales volume of API products in 2010 compared with the year 2009 was higher by 3 886 000 EUR what means an increase by 15.5 %.

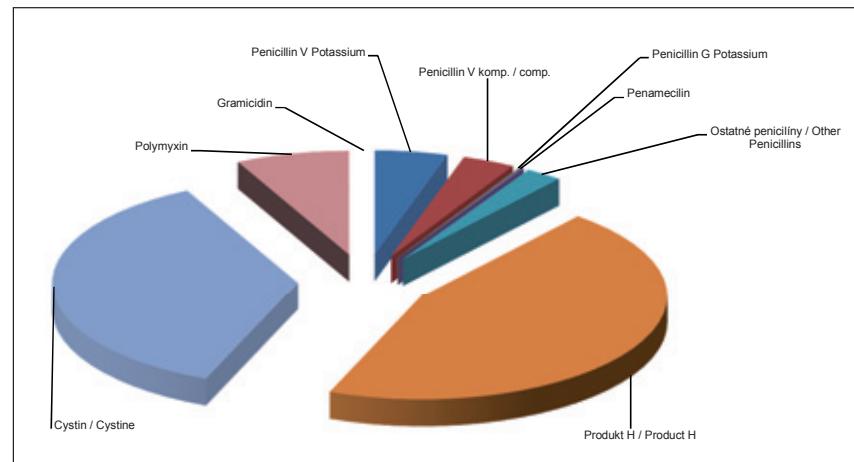
The highest interannual percentage increase in receipts was experienced in sales of Polymyxin. The sales volumes of Product H and Cystine have increased significantly as well. The revenues from sales of Penicillins were slightly lower than in 2009.

Positive effects on the achieved turnover:

- Increase in sales of Polymyxin
- Increase in sales of Cystine
- Increase in sales of Product H

Negative effects on the achieved turnover:

- Not realized sales of Product Hugo



Shares of Sales of the Individual API Products on the Total Sales of APIs in 2010 (in %)

Produkt H	45,12
Cystine	36,43
Polymyxin	7,45
Penicillin V Potassium	4,80
Penicillin V Compact	3,46
Other Penicillins	2,43
Penamecillin	0,23
Penicillin G Potassium	0,06
Gramicidin	0,02

PREDAJ HUMÁNNEHO SORTIMENTU V ROKU 2010

V roku 2010 dosiahli tržby za predaj humánneho sortimentu hlavne cez firmu BB Pharma s. r. o., Martin hodnotu 5 468 669 EUR. Medziročný nárast tržieb predstavuje 8,7 %.

Percentuálny podiel predaja je SR 49 %, ČR 50 %, export 1 %.

Teritórium / Territory	Percentuálny podiel predaja / Percentage Share of Sales
SR / Slovak Republic	49 %
ČR / Czech Republic	50 %
Export	1 %

Porovnanie predaja humánneho sortimentu v rokoch 2010 a 2009
Comparison of Sales of Human Pharmaceutical Products in 2010 to 2009

Teritórium / Territory	Realizácia / Realization 2009 (EUR)	Realizácia / Realization 2010 (EUR)	2010 vs 2009 (%)
SR / Slovak Republic	2 582 397	2 691 976	104 %
ČR / Czech Republic	2 438 114	2 738 778	112 %
Export	10 400	37 915	365 %
Spolu / Total	5 030 911	5 468 669	109 %

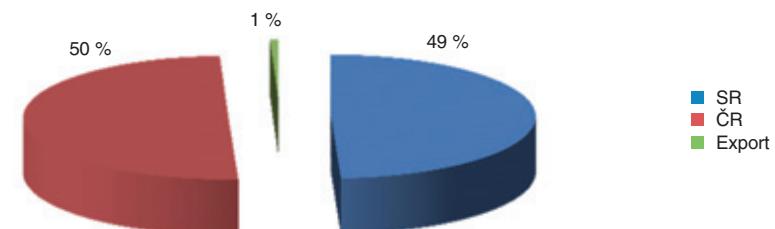
Najpredávanejšie prípravky humánneho sortimentu v roku 2010 v EUR
The Best Selling Human Pharmaceutical Products in 2010 (in EUR)

Pamycon na prípravu kvapiek 1x1fl. / for external drops 1 x 1 vial	2 616 278
Bitammon	611 216
Vulmizolin 1,0 plv ino	592 709
Penicilin G dras. soľ Biotika / Potassium Salt Biotika	353 140
V-PNC Mega BIOTIKA tbl	238 088

SALES OF HUMAN PHARMACEUTICAL PRODUCTS IN 2010

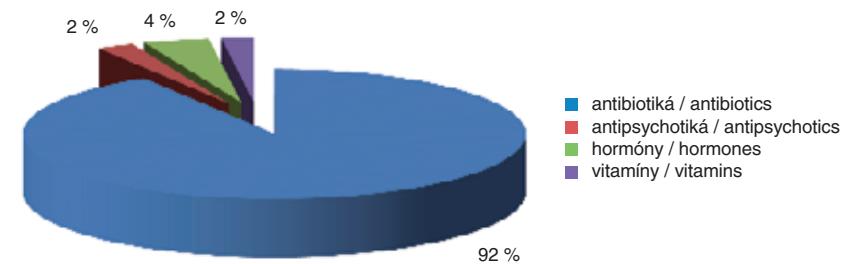
In 2010 the revenues from sales of human assortment particularly through the company BB Pharma s.r.o., Martin amounted to 5 468 669 EUR. The interannual increase in revenues makes 8,7 %.

The percentage share of sales is in the Slovak Republic 49 %, in the Czech Republic 50 % and abroad 1 %.



Percentuálny podiel jednotlivých ATC skupín na celkových tržbách v EUR
Percentage Share of the Individual ATC Groups on the Total Revenues (in EUR)

antibiotiká / antibiotics	4 993 373	92 %
antipsychotiká / antipsychotics	130 680	2 %
hormóny / hormones	231 410	4 %
vitamíny / vitamins	113 206	2 %



PREDAJ VETERINÁRNEHO SORTIMENTU za rok 2010

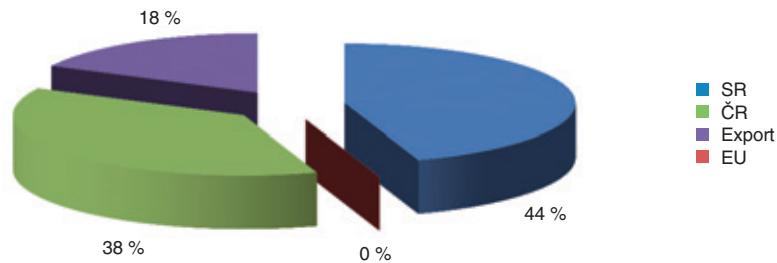
V roku 2010 dosiahli tržby za predaj veterinárneho sortimentu hodnotu 247 051 EUR.

Porovnanie predaja veterinárneho sortimentu v roku 2010 oproti roku 2009
Comparison of Sales of Veterinary Pharmaceutical Products in 2010 to 2009

Teritórium Territory	Realizácia Realization 2009 (EUR)	Realizácia Realization 2010 (EUR)	2009 vs 2010
SR / Slovak Republic	120 040	110 795	92 %
ČR / Czech Republic	100 858	92 827	92 %
Export	50 768	43 428	86 %
Spolu / Total	271 666	247 051	91 %

Percentuálny podiel predaja
Percentage Share of Sales

SR / Slovak Republic	44 %
ČR / Czech Republic	38 %
Export	18 %
EU	0 %



SALES OF VETERINARY PHARMACEUTICAL PRODUCTS IN 2010

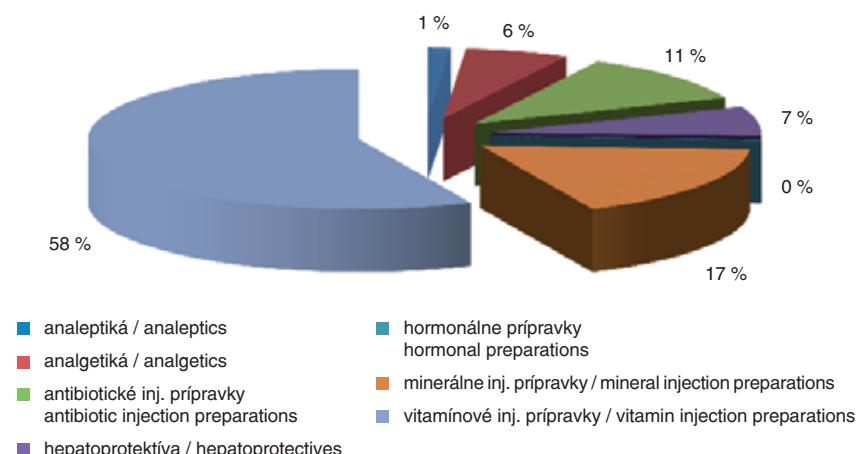
In 2010 the revenues from sales of veterinary assortment made 247 051 EUR.

Najpredávanejšie prípravky veterinárneho sortimentu v roku 2010 v EUR
The Best Selling Veterinary Pharmaceutical Products in 2010 (in EUR)

Selevit inj. ad us. vet. 100 ml	125 567
Prokain Penicillin G a.u.v.	17 007
Heparemin inj. a.u.v.	16 673
Analgin inj. a.u.v. 100 ml	15 319

Percentuálny podiel jednotlivých ATC skupín na celkových tržbách v EUR.
Percentage Share of the Individual ATC Groups on the Total Revenues (in EUR)

analeptiká / analeptics	3 344	1 %
analgetiká / analgetics	15 319	6 %
antibiotické inj. prípravky / antibiotic injection preparations	28 267	11 %
hepatoprotektívá / hepatoprotectives	16 779	7 %
hormonálne prípravky / hormonal preparations	375	0 %
minerálne inj. prípravky / mineral injection preparations	42 597	17 %
vitamínové inj. prípravky / vitamin injection preparations	140 295	58 %



1. Výroba substancií

Rok 2010 v oblasti biotechnologických výrob bol rokom výrazných úspechov.

Počas roka sa ukončila II. etapa rozšírenia výroby L-cystínu pre nemeckú firmu Wacker, ktorá sa uskutočňovala počas plného chodu výroby a na jej úspešnom ukončení je založená zvýšená produkcia o takmer 30 % v porovnaní s predošlým rokom.

Pri výrobe produktu H sa opäťovne dosiahli vynikajúce výsledky. Optimalizácia výroby produktu H bola zameraná na zvyšovanie výťažnosti a čo najlepšie využitie kapacít výrobnej linky, čoho výsledkom bolo 26,6% zvýšenie výroby.

Pri výrobe nového vlastného produktu – polypeptidového antibiotika Polymyxin B Sulfát sa vysoko prekročila projektovaná výťažnosť a o 50 % zvýšilo množstvo vyprodukovaného Polymyxínu oproti predošlému roku.

Množstvo vyrobeného penicilínu v rozličných formách bolo na úrovni roka 2009.

2. Konečné liekové formy

Kapacita výroby Farmácie Slovenská Ľupča počas roku 2010 bola využívaná pre vlastný výrobný sortiment a pre výrobu zmluvne dohodnutých výrob. Sortiment vyrábaných liekov sa oproti minulým rokom výrazne nezmenil a výroba liekov vlastného výrobného sortimentu bola porovnatelná s predchádzajúcim rokom. Objemovo a finančne bol najpredávanejším liekom Pamycon na prípravu kvapiek, ktorého výrobné priestory prešli v roku 2010 rozsiahlu rekonštrukciou vrátane zakúpenia nových kľúčových výrobných zariadení a dobudovania infraštruktúry, ktorá úzko súvisí s procesom výroby. Najvýznamnejšími partnermi pre výrobný závod bola spoločnosť EBERTH z Nemecka, nadnárodná spoločnosť TEVA a novým partnerom sa stala spoločnosť Carinopharm z Nemecka.

Vo Farmácii Martin za obdobie roka 2010 došlo k viacerým pozitívnym technickým a technologickým zmenám. Zakúpením plničky na produkty Megalia a Imunoglukan sa prispelo k zvýšeniu produktivity závodu. Nedostupnosť produktu Moditen depot bola vyriešená výrobou Afluditenu 25 mg/ml.

3. Výroba energií

V roku 2010 sa pokračovalo v priatej koncepcii optimalizácie výroby jednotlivých energetických médií z predošlých rokov.

Energetické médiá potrebné na výrobu jednotlivých produktov boli dodávané plynule bez väčších výpadkov. Výroba tepla a elektrickej energie bola realizovaná na paroplynovom zariadení, čím sa dosiahli optimálne náklady na nákup elektriny a plynu. Hospodárnym využívaním elektrickej energie – využívaním frekvenčnej regulácie pohonov, vykonávaním pravidelnej a včasnej údržby pohonov, využívaním radenia nových kompresorov, podľa možnosti počasia v maximálnej možnej miere využívaním gravitačného zdroja pri zabezpečovaní dodávky úžitkovej vody sa zabezpečila minimálna spotreba primárnych energií. Pre udržiavanie dobrého technického stavu energetických zariadení počas roka boli vykonávané opravy vlastnej údržbou a externe. Najnáročnejšie boli opravy komínov paroplynového zariadenia, oprava záchytného objektu vodného zdroja úžitkovej vody Driekyňa, oprava energomostu a oprava a servis horákov kotlovej časti paroplynového zariadenia.

1. Manufacture of Active Pharmaceutical Ingredients (APIs)

In 2010 Biotika a.s. has experienced a significantly successful year in the field of biotechnological manufacturing.

During the year we have finished the 2nd phase of the expansion of L-Cystine manufacture for the German company Wacker which has been performed under full operation. On its successful completion is based the increased manufacture by almost 30 % in comparison with the previous year.

By the manufacture of Product H we have repeatedly achieved the excellent results. The optimization of the Product H manufacture was focused on the increase of yield and the possible maximum utilization of capacities of the manufacturing line what resulted to the production increase by 26.6 %.

In the manufacture of our own new product – the poly-peptide antibiotic Polymyxin B Sulfate the projected yield has been exceeded significantly and compared with the previous year the volume of the manufactured Polymyxin increased by 50 %.

The quantity of the manufactured Penicillin in its different forms has reached the same level as in 2009.

2. Final Dosage Forms

The manufacturing capacity of the Manufacturing Plant Pharmacy Slovenská Ľupča has been used during the year 2010 for the own production assortment and for the contract-based manufacturing. The range of the manufactured pharmaceutical products has not been changed substantially compared with the last years and the manufacture of medicinal products of the own production assortment remained at the comparable level to the previous year.

As for the volumes and sales the most successful medicinal product was Pamycon for drops preparation. The manufacturing premises for this product have been reconstructed completely in 2010 including the purchase of new principal manufacturing equipment and the completion of infrastructure closely associated with the manufacturing process.

The key partners of this manufacturing plant were the company EBERTH from Germany, the multinational corporation TEVA and the new partner became the German company Carinopharm.

In Pharmacy Martin have been performed several positive technical and technological changes during the year 2010. The purchase of the filling machine for the products Megalia and Imunoglukan has contributed to the productivity increase of this manufacturing plant.

The unavailability of the product Moditen depot has been solved by the manufacture of Afluditen 25 mg/ml.

3. Production of energies

In 2010 we have continued in the approved conception for the optimization of production of the individual energetic media from the previous years.

The energetic media necessary for the production of the individual products have been delivered continuously without any major failures. Generation of heat and electricity has been realized by means of steam-gas equipment what helped us to achieve the optimal costs for purchase of electricity and gas. Thanks economic utilization of electric power – using the frequency-regulated electric drives, performing the regular in-time maintenance of drives, through utilizing the operation of new compressors and according to weather conditions in maximum possible extent through utilization of gravitation source by providing the supply of service water, the minimum consumption of primary energies has been provided.

In order to keep the energetic equipment in good technical condition during the year we have performed the repairs by our own maintenance service as well by external sources. The most complicated were the repairs of chimneys on steam-gas equipment, the repair of impounding reservoir for a water source of service water Driekyňa, the repair of energetic bridge and the repairs and maintenance of burners in boiler part of steam-gas equipment.

Hlavnou náplňou úseku vývojových projektov (ÚVP) bola optimalizácia fermentačných a izolačných postupov prebiehajúcich projektov v prevádzkovom meradle a príprava podkladov pre výrobnú a projektovú dokumentáciu rekonštrukcie výrobných priestorov.

Podľa návrhov bolo vo výrobnom závode postupne realizovaných niekoľko zmien, ktoré mali významný vplyv na zvyšovanie výťažnosti L-cystínu (optimalizácia dávkovacích profílov uhlíkatého a dusíkatého zdroja, odtahy fermentačnej pôdy, optimalizácia reologických vlastností v inokulačnom a produkčnom stupni).

Počas roka sa dokončovala rozsiahla rekonštrukcia výrobnej linky, kde sa ÚVP podieľal na príprave projektovej dokumentácie a i napriek sťaženým podmienkam sa v prevádzke podarilo zvýšiť výrobu L-cystínu oproti roku 2009.

Úspešne bol zvládnutý prenos technológie z laboratórneho a štvrtprevádzkového meradla do prevádzky VZ 135.

V roku 2010 bola zrekonštruovaná výrobná linka na nový produkt Gramicidín S pre nášho zmluvného partnera.

V druhej polovici roka ÚVP spolu s VZ 133 realizovali pokusné fermentácie s novou fermentačnou a izolačnou technológiou vyvinutou na pracovisku ÚVP. Bolo využených prvých 2,5 kg Gramicidínu S pre spoločnosť Valenta Pharmaceuticals, na ktorých bol overený postup. Prvé šárže spracované na navrhnutej linke potvrdzujú správny výber strojno-technologického zariadenia a analytických metód, ktoré boli vypracované.

Po úspešnej príprave novej sírnej aminokyseliny v kvapalnej forme má zmluvný partner záujem vyvinúť technologický postup so zvýšenou výťažnosťou vo fermentácii a následne optimalizáciu čistiacich krokov na prípravu kryštalickej formy. Zmluva bola podpísaná na konci roka. Realizácia zmluvy je naplánovaná na rok 2011.

Biotika a.s. ako žiadateľ spolu so Slovenskou technickou univerzitou v Bratislave na základe výzvy vyhlásenej Agentúrou Ministerstva školstva SR pre štrukturálne fondy EU vypracovali projekt operačného programu Výskum a vývoj so žiadosťou o nenávratný finančný príspevok. V silnej konkurencii bol tento projekt ÚVP úspešný. Celkové oprávnené výdavky projektu sú 2 533 678,33 EUR, požadovaná výška nenávratného finančného príspevku 1 397 316,33 EUR.

Finančné prostriedky boli použité na modernizáciu infraštruktúry, dobudovanie mikrobiologických laboratórií na úseku vývojových projektov tak, aby spĺňali všetky prísné kritéria SVP. Modernizácia infraštruktúry umožní zabezpečiť kontinuálny výskum spojený s akademickou sférou pri riešení nových projektov, čo pozitívne ovplyvní ďalšiu spoluprácu spoločnosti Biotika a.s. na medzinárodnej úrovni uzaváraním zmluvných výrob pre nové produkty s vysokou pridanou hodnotou.

Jednou z ďalších aktivít výskumu a vývoja bolo nájsť vhodné projekty pre naplnenie výrobnej kapacity pre 150 m³ fermentory na VZ 131. Počas roka sa konalo niekoľko významných rokovaní so zahraničnými spoločnosťami, ktoré prejavili záujem najmä o fermentačné procesy výroby enzýmov a API produktov.

Research and Development

The primary activity of Research & Development in 2010 was the optimizing of fermentation and downstream technologies of the existing projects in the operational scale and the elaboration of background documents for the manufacturing and project documentation of the reconstruction of manufacturing premises.

According to the designs several changes have been realized progressively in the manufacturing plant for L-Cystine. These changes had a significant effect on yield increase of L-Cystine (optimization of dosing profiles of carbon and nitrogen sources, discharges of fermentation broth, optimization of rheological properties at inoculation and manufacturing stages).

During the year the extensive reconstruction of manufacturing line has been completed where R&D participated in the elaboration of project documentation. Despite of more difficult conditions the plant succeeded to increase the manufacture of L-Cystine in comparison with the year 2009.

The transfer of technology from the laboratory and quarter-operational scales into the operation of the Manufacturing Plant VZ 135 has been managed successfully.

In 2010 we have reconstructed the manufacturing line for the new product Gramicidin S for our contracting partner.

In the second half-year 2010 R&D together with the Manufacturing Plant VZ 133 have performed the trial fermentations with a new fermentation and downstream technology developed by R&D Department. The first 2.5 kg of Gramicidin S for the company Valenta Pharmaceuticals have been manufactured whereby the technology procedure has been verified. The first batches processed on the new designed line confirm the right choice of machinery-technological equipment and analytical methods which have been elaborated.

After a successful preparation of the new sulphur amino acid in liquid form our contracting partner is interested in the development of technological procedure with an increased yield in fermentation and subsequently the optimization of cleaning steps for preparation of crystalline form. The contract was signed at the end of 2010; its realization is planned in 2011.

Biotika a.s. as the applicant together with the Slovak University of Technology in Bratislava, based on the notice announced by the Agency of the Ministry of Education of the Slovak Republic for the Structural Funds of EU, elaborated the project of the operation program Research & Development with the application for a non-recourse financial grant. Within a strong competition this project of the R&D Department was successful. The total justified expenses of the project make 2 533 678.33 EUR, the required value of the non-recourse financial contribution makes 1 397 316.33 EUR. These financial means have been used for a modernization of infrastructure, building completion of microbiological laboratories at the R&D Department so that they comply with all strict requirements of Good Manufacturing Practice. The infrastructure modernization will enable the providing of a continual research connected with the academic sphere within the solution of new projects resulting finally in a positive effect on a further cooperation of the Company Biotika a.s. at the international level in a form of conclusion of contract manufacturing agreements for new products with a high added value.

One of the other activities of R&D was to find the suitable projects in order to fill the production capacity of the 150 m³ fermentors at the Manufacturing Plant VZ 131. During the year the several meaningful negotiations were realized with foreign companies interested particularly in the fermentation manufacturing processes of enzymes and active pharmaceutical ingredients.

02

Investície / Investments

V roku 2010 bola investičná činnosť akciovej spoločnosti Biotika zameraná na modernizáciu a rozšírenie výrobných kapacít a na zlepšenie ochrany životného prostredia.

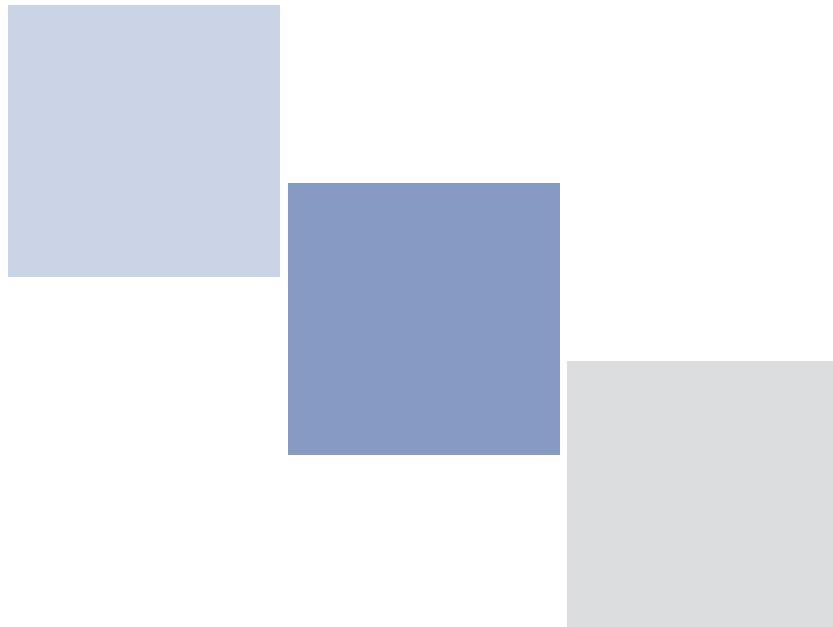
Počas roku boli rekonštruované priestory pre výrobu Pamyconu a bola inštalovaná nová plniaca linka. Bola vybudovaná linka na výrobu Gramicidínu S. V roku 2010 bola ukončená rekonštrukcia výroby L-cystínu, čím bola zvýšená kapacita výroby. Pre zlepšenie ochrany životného prostredia bola začatá rekonštrukcia úložiska horľavín, ktorá bude ukončená v 1. polroku 2011.

V priebehu roka 2010 bolo preinvestovaných 6 844 tis. EUR.

The investment activities of the Company Biotika a.s. were focused on the modernization and expansion of manufacturing capacities and on the improvement of environmental protection.

During the year the premises for the manufacture of Pamycon have been reconstructed and a new filling line has been installed. The manufacturing line for Gramicidin S has been built. In 2010 the reconstruction of L-Cystine manufacture was finished and thus the production capacity increased. With the purpose to improve the environmental protection the reconstruction of combustibles storage area has been started; its completion is planned for the 1st half-year 2011.

During the year 2010 our Company realized the investments in the total value of 6 844 000 EUR.



Spoločnosť ČOV a.s. vznikla na základe rozhodnutia akcionárov spoločnosti Biotika a.s., po zápisе v obchodnom registri dňom 1. 1. 2006 ako 100% dcérská spoločnosť spoločnosti Biotika a.s. a jej hlavnou náplňou je poskytovať komplexné služby pre zabezpečovanie povinností v oblasti životného prostredia pre spoločnosť Biotika a.s.

Hospodársky výsledok spoločnosti ČOV a.s. za rok 2010 po zdanení bol 152 770 EUR, plánovaný hospodársky výsledok bol 51 413 EUR.

Služby sú predovšetkým zamerané na spracovanie odpadových vôd, odvádzanie chladiacich vôd, komplexné služby v odpadovom hospodárstve, z toho predovšetkým zabezpečenie zhodnocovania odpadov vo vlastných prevádzkach s cieľom ich využitia na výrobu bioplynu a následne výrobu elektrickej energie, ďalej na výrobu ekologických univerzálnych hnojív s výbornými parametrami využiteľnými v poľnohospodárstve. Služby zahŕňajú komplexnú starostlivosť o ochranu ovzdušia a iné súvisiace činnosti spojené s ochranou životného prostredia.

ČOV a.s. zastupuje spoločnosť Biotika a.s. pred štátnej správou v oblasti životného prostredia a v rámci spoločnosti riadi a usmerňuje výrobné závody a jednotlivé strediská v environmentálnych povinnostach.

Vypracováva za spoločnosť Biotika a.s. dokumentáciu pre oblasť Integrovaného povoľovania výrob, hlásenia za oblasť spracovania vôd, nakladania s odpadmi, znečisťovania ovzdušia, podklady pre obchodovanie s emisiami CO₂ a ďalšie.

Okrem týchto činností ČOV a.s. prevádzkuje nasledovné vlastné prevádzky:

- Čistiareň odpadových vôd
- Anaeróbna prevádzka
- Odpadové hospodárstvo
- Kompostáreň
- Laboratória

Čistiareň odpadových vôd

Od roku 2007 prebieha v čistiarni odpadových vôd komplexná rekonštrukcia všetkých objektov prevádzky. Spracovanie odpadových vôd a plnenie limitov pre vypúšťané odpadové vody je jednou z podmienok povolenia výrob v spoločnosti Biotika a.s. a v spoločnosti Evonik Fermas s.r.o. zo stra-

The company ČOV a.s. (Waste Water Treatment Plant, joint-stock company) was established on the basis of the decision of Biotika's shareholders after its registration in the Business Register on 1st January 2006 as a 100% daughter company of Biotika a.s. Its main activity is to provide the complete services for the purpose of fulfilling the obligations in the environmental area for the company Biotika a.s.

The economic result of ČOV a.s. for the year 2010 after taxation amounted to 152 770 EUR; the planned economic result made 51 413 EUR.

The services provided by ČOV a.s. include mainly the waste water treatment, cooling water diversion and complete services in waste management, particularly providing the waste recovery in own operation plants with the aim of its utilization in the production of biogas and subsequently in the production of electric power, as well as for the production of ecological universal fertilisers with outstanding parameters usable in agriculture. The services of the company include also the complete air protection and other related activities in the area of environment protection.

ČOV a.s. represents the company Biotika a.s. before the state institutions in the issues of environment and within the company manages and regulates the manufacturing plants and the individual departments in their environmental obligations.

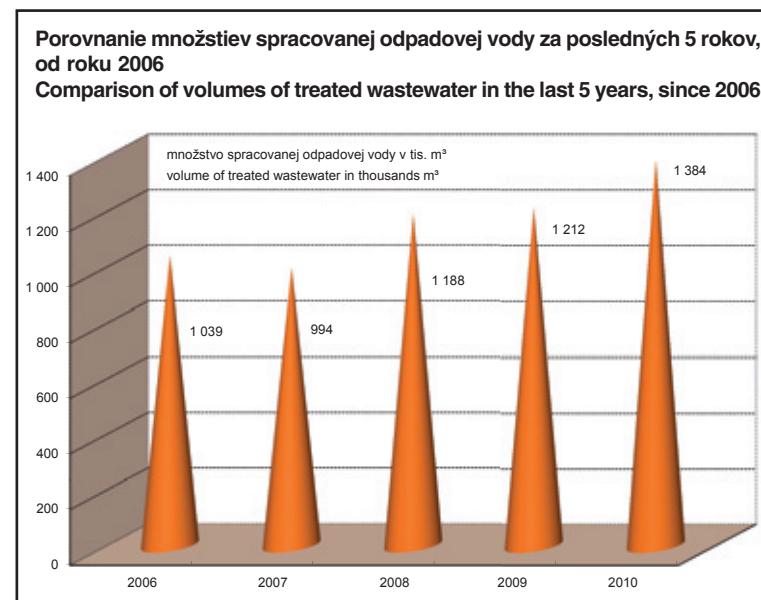
ČOV a.s. in the name of Biotika a.s. works out the documentation for the purposes of the Integrated Licensing of Production, elaborates the reports concerning the water treatment, waste disposal and air pollution, as well the documents for trading with CO₂ emissions etc.

Besides these activities ČOV a.s. operates the following own plants:

- Wastewater treatment plant
- Anaerobic plant
- Waste management
- Composting plant
- Laboratories

Wastewater Treatment Plant

In 2007 started the complete reconstruction of all facilities in the Wastewater Treatment Plant. Treatment of waste waters and meeting the limits for wastewater discharge are one of the conditions necessary for permission of manufacturing in Biotika a.s. and in Evonik Fermas s.r.o. from the side of state



ny orgánov štátnej správy pre oblasť životného prostredia. V súčasnom období je zrealizovaných cca 70 % prác podľa projektovej dokumentácie. Objekty, ktoré sú po rekonštrukcii a postupne boli uvádzané do skúšobnej prevádzky, už v tomto okamihu znamenajú prínos v kvalite výstupu – spracovanej odpadovej vody. Okrem spoľahlivého odstránenia organického znečistenia sa riešenie technológie sústredilo na odstraňovanie nutrientov, dusíka a fosforu. Po uvedení prvého aktivačného stupňa do skúšobnej prevádzky koncom roka 2010 a jeho zapracovaní konštatujeme zníženie hodnôt koncentrácií predovšetkým amoniakálneho dusíka a zlepšenie účinnosti celého systému spracovania odpadových vôd. Investičné náklady na rekonštrukciu sú plánované v sume 9 150 tis. EUR, k 31.12.2010 bolo z investičného úveru vyčerpaných 6 619,9 tis. EUR, na rok 2011 sa plánuje preinvestovať 1 398 tis. EUR. Rekonštrukcia má byť ukončená a ako celá sústava uvedená na rok do skúšobnej prevádzky k termínu 31. 12. 2012. Rekonštrukcia čistiarne – výstavba nových objektov a rekonštrukcia starých – nijakým spôsobom neobmedzuje uvádzanie nových projektov do výroby v spoločnosti Biotika a.s. Rozšírovanie výroby v posledných rokoch okrem iného dokumentuje množstvo spracovanej odpadovej vody v ČOV.

Anaeróbna prevádzka

Anaeróbna prevádzka v režime nepretržitej prevádzky spracováva organické odpady pre spoločnosť Biotika a.s. a Evonik Fermas s.r.o.

Technické parametre výroby za obdobie 2009 – 2010:

ukazovateľ		rok 2009	rok 2010
spracované množstvo odpadov v sušine	kg	1 680 249	1 531 878
celková produkcia bioplynu	m ³	1 000 850	1 058 428
výroba elektrickej energie	kWh	970 100	1 392 955
spotreba plynu na výrobu el. energie	m ³	528 468	708 587

V roku 2010 sa v anaeróbnej prevádzke začalo s dlhodobým pokusom chemickej zrážania dusíkatých a sírnych zlúčenín pridávaním kombinácie chloridu železitého a horečnatého ako náhrady za dovtedy používané zrážanie samotným chloridom železitým. Celoročný pokus už bol vyhodnotený v čiastkovej správe v januári 2011 a znamenal nasledovné pozitívne vplyvy:

- úspora nákladov na chemikálie
- stabilizácia anaeróbneho procesu
- výšia výroba elektrickej energie
- čiastočné zníženie koncentrácie amoniakálneho dusíka v kalovej vode do ČOV

administration bodies for the environmental area. At the present time ca 70 % of the works are realized in compliance with the project documentation. The objects that have already been reconstructed and put progressively into trial operation mean even at this moment a contribution to the quality of the output, the treated waste water. Besides a reliable removal of organic pollution the technological solution has been focused on the removal of nutrients, nitrogen and phosphorus. After putting of the first activation stage into trial operation at the end of 2010 and after its initial working we can make a conclusion that the concentration values of ammonium nitrogen mainly have been reduced and the efficiency of the entire system for wastewater treatment has been improved.

The planned investment costs for the reconstruction make 9 150 000 EUR. The use of the investment credit as per 31st December 2010 made 6 619 900 EUR, the value of investments planned for the year 2011 is 1 398 000 EUR. The reconstruction should be finished and as a complete system put into trial operation for one year on 31st December 2012.

The reconstruction of Wastewater Treatment Plant – building of new objects and reconstruction of the old facilities – does not limit in any way the implementation of new projects to the manufacturing process in Biotika a.s. The expansion of manufacture in the last years is demonstrated also by the volume of the outgoing treated wastewater in ČOV a.s.

Anaerobic Plant

Anaerobic Plant in the mode of continuous operation performs the organic waste treatment for the companies Biotika a.s. and Evonik Fermas s.r.o.

Technical parameters of production in 2009 – 2010:

indicator		2009	2010
volume of treated waste expressed in dry matter	kg	1 680 249	1 531 878
total production of biogas	m ³	1 000 850	1 058 428
electric power generation	kWh	970 100	1 392 955
gas consumption for electric power generation	m ³	528 468	708 587

In 2010 the Anaerobic Plant has started with a long-time experiment of chemical precipitation of nitrogen and sulphur compounds adding the combination of ferric chloride and magnesium chloride as a substitution of a precipitation by ferric chloride alone used previously. The year-long experiment has already been evaluated in a partial report in January 2011 and has brought the following positive effects:

- saving of costs for chemicals
- stabilization of anaerobic process

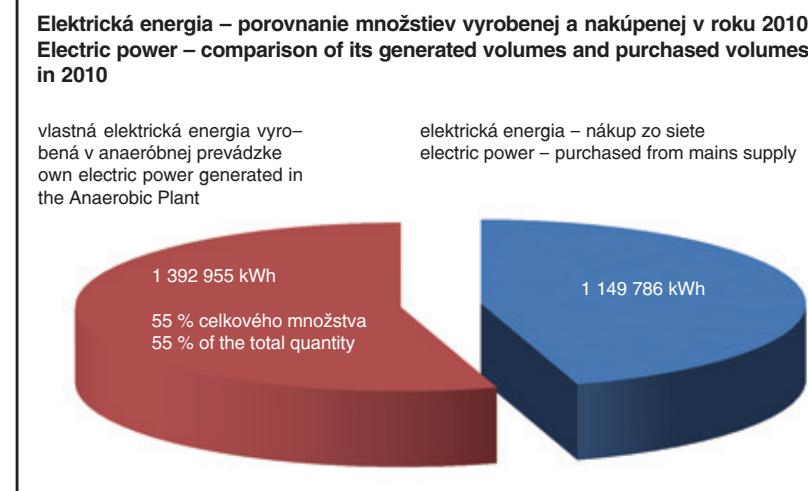
Životné prostredie / Environment

Okrem stabilizácie procesu kvôli plynulej výrobe elektrickej energie sa prejavil aj ekonomický efekt v úspore nákladov na chemikálie. V tabuľke je porovnanie nákladov na chemikálie za rok 2009 a 2010, kedy sa začala používať kombinácia chloridov.

ročná spotreba chemikálií v anaeróbii v tonách

rok	chlorid železitý	chlorid horečnatý	náklady za rok spolu v EUR
2009	553,66	0,1	102 474
2010	242,81	12,55	50 818

Od roku 2007 sa v anaeróbnej prevádzke využíva bioplyn na výrobu vlastnej elektrickej energie, ktorá nahradza časť elektrickej energie potrebnej pre prevádzky čistiarne odpadových vôd.



Priebeh medziročného zvyšovania podielu vlastnej elektrickej energie na celkovej spotrebe energie v prevádzkach ČOV a.s. od roku 2008 je zrejmý z grafu.

- increase in electric power generation
- partial reduction of concentration of ammoniac nitrogen in sludge water supplied to ČOV a.s.

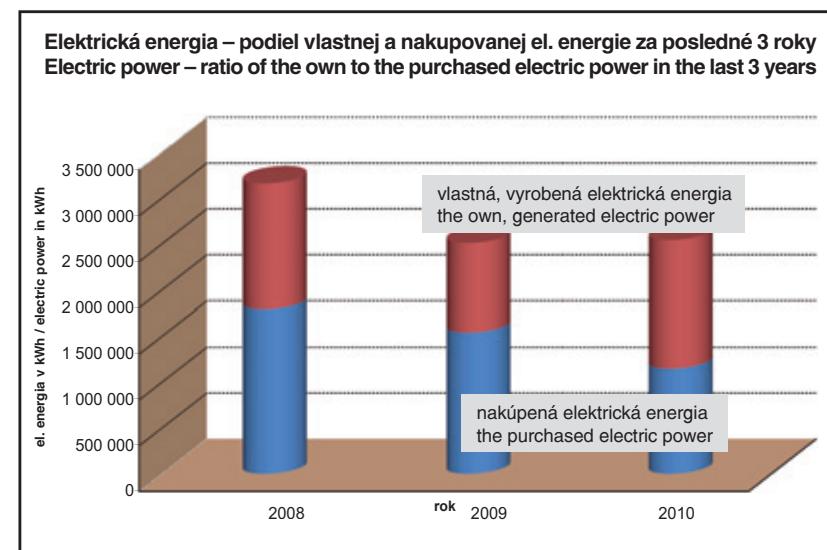
In addition to the process stabilization thanks the continuous electric power generation also the economic effect in saving of costs for chemicals has been experienced. The table below shows the comparison of costs for chemicals in the years 2009 and 2010 when the combination of chlorides started to be applied.

Annual consumption of chemicals in Anaerobic Plant in tons

year	ferric chloride	magnesium chloride	total costs per year in EUR
2009	553.66	0.1	102 474
2010	242.81	12.55	50 818

Starting in 2007 the Anaerobic Plant uses biogas for the production of its own electric power which replaces part of electric power necessary for the operation of Wastewater Treatment Plant.

Process of the interannual increase of share of the own electric power on the total consumption of electric power in the plants of ČOV a.s. since 2008 is evident from the chart.



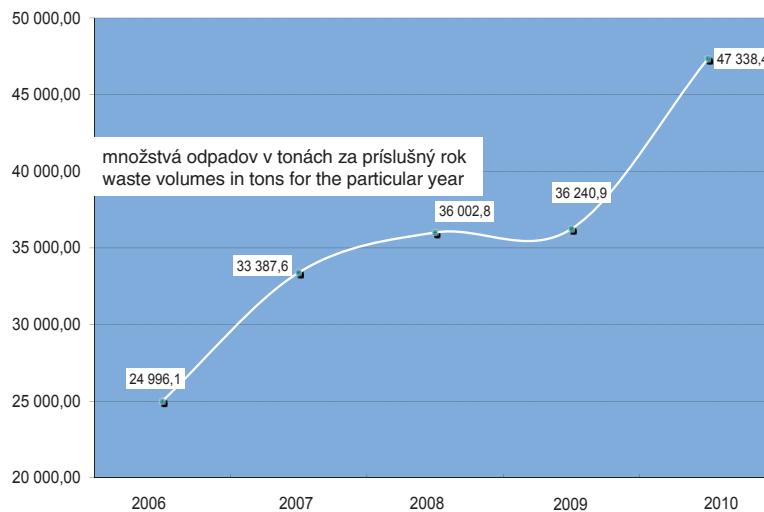
Odpadové hospodárstvo

ČOV a.s. zabezpečuje pre spoločnosť Biotika a.s. komplexné služby v odpadovom hospodárstve, vzniknuté odpady zhodnocuje alebo zabezpečuje ich zneškodenie a recykláciu podľa zákonom daných ustanovení. V roku 2010 ČOV a.s. nakladala s celkovým objemom odpadov 47 338,402 ton, z toho bolo 456,27 ton nebezpečných odpadov.

V odpadovom hospodárstve okrem spoločnosti Biotika a.s. poskytuje ČOV a.s. služby ešte spoločnosti Evonik Fermas s.r.o. a G.V. Pharma a.s.

Rozvoj výroby dokumentujú aj množstvá odpadov, ktoré výroba vyprodukuje. V oblasti nakladania s odpadmi sa v zmysle zákona o odpadoch a súvisiacimi právnymi predpismi okrem dodržania všetkých povinností dáva dôraz na zabezpečenie maximálne možného zhodnocovania. Za rok 2010 sa dosiaholo zhodnotenie 98,03 % celkového množstva odpadov.

Množstvá odpadov za roky 2006 - 2010, ktorých zhodnotenie, zneškodenie alebo recykláciu zabezpečuje ČOV a.s.
Waste volumes in the years 2006 – 2010 whose recovery, disposal or recycling are provided by ČOV a.s.



Waste Management

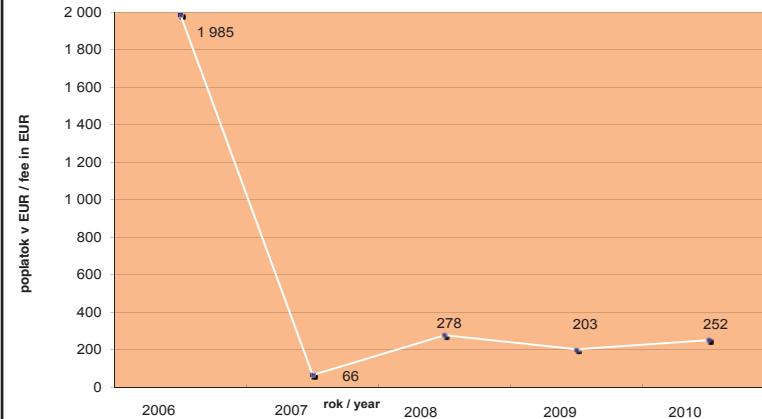
ČOV a.s. provides for the company Biotika a.s. the complete services in the area of Waste Management, performs the recovery of the produced waste or provides its disposal and recycling in compliance with the legal regulations. In 2010 ČOV a.s. disposed of waste in the total volume of 47 338.4 tons; 456.27 tons thereof was a dangerous waste.

Besides Biotika a.s., in the area of Waste Management ČOV a.s. provides its services also to the companies Evonik Fermas s.r.o. and G.V. Pharma a.s.

The development of manufacture is documented also by the volumes of waste produced in the manufacture.

In the field of Waste Management, in compliance with the Act on Waste Management and the related legal regulations, besides the observance of all obligations the accent is put on the assurance of maximum possible recovery of waste. In 2010 the recovery of 98.03 % of the total waste volume has been achieved.

Ochrana ovzdušia Air protection



Poplatky za emisie v anaeróbnej prevádzke od roku 2006.

Zmenou technológie, zavedením chemického zrážania sírych zlúčenín sa nielen zlepšil samotný proces anaeróbneho spracovanie odpadov v reaktoroch, ale znížili sa aj poplatky za znečisťovanie ovzdušia.

Fees for emissions in the Anaerobic Plant since 2006.

By change of technology and implementation of chemical precipitation of sulphur compounds not only the process of anaerobic waste processing in reactors by itself has been improved, but also the fees for air pollution have declined.

Životné prostredie / Environment

Recyklácia odpadov z obalov za rok 2010

ČOV a.s. vykonáva pre spoločnosť Biotika a.s. aj zhodnocovanie odpadov z obalov, plní povinnosti vyplývajúce zo zákona o obaloch, zabezpečuje plnenie predpísaného limitu recyklácie:

odpady	celkové množstvo materiálu, vstup [t]	z toho recyklované [t]	záväzný limit pre rozsah recyklácie odpadov z obalov [%]	splnené % recyklácie z obalov [%]
sklo	21,96	21,32	46	46
papier	43,414	24,31	56	56
plasty	19,007	6,65	35	35

Recycling of Waste from Packaging Material in 2010

ČOV a.s. provides for Biotika a.s. also the recovery of waste from packaging material, performs the duties resulting from the Act on Packaging Materials, provides the fulfilment of prescribed recycling limits:

waste	total quantity of material, intake [in tons]	thereof recycled quantity [in tons]	binding limit for extent of recycled waste from packaging material [%]	recycling rate fulfilled [%]
glass	21.96	21.32	46	46
paper	43.414	24.31	56	56
plastics	19.007	6.65	35	35



Ľudské zdroje predstavujú kľúčový prvok v procese strategického riadenia, bez ktorého nie je možné realizovať stanovenú stratégiu. Tento fakt si uvedomujeme najmä pri obsadzovaní pracovných miest, pretože len s kvalitnými, odborne vyspelymi a lojálnymi zamestnancami je možné dosahovať dobré výsledky. Našim cieľom je hľadať spôsob a formy stabilizácie súčasných zamestnancov vhodnou motiváciou.

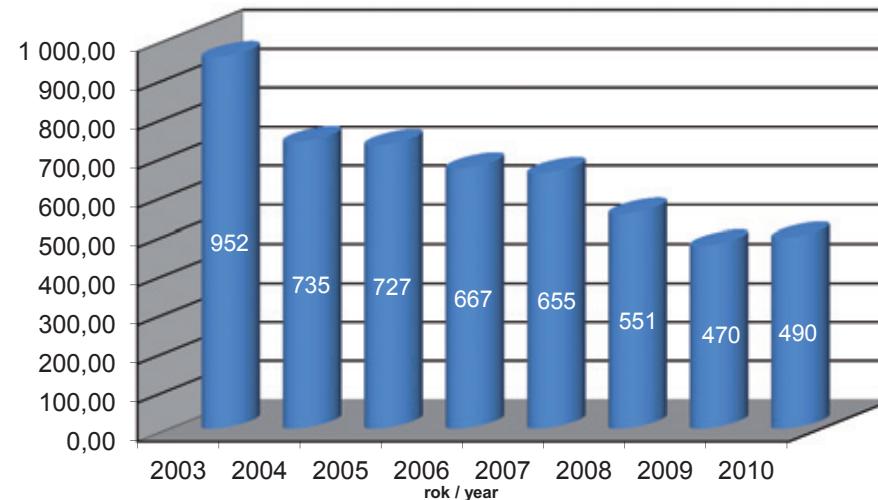
Stav zamestnancov sa v priebehu roka 2010 medziročne zvýšil o 20 zamestnancov a spoločnosť Biotika a.s. s počtom 490 zamestnancov ku koncu roka 2010 patrí k najväčším zamestnávateľom v našom regióne.

Naši zamestnanci sú kľúčovým zdrojom úspechu spoločnosti, preto spokojnosť zamestnancov a ich snahu o dosahovanie vysokých výkonov podmieňujeme ich motiváciou. V novembri roku 2010 bol vyplatený zamestnancom 13. plat vo výške jednomesačnej tarifnej mzdy prislúchajúcej tarifnému zaradeniu zamestnanca.

Súčasťou našej stratégie riadenia ľudských zdrojov je komunikácia, otvorenosť, ústretový prístup, ako aj vytváranie predpokladov a podmienok pre zdieľanie informácií a vzájomné odovzdávanie skúseností.

Je v našom záujme, aby zamestnanci cítili, že vedeniu spoločnosti na nich záleží, že si ich váži a cení si ich schopnosti. Pri uplatňovaní prvkov moderného riadenia ľudských zdrojov myslíme nielen na mzdové ohodnotenie či zamestnanecké benefity, ale aj na ostatné prvky, ktoré zvyšujú pracovnú motiváciu a prispievajú k zvyšovaniu produktivity práce.

Celkový počet zamestnancov / Total Number of Employees



Human Resources

Human Resources represent a key element in the process of strategic management – without this element it is not possible to realize the specified strategy. We are aware of this fact particularly within occupying the working places, because good results can be achieved only thanks qualified, advanced, professionally skilled and loyal employees. Our target is to look for the way and forms of stabilizing the present employees by an appropriate motivation.

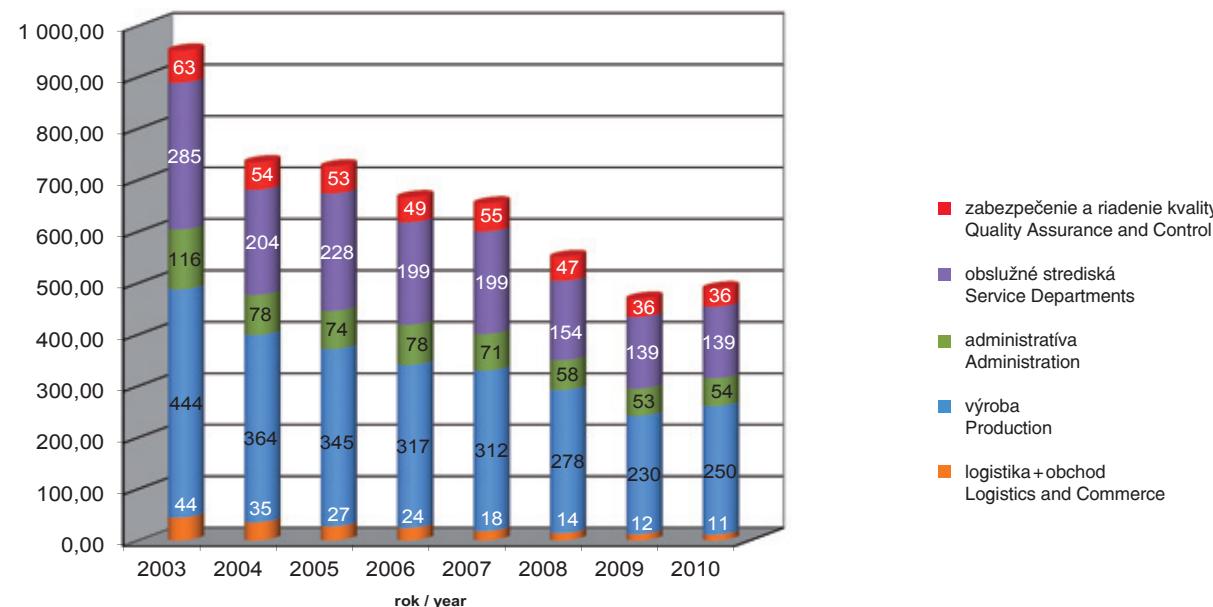
The number of employees increased during the year 2010 by 20 employees compared with the previous year and the Company Biotika a.s. with the number of employees 490 at the end of 2010 belongs to the largest employers in our region.

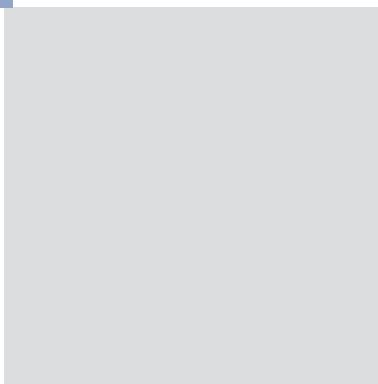
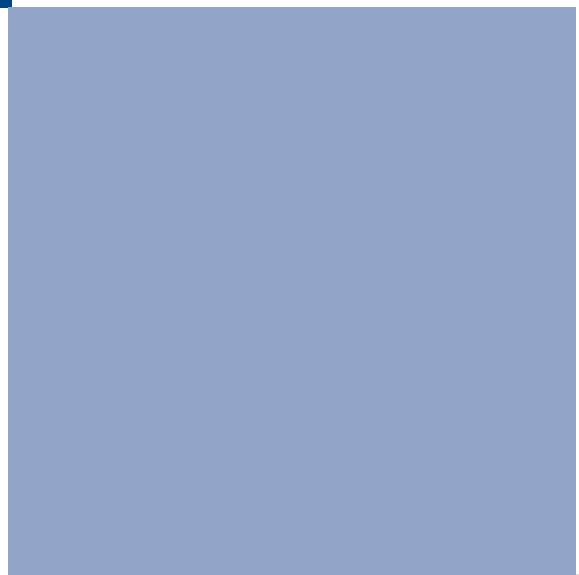
Our employees mean an essential source of a corporate success of the Company. That is why the satisfaction of the employees and their efforts to achieve a high working performance are conditioned by their motivation. In November 2010 our Company paid out to its employees the 13th salary in the height of one-month basic tariff wage pertaining to a tariff classification of the individual employees.

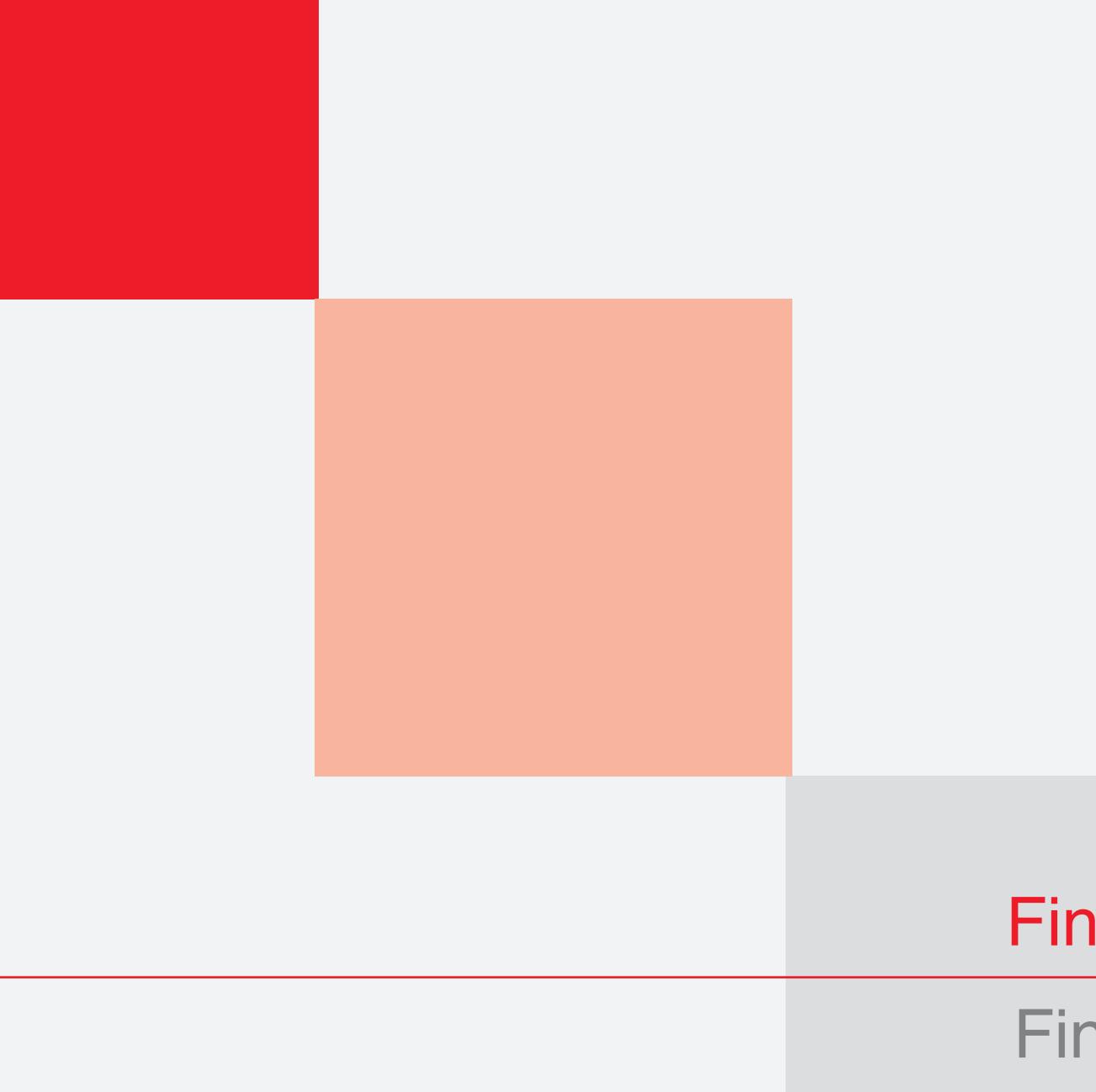
The part of our strategy for human resources management are communication, frankness, accommodating approach as well as creating the premises and conditions for the information sharing and mutual interchange of experiences.

It is our intention that our employees could feel that the Company management really cares for them, respects them and appreciates them for their abilities. By application of elements of advanced management in the area of human resources we think not only of a salary evaluation or the employment benefits, but also of other elements which increase the working motivation and contribute to the growth of labour productivity.

Počet zamestnancov v jednotlivých oblastiach / Number of Employees in the Individual Fields







Finančná časť

Financial Part

V roku 2010 dosiahla Biotika a.s. najlepší hospodársky výsledok vo svojej histórii. Medziročný nárast tržieb z predaja vlastných výrobkov a služieb predstavoval 12,8 %, pridaná hodnota sa oproti predchádzajúcemu roku zvýšila o 31,2 %. Tento nárast bol zabezpečený zlepšenými výrobnými parametrami v oblasti substancií a obchodnými výsledkami pri predaji substancií a humánneho sortimentu. Značnou mierou k dosiahnutému výsledku prispelo aj znižovanie nákladov a zlepšenie produktivity práce.

Celkové aktíva spoločnosti sa zvýšili o 12,3 % a predstavujú hodnotu 42 795 tis. EUR. Na zvýšení aktív spoločnosti mal najväčší podiel nárast dlhodobého hmotného majetku, ktorý vzrástol o 14,6 %. Na strane pasív boli uskutočnené najväčšie zmeny vo výsledku hospodárenia z minulých rokov a pokles krátkodobých záväzkov.

Platobná schopnosť spoločnosti sa napriek trvajúcej finančnej kríze vyvíja pozitívne.

Pohľadávky z obchodného styku vzrástli medziročne o 20,6 %, podiel pohľadávok po lehote splatnosti predstavoval 12,2 %. Došlo k zníženiu záväzkov po lehote splatnosti, tieto predstavovali 11,9 % z celkových záväzkov z obchodného styku.

Ku koncu roka 2010 nemala spoločnosť žiadne záväzky po lehote splatnosti voči štátu, zamestnancom, bankám ani záväzky vyplývajúce zo sociálneho zabezpečenia.

V roku 2010 spoločnosť nenadobudla vlastné akcie, dočasné listy a obchodné podiely.

Hospodársky výsledok za rok 2010, ktorý sme dosiahli v období trvajúcej celosvetovej hospodárskej krízy, potvrzuje, že nastúpená cesta a rozhodnutia manažmentu smerujú k vytvoreniu silnej a stabilnej spoločnosti. Jej základom je stabilný výrobný program, ktorý sa snažíme každoročne rozširovať o nové projekty s vysokou pridanou hodnotou. Táto cesta nám pomáha neustále zlepšovať finančné parametre spoločnosti a je výrazne podporovaná zefektívňovaním vnútorných procesov, rozvojom ľudských zdrojov a riadením spoločnosti v zmysle uplatňovania zásad kontroliingu.

Biotika a.s. in the year 2010 achieved the best economic result in its history. The interannual increase in revenues from sales of own products and services made 12.8 %, the added value compared to the previous year increased by 31.2 %. This growth was provided by improved manufacturing parameters in the area of substances and by commercial results in the sales of substances and human product range. To this achieved result contributed considerably also a reduction of costs and an improvement of labour productivity.

Total assets of the Company increased by 12.3 % and make the value of 42 795 000 EUR. The biggest share in this increase of assets had a growth of long-term tangible assets which made 14.6 %. The most significant changes on liabilities side were performed in retained earnings from previous years and in decrease of short-term liabilities.

A solvency of the Company, despite of a continuing financial crisis, has been developing in a positive way.

The receivables from business relations increased interannually by 20.6 %, the share of overdue receivables made 12.2 %. The overdue liabilities decreased – their share in total liabilities from business relations made 11.9 %.

At the end of the year 2010 the Company had no overdue liabilities to the state, employees or banks, nor any other commitments resulting from a social security.

In 2010 the Company has not acquired any own shares, temporary lists or business shares.

The economic result of the year 2010 that we have succeeded to achieve in a time of continuing worldwide economic crisis confirms that the started way and the decisions of management lead to creation of a strong and stable company. It is based on a stable manufacturing program that we try to extend every year by new projects with a high added value. This way has helped us to enhance continually the financial parameters of the Company and it is supported significantly by improvement of efficiency of the internal processes, by development of human resources and by management of the Company in the sense of application of controlling principles.

Správa nezávislého audítora / Independent Auditor's Report

03



SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre akcionárov spoločnosti Biotika a.s., Slovenská Ľupča

Uskutočnili sme audit príloženej účtovnej závierky spoločnosti Biotika a.s. so sídlom v Slovenskej Ľupči, IČO: 31 561 900, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2010, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť vedenia spoločnosti za účtovnú závierku

Vedenie spoločnosti je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolnosti.

Zodpovednosť auditora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho audítu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplňovať a vykonávať audit tak, aby sme ziskali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou audítu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia auditora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posúdzovaní tohto rizika auditor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnuť auditorské postupy vhodné za daných okolnosti, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účtovné interné kontroly účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranost účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme ziskali, poskytujú dosťatočné a vhodné východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu spoločnosti Biotika a.s., Slovenská Ľupča k 31. decembru 2010, na výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Banská Bystrica, 11. marca 2011

BDR, spol. s r.o. Banská Bystrica

M.M.Hodža 3, 974 01 Banská Bystrica

Licencia SKAu č. 6

Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica

Oddiel: Sro, Vložka číslo: 98/S, IČO: 00614556



Ing. Ľudmila Svätojánska Kifová, M.B.A.

Zodpovedný auditor

Licencia SKAu č. 936



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

for the shareholders of the company Biotika a.s., Slovenská Ľupča

We have audited enclosed Financial Statements of the company Biotika a.s., with the registered office in Slovenská Ľupča, IČO (company registration number): 31 561 900 that consists of the Balance Sheet as of December 31, 2010, Profit and Loss Statement and Notes on the year ending as of the above mentioned date as well as the survey of significant accounting principles and accounting methods and other explanatory comments.

The responsibility of company management for the Financial Statements

The company management is responsible for the preparation and the fair presentation of Financial Statements in accordance with Act on accounting No. 431/2002 Coll., as amended. This responsibility includes the designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and the fair presentation of Financial Statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or misstatement; furthermore, it also includes the selecting and applying appropriate accounting principles and accounting methods as well as the execution of the accounting estimates that are reasonable in the given circumstances.

The responsibility of auditor

Our responsibility is to express an opinion on these Financial Statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. These standards require that we comply with ethical requirements; we plan and perform our audit in such a way to obtain reasonable assurance whether the Financial Statements are free from any material misstatement.

Performing of procedures to obtain audit evidence about the amounts and data shown in the Financial Statements is a component part of the audit. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risk of material misstatement of the Financial Statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the Financial Statements, in order to design audit procedures that are appropriate in the given circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion of the effectiveness of the entity's internal control. Furthermore, the audit includes evaluating the appropriateness of the accounting estimates used by the management as well as the overall presentation of the Financial Statements.
We believe that the audit evidence that we obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Opinion

In our opinion, the Financial Statements presents true and fair view of the Biotika a.s., Slovenská Ľupča company's financial position as of December 31, 2010, business results and cash flow for the year ending as of the above mentioned date and in accordance with Act on accounting and with accounting principles generally accepted in Slovakia.

Banská Bystrica, March 11, 2011

BDR, spol. s r.o. Banská Bystrica

M.M.Hodža 3, 974 01 Banská Bystrica

Licence SKAu No. 6

Commercial Register of District Court, Banská Bystrica

Section: Sro, File No., 98/S, IČO (company registration number): 00614556

Ing. Ľudmila Svätojánska Kifová, M.B.A.

Responsible auditor

Licence SKAu No.936



03

Súvaha / Balance Sheet

SÚVAHA (skrátená v EUR)	k / as of: 31. 12. 2010	k / as of: 31. 12. 2009	BALANCE SHEET (summarized in EUR)
SPOLU MAJETOK	42 795 117	38 097 012	TOTAL ASSETS
Neobežný majetok	26 651 532	23 632 595	Non-Current Assets
Dlhodobý nehmotný majetok	1 269 344	1 457 790	Long-Term Intangible Assets
Dlhodobý hmotný majetok	25 321 488	22 091 585	Long-Term Tangible Assets
Dlhodobý finančný majetok	60 700	83 220	Long-Term Financial Assets
Obežný majetok	16 105 840	14 403 777	Current Assets
Zásoby	4 121 418	3 833 425	Inventory
Dlhodobé pohľadávky	5 029 332	4 973 373	Long-Term Receivables
Krátkodobé pohľadávky	6 901 760	5 244 823	Short-Term Receivables
Finančné účty	53 330	352 156	Financial Accounts
Časové rozlíšenie	37 745	60 640	Accruals and Deferrals
SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY	42 795 117	38 097 012	TOTAL EQUITY AND LIABILITIES
Vlastné imanie	27 296 696	22 249 909	Equity
Základné imanie	32 632 375	32 632 375	Share Capital
Kapitálové fondy	2 505 317	2 505 317	Capital Funds
Fondy zo zisku	473 934	246 972	Profit Sharing Funds
Výsledok hospodárenia minulých rokov	-13 291 934	-15 404 377	Retained Earnings from Previous Years
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	4 977 004	2 269 622	Net Profit (Loss) of Current Accounting Period
Záväzky	15 424 060	15 696 169	Liabilities
Rezervy	715 227	692 146	Reserves
Dlhodobé záväzky	1 204 617	1 615 005	Long-Term Liabilities
Krátkodobé záväzky	6 868 704	7 083 982	Short-Term Liabilities
Bankové úvery a výpomoci	6 635 512	6 305 036	Bank Loans and Financial Assistance
Časové rozlíšenie	74 361	150 934	Accruals and Deferrals

Výkaz ziskov a strát / Profit and Loss Statement

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT (skrátený v EUR)	k / as of: 31. 12. 2010	k / as of: 31. 12. 2009	PROFIT AND LOSS STATEMENT (summarized in EUR)
Výnosy a náklady z hospodárskej činnosti:			Operating Revenues and Expenses:
Obchodná marža	3 899	6 282	Gross Margin
Výroba (tržby, zmena stavu zásob a aktivácia)	55 883 236	48 368 491	Production (Sales, Changes in Stock and Own Work Capitalized)
Výrobná spotreba (materiál, energie a služby)	40 827 370	36 898 908	Consumption from Operation (Material, Energy and Services)
Pridaná hodnota	15 059 765	11 475 865	Added Value
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	5 630 681	2 893 472	Operating Profit (Loss)
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	-262 369	-529 740	Profit (Loss) from Financial Activities
Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením	5 368 312	2 363 732	Profit (Loss) from Ordinary Activities before Tax
Daň z príjmov z bežnej činnosti	391 308	94 110	Income Tax on Ordinary Activities
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení	4 977 004	2 269 622	Net Profit (Loss) for the Accounting Period

Stanovisko z rokovania Dozornej rady spoločnosti Biotika a.s. k ročnej účtovnej závierke a návrhu na rozdelenie hospodárskeho výsledku za rok 2010

Dozorná rada spoločnosti Biotika a.s. a následne Valné zhromaždenie spoločnosti Biotika a.s. Slovenská Ľupča dňa 28. apríla 2010 určilo pre vykonanie priebežného auditu za rok 2010 a na overenie ročnej účtovnej závierky za rok 2010 – spoločnosť BDR, spol. s r.o. so sídlom na ul. M. M. Hodžu 3, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 00 614 556, vedenú Obchodným registrom Okresného súdu Banská Bystrica, odd. sro, vložka č.: 98/S, zapísanú v Slovenskej komore audítorov pod evidenčným číslom 6.

Dozorná rada na svojom zasadnutí dňa 5. apríla 2011 v súlade v zmysle Stanov spoločnosti čl. XI bodu 4 preskúmala ročnú účtovnú závierku za rok 2010.

NÁVRH NA ROZDELENIE HOSPODÁRSKEHO VÝSLEDKU ZA ROK 2010

Spoločnosť Biotika a.s. dosiahla za rok 2010 výsledok hospodárenia po zdanení vo výške 4 977 004 EUR, ktorý predstavenstvo spoločnosti navrhuje rozdeliť nasledovne:

Prídel do rezervného fondu	497 700,40 EUR
Krytie strát minulých období	4 479 303,60 EUR

Zostatok neuhradenej straty po rozdelení výsledku hospodárenia po zdanení za rok 2010 bude predstavovať čiastku 8 812 630,40 EUR.

Dozorná rada konštatuje, že v zmysle paragrafu 39 Obchodného zákonníka ročná účtovná závierka spoločnosti Biotika a.s. Slovenská Ľupča bola audítorm hodnotená kladne s tým, že poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu spoločnosti k 31. decembru 2010, na výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Na základe uskutočnejnej previerky vypracovaných dokumentov ročnej účtovnej závierky, vykonaného overenia formálnej a vecnej správnosti a pravdivosti vykazovaných ukazovateľov a na podklade získaných informácií zo Správy nezávislého audítora – spoločnosti BDR, spol. s r. o. Banská Bystrica, ktoré potvrdzujú vedenie účtovníctva spoločnosti Biotika a.s. Slovenská Ľupča v zmysle platných právnych a účtovných predpisov, dozorná rada odporúča valnému zhromaždeniu

schváliť

ročnú účtovnú závierku spoločnosti ako aj návrh na rozdelenie hospodárskeho výsledku po zdanení spoločnosti Biotika a.s. Slovenská Ľupča za rok 2010 v súlade s čl. VII, bodom 1, písmenom e) Stanov spoločnosti.

Report of the Supervisory Board

Statement of Supervisory Board of the Company Biotika a.s. to Annual Balance Sheet and to Proposal for Economic Result Distribution for the Year 2010

The Supervisory Board of the Company Biotika a.s. and subsequently the General Assembly of the Company Biotika a.s. Slovenská Ľupča held on 28th April 2010 appointed the auditing company BDR, spol. s r.o. (Ltd.) with its seat at M. M. Hodžu 3, 974 01 Banská Bystrica (Company Registration Number: 00614556, registered at the Commercial Register of District Court in Banská Bystrica, Section: Sro, File No.: 98/S and registered by the Slovak Chamber of Auditors under the Licence SKAu No. 6) to conduct the current audit for the year 2010 and to verify the annual balance sheet for the year 2010.

The Supervisory Board at its meeting on 5th April 2011 audited the annual balance sheet for the year 2010 in accordance with the Art. XI, Point 4 of the Company Statute.

PROPOSAL FOR PROFIT DISTRIBUTION FOR THE YEAR 2010

The Company Biotika a.s. in the year 2010 achieved a net profit of 4 977 004 EUR. Proposal of the Board of Directors for its distribution is following:

Contribution to Reserve Fund: 497 700.40 EUR

Coverage of Losses from Previous Years: 4 479 303.60 EUR

Outstanding loss balance after the distribution of net profit for the year 2010 will make the value of 8 812 630.40 EUR.

The Supervisory Board states that according to the provision of § 39 of the Commercial Code the annual balance sheet of the Company Biotika a.s. Slovenská Ľupča was positively evaluated by the auditor, whereas it provides a true and fair view of the financial situation of the Company as of 31st December 2010, of its economic results and cash flows for the year ending on the respective date in compliance with the Accounting Law.

Based on the performed inspection of the elaborated documents of the annual balance sheet, based on the realized verification of a formal and objective correctness and truth of the declared indicators, and on the basis of the information obtained from the Independent Auditor's Report of the auditing company BDR, spol. s r.o. Banská Bystrica confirming the maintenance of accounts in the Company Biotika a.s. Slovenská Ľupča in accordance with the valid legal and accounting regulations, the Supervisory Board recommends to the General Assembly

to approve

the annual balance sheet of the Company as well the proposal for distribution of net profit of the Company Biotika a.s. Slovenská Ľupča for the year 2010 in accordance with the Article VII, Point 1, Letter e) of the Company Statute.

INFORMÁCIE O CENOVÝCH, ÚVEROVÝCH RIZIKÁCH A RIZIKÁCH LIKVIDITY

Biotika a.s. realizuje svoju cenovú politiku v rámci konkurencieschopnosti na základe ponuky a dopytu na medzinárodných trhoch a na slovenskom trhu komodít, s ktorými obchaduje. Na slovenskom a českom trhu na hospodárenie spoločnosti negatívne vplýva stanovenie maximálnych cien Ministerstvom zdravotníctva pre vyrábané produkty humánneho sortimentu.

Spoločnosť získala dňa 28. 6. 2007 od OTP Banka Slovensko, a.s. kontokorentný úver s úverovým rámcem 1 327 757 EUR, s možnosťou každoročnej prolongácie. Splatnosť úveru je 25. 8. 2011 s predpokladom obnovy na ďalší rok. Zabezpečenie úveru je riešené vlastnou bianco zmenkou a záložným právom na všetky súčasné a budúce pohľadávky voči 7 vybraným odberateľom. Aktuálny stav úveru k 31.12.2010 je 789 584 EUR.

Spoločnosť uzatvorila dňa 11. 7. 2008 s Tatra banka, a.s. zmluvu o strednodobom splátkovom úvere vo výške 2 987 453 EUR, na obdobie do 31. 12. 2012, za účelom prefinancovania novej výrobnej linky. Začiatok čerpania bol v júli 2008. Zabezpečenie úveru je vlastnou bianco zmenkou, záložným právom na pohľadávky vznikajúce predajom produktu vyrobeného na tejto výrobnej linke a záložným právom na výrobnú linku. Aktuálny stav úveru k 31. 12. 2010 je 1 492 928 EUR.

Spoločnosť uzatvorila dňa 22. 7. 2009 s Tatra banka, a.s. zmluvu o splátkovom úvere vo výške 3 320 000 EUR, na obdobie do 31. 12. 2014, za účelom prefinancovania kúpy nehnuteľností. Čerpanie úveru bolo 4. 8. 2009. Zabezpečenie úveru je vlastnou bianco zmenkou a záložným právom na nadobudnuté nehnuteľnosti. Aktuálny stav úveru k 31. 12. 2010 je 2 453 000 EUR.

Spoločnosť uzatvorila dňa 21. 4. 2010 s Tatra banka, a.s. zmluvu o splátkovom úvere vo výške 1 900 000 EUR, na obdobie do 31. 3. 2014, za účelom spolufinancovania rekonštrukcie výrobnej linky. Začiatok čerpania bol v apríli 2010. Zabezpečenie úveru je vlastnou bianco zmenkou, záložným právom na pohľadávky vznikajúce predajom produktu vyrobeného na tejto výrobnej linke a záložným právom na výrobnú linku. Rekonštrukcia výrobnej linky bola dokončená a úver bol dočerpaný. Aktuálny stav úveru k 31. 12. 2010 – 1 900 000 EUR. Úver sa začal splácať od januára 2011.

Spoločnosť realizuje svoj platobný styk bezhotovostnou formou, riziko súvisiace s tokom hotovosti je minimálne.

Post Balance Sheet Events

INFORMATION ON PRICE, CREDIT AND LIQUIDITY RISKS

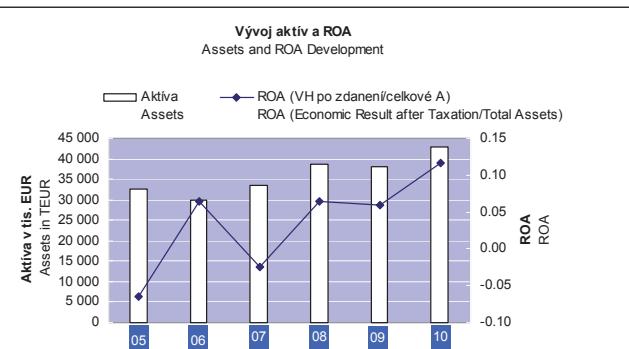
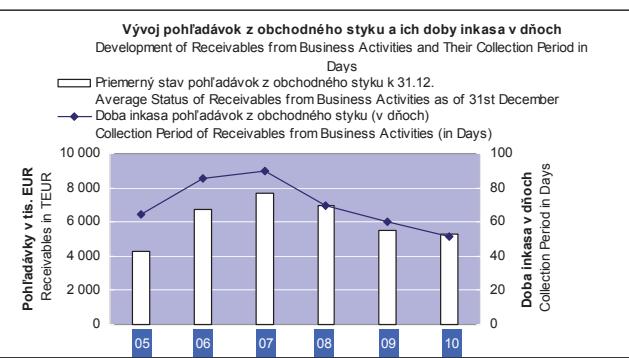
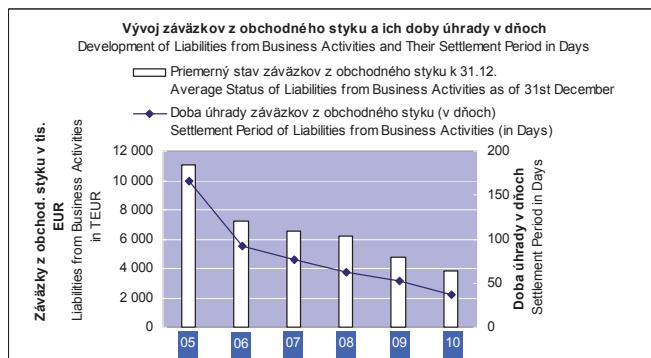
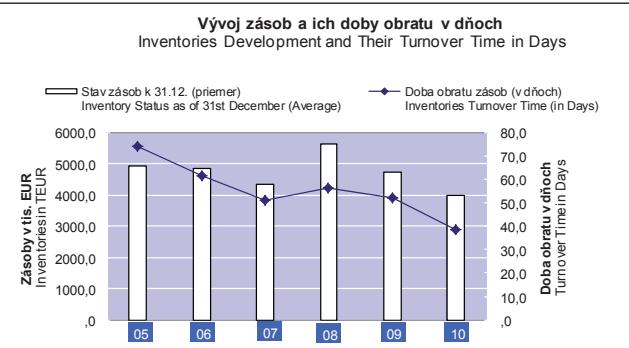
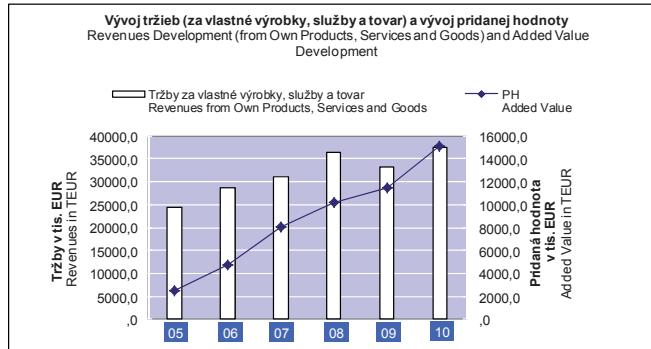
Biotika a.s. realizes its price policy within a framework of competitiveness on the basis of supply and demand on the international markets and on the Slovak market with the commodities it is trading with. On the Slovak and Czech markets the economy of the Company is negatively influenced also by the determination of maximum prices for the manufactured pharmaceutical products for human use from the side of the Ministry of Health of Slovak Republic.

On 28th June 2007 the Company has got a bank overdraft from OTP Bank Slovakia a.s. with the credit restrictions of 1 327 757 EUR with the possibility of its prolongation every year. It is repayable on 25th August 2011 with the renewal assumption for the next year. Security of a loan is made by an own blank bill and by a right of lien on all current and future receivables against 7 chosen customers. The current loan status as per 31st December 2010 makes 789 584 EUR.

On 11th July 2008 the Company concluded the contract for a medium-term instalment credit with Tatra Bank a.s. in the value of 2 987 453 EUR for the period to 31st December 2012 with the target to refinance a new manufacturing line. Use of this credit started in July 2008. This loan is secured by an own blank bill, by a right of lien on receivables arising from the sales of product produced on this manufacturing line and by a lien on this manufacturing line. The current status of this loan as of 31st December 2010 makes 1 492 928 EUR.

On 22nd July 2009 the Company concluded the instalment loan contract with Tatra Bank a.s. in the value of 3 320 000 EUR for the period to 31st December 2014 with the purpose to refinance the purchase of real estates. Use of this loan was realized on 4th August 2009. Security of this loan is made by an own blank bill and by a right of lien on the acquired real estates. The current loan status as per 31st December 2010 amounts 2 453 000 EUR.

On 21st April 2010 the Company concluded the instalment loan contract with Tatra Bank a.s. in the value of 1 900 000 EUR for the period to 31st March 2014 with the purpose of cofinancing the reconstruction of manufacturing line. This loan is used from April 2010. It is secured by an own blank bill, by a right of lien on receivables arising from the sales of product produced on this manufacturing line and by a lien on this manufacturing line. The reconstruction of manufacturing line has been finished and the credit has been used up. The current credit status on 31st December 2010 made 1 900 000 EUR. The credit reimbursement started in January 2011. The Company performs its payment system on a cashless basis, thus a risk connected with a cash-flow is minimal.





Prílohy

Enclosures

SÚVAHA

Súvaha Úč POD 1 - 01

k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 0 (v celých eurách)

Císelné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa pišu zľava. Nevyplňené riadky sa ponechávajú prázdne.
Údaje sa vyplňajú páličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čierom alebo tmavomodrou farbou.

Á Á B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Y Ž	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9		
Daňové identifikačné číslo 2 0 2 0 4 5 2 4 1 2	Účtovná závierka	Účtovná závierka	Mesiac Rok od 0 1 2 0 1 0
IČO 3 1 5 6 1 9 0 0	x riadna	x zostavená	Za obdobie do 1 2 2 0 1 0
SK NACE 2 1 . 1 0 . 0	■ mimoriadna	■ schválená	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 0 9
(vyznači sa x)			
Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky B i o t i k a a . s .			
Sídlo účtovnej jednotky			
Ulica S L O V E N S K Á	Číslo I U P Č A	5 6 6	
PSČ 9 7 6 1 6	Obec S L O V E N S K Á	I U P Č A	
Číslo telefónu 0 0 4 8 / 4 3 6 8 1 1 1	Číslo faxu 0 0 4 8 / 4 1 8 7 0 6 6		
E-mailová adresa			
Zostavená dňa: 1 1 . 0 3 . 2 0 1 1	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena statutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
Schválená dňa: 1 1 . 0 3 . 2 0 1 1	<i>Daniil</i>	<i>Daniil</i>	<i>Rubel Lada</i>
Záznamy daňového úradu			
Miesto pre evidenčné číslo		Odtlačok prezentácej pečiatky daňového úradu	

MF SR č. 24219/1/2008

Strana 1

Vytvorené v programme FORM studio - www.formstudio.sk

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2 0 2 0 4 5 2 4 1 2

Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobia

Oznámenie	STRANA AKTÍV b	Cislo riadku c	Bezné účtovné obdobia	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobia
		1	Brutto - časť 1	Netto 2
			Korekcia - časť 2	Netto 3
A.	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 031 + r. 061	001	1 0 2 6 5 1 2 6 0	4 2 7 9 5 1 1 7
A.I.	Neobežný majetok r. 003 + r. 012 + r. 022	002	5 9 8 5 6 1 4 3	3 8 0 9 7 0 1 2
A.I.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 011)	003	8 6 1 0 2 3 7 5	2 6 6 5 1 5 3 2
			5 9 4 5 0 8 4 3	2 3 6 3 2 5 9 5
2.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	005	7 1 7 8 8 6 5	1 4 5 7 7 9 0
3.	Softvér (013) - /073, 091A/	006	0	0
4.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	007	5 2 6 2 3 8 2	8 4 4 7 7 5
			4 4 1 7 6 0 7	1 0 1 9 1 7 5
5.	Goodwill (015) - /075, 091A/	008	1 6 1 1 8 5 0	6 0 1 9
			1 6 0 5 8 3 1	8 4 3 1
6.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	009	1 1 7 6 7 0 8	2 1 2 8 1
			1 1 5 5 4 2 7	3 2 9 1 5
7.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - /093	010	0	0
8.	Požičané predmety na dlhodobý nehmotný majetok (051) - /095A	011	3 9 7 2 6 9	3 9 7 2 6 9
			0	0
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 013 až 021)	012	7 7 5 9 3 4 6 6	2 5 3 2 1 4 8 8
			5 2 2 7 1 9 7 8	2 2 0 9 1 5 8 5
A.II.I.	Pozemky (031) - /092A	013	7 2 3 4 3 9	7 2 3 4 3 9
			0	7 1 8 7 9 3
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	014	1 8 2 3 1 2 8 6	1 0 4 4 6 3 1 4
			7 7 8 4 9 7 2	9 6 9 1 3 7 6

MF SR č. 24219/1/2008

Strana 2

Vytvorené v programme FORM studio - www.formstudio.sk

Súvaha Úč POD 1 - 01		DIČ 2 0 2 0 4 5 2 4 1 2											
Označenie a	STRANA AKTÍV	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie					Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie					
			Brutto - časť 1		Netto 2			Brutto - časť 1		Netto 3			
3. Samostatná hmotná vec a súbory hmotných vecí (022) - /082, 092A/	015	5 5 6 3 1 0 1 7			1 1 1 4 4 0 1 1								
		4 4 4 8 7 0 0 6				1 1 3 8 6 1 3 0							
4. Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	016		0			0							
			0			0							
5. Základné stádo a tažné zvieratá (026) - /086, 092A/	017		0			0							
			0			0							
6. Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	018	5 7 0 0			5 7 0 0								
		0				5 7 0 0							
7. Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	019	2 9 8 5 3 8 0		2 9 8 5 3 8 0									
		0				1 6 0 6 4 1							
8. Poskytnuté predavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	020	1 6 6 4 4		1 6 6 4 4									
		0			1 2 8 9 4 5								
9. Opravná polohka k nespravidelnému sučet (r. 023 až 030)	021		0		0								
			0			0							
A.III. Dlhodobý finančný majetok, ktorý je v súčet (r. 023 až 030)	022	6 0 7 0 0		6 0 7 0 0									
		0			8 3 2 2 0								
A.III.1. Podielové cenné papiere a podiely v dojčnejšej účtovnej jednotke (061) - 096A	023	6 0 7 0 0		6 0 7 0 0									
		0			6 0 7 0 0								
2. Podielové cenné papiere a podiely spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	024		0		0								
			0		2 2 5 2 0								
3. Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	025		0		0								
			0		0								
4. Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	026		0		0								
			0		0								
5. Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	027		0		0								
			0		0								
6. Pôžičky s dobowou splatnosťou najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	028		0		0								
			0		0								

Strana 3

Vytvorené v programe FORM studio - www.formstudio.sk

MF SR č. 24219/1/2008

Súvaha Úč POD 1 - 01		DIČ 2 0 2 0 4 5 2 4 1 2											
Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie					Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie					
			Brutto - časť 1		Netto 2			Brutto - časť 1		Netto 3			
7. Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	029					0					0		
					0						0		
8. Poskytnuté predavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	030				0						0		
					0						0		
B. Obsádzny majetok r. 032 + r. 040 + r. 047 + r. 055	031		1 6 5 1 1 1 4 0				1 6 1 0 5 8 4 0						
			4 0 5 3 0 0								1 4 4 0 3 7 7 7		
B.I. Zásoby sučet (r. 033 až 039)	032		4 2 5 7 7 1 4			4 1 2 1 4 1 8							
			1 3 6 2 9 6								3 8 3 3 4 2 5		
B.I.1. Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	033		1 7 7 6 2 3 6				1 6 8 1 9 7 4						
			9 4 2 6 2								1 2 8 7 2 1 7		
2. Niekdejšiu výrobu a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	034		1 2 5 2 5 1 1				1 2 5 2 5 1 1						
			0								1 1 9 4 0 0 4		
3. Základková výroba s predpokladanou dobou ukončenia dlhšou ako jeden rok (12X - 192A)	035				0						0		
					0						0		
4. Výrobky (123) - 194	036		1 2 1 2 9 0 8			1 1 7 2 1 1 9							
			4 0 7 8 9								1 2 2 7 9 7 0		
5. Zvieratá (124) - 195	037				0						0		
					0						0		
6. Tovar (132, 13X, 139) - /198, 19X/	038		4 5 5 2				3 3 0 7						
			1 2 4 5								5 1 3 5		
7. Poskytnuté predavky na zásoby (314A) - 391A	039				1 1 5 0 7			1 1 5 0 7					
					0						1 1 9 0 9 9		
B.II. Dlhodobé poľhľadávky sučet (r. 041 až 046)	040		5 0 2 9 3 3 2			5 0 2 9 3 3 2							
			0								4 9 7 3 3 7 3		
B.II.1. Poľhľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	041		5 0 2 9 3 3 2			5 0 2 9 3 3 2							
			0								4 9 7 3 3 7 3		
2. Poľhľadávky voči dojčnejšej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	042				0			0			0		
					0						0		

Strana 4

Vytvorené v programe FORM studio - www.formstudio.sk

MF SR č. 24219/1/2008

Súvaha Úč POD 1 - 01			DIČ 2 0 2 0 4 5 2 4 1 2										Barcode										
Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie					Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie					Bežné účtovné obdobie					Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie					
			Brutto - časť 1		Netto 2			Netto 3		Brutto - časť 1		Netto 2			Netto 3		Brutto - časť 1		Netto 2			Netto 3	
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	043		0					0														
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a zdrženiu (354A, 355A, 356A, 35XA) - 391A	044		0					0														
5.	Iné pohľadávky (355A, 35XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	045		0					0														
6.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	046		0					0														
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 048 až 054)	047	7 1 7 0 7 6 4		6 9 0 1 7 6 0																		
B.III.1.	Pohľadávky v období dočasného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	048	5 9 8 0 2 8 8		5 7 9 4 2 4 6																		
2.	Pohľadávky voči dočasnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049		0					0														
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050		0					0														
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a zdrženiu (354A, 355A, 356A, 35XA, 398A) - 391A	051		0					0														
5.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052		0					0														
6.	Daňové pohľadávky a dotácia (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	1 1 0 7 5 1 4		1 1 0 7 5 1 4																		
7.	Iné pohľadávky (355A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054	8 2 9 6 2						0														
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	5 3 3 3 0		5 3 3 3 0																		
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	6 6 0 2		6 6 0 2																		
				0																			

MF SR č. 24219/1/2008

Strana 5

Vytvorené v programme FORM studio - www.formstudio.sk

Súvaha Úč POD 1 - 01			DIČ 2 0 2 0 4 5 2 4 1 2										Barcode										
Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie					Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie					Bežné účtovné obdobie					Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie					
			Brutto - časť 1		Netto 2			Netto 3		Brutto - časť 1		Netto 2			Netto 3		Brutto - časť 1		Netto 2			Netto 3	
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057		4 6 7 2 8															4 6 7 2 8				
3.	Účty v bankách s doboru viazanosti dňašou ako jeden rok 22XA	058							0										0				
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X	059							0										0				
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060							0										0				
C.	Časové rozlišenie súčet (r. 062 až r. 065)	061		3 7 7 4 5															3 7 7 4 5				
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (391A, 382A)	062							0										0				
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	3 7 7 4 5																3 7 7 4 5				
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064							0										0				
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065							0										0				

MF SR č. 24219/1/2008

Strana 6

Vytvorené v programme FORM studio - www.formstudio.sk

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie				Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie			
			4		5		4		5	
	SPOLU VLÁSTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 119	066	4 2 7 9 5 1 1 7							3 8 0 9 7 0 1 2
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	2 7 2 9 6 6 9 6							2 2 2 4 9 9 0 9
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	3 2 6 3 2 3 7 5							3 2 6 3 2 3 7 5
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	3 2 6 3 2 3 7 5							3 2 6 3 2 3 7 5
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/-252)	070								0
3.	Zmena základného imania +/- 419	071								0
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-353)	072								0

MF SR č. 24219/1/2008

Strana 6

Vytvorené v programme FORM studio - www.formstudio.sk

Súvaha Úč POD 1 - 01			DIČ 2 0 2 0 4 5 2 4 1 2																		
Označenie	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie					Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie													
			4					5													
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073		2	5	0	5	3	1	7		2	5	0	5	3	1	7			
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074		7	0	4	5	3	8			7	0	4	5	3	8				
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075		2	1	8	7	6	0	0		2	1	8	7	6	0	0			
3.	Záklonný rezervný fond (Nedeliteľný fond z kapitálových vkladov (417, 418)	076				3	8	5	3				3	8	5	3					
4.	Oceňovacie rozdiely z prečenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		-	3	9	0	6	7	4		-	3	9	0	6	7	4			
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastníkov (+/- 415)	078				0							0								
6.	Oceňovacie rozdiely z prečenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení (+/- 416)	079				0							0								
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080		4	7	3	9	3	4			2	4	6	9	7	2				
A.III.1.	Záklonný rezervný fond (421)	081		4	7	3	9	3	4			2	4	6	9	7	2				
2.	Nedeliteľný fond (422)	082				0							0								
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 422)	083				0							0								
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084		-	1	3	2	9	1	9	3	4	-	1	5	4	0	4	3	7	7
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085				0							0								
2.	Neuhradená strata minulých rokov (-/429)	086		-	1	3	2	9	1	9	3	4	-	1	5	4	0	4	3	7	7
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení /+/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 119)	087		4	9	7	7	0	0	4		2	2	6	9	6	2	2			
B.	Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 105 + r. 115 + r. 116	088		1	5	4	2	4	0	6	0		1	5	6	9	6	1	6	9	
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089			7	1	5	2	2	7			6	9	2	1	4	6			
B.I.1.	Rezervy záklonné dlhodobé (451A)	090				0							0								
2.	Rezervy záklonné krátkodobé (323A, 451A)	091				0							0								
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092		7	6	0	1	9				8	1	1	5	8					
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093		6	3	9	2	0	8			6	1	0	9	8	8				
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 104)	094		1	2	0	4	6	1	7		1	6	1	5	0	0	5			
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (479A)	095				0						2	1	0	0	0	0				
2.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	096				0						0									
3.	Dlhodobé záväzky voči doberskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	097				0						0									
4.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	098				0						0									
5.	Dlhodobé prijaté predavky (475A)	099				0						0									
6.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	100				0						0									

Súvaha Úč POD 1 - 01			DIČ 2 0 2 0 4 5 2 4 1 2									
Označenie	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie					Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
			4					5				
7.	Vydané dlhopisy (473A/-255A)	101								0		
8.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	102					1	7	0	8	8	
9.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 472A, 373A, 377A)	103					2	6	7	9	3	6
10.	Odložený daňový záväzok (481A)	104					9	1	9	5	9	3
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 106 až r. 114)	105					6	8	6	8	7	0
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	106					4	2	9	4	9	1
2.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	107							8	5	4	5
3.	Záväzky voči doberskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	108								0		
4.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	109					1	4	9	5	8	1
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	110							0		1	7
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	111					3	0	3	0	2	7
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	112					1	8	1	5	9	8
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	113					2	9	3	5	6	4
9.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	114					2	9	1	2	4	2
B.IV.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-255A)	115							0			
B.V.	Bankové úvery r. 117 + r. 118	116					6	6	3	5	5	1
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	117					3	9	0	2	6	6
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	118					2	7	3	2	8	4
C.	Časové rozlišenie súčet (r. 120 až r. 123)	119					7	4	3	6	1	0
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	120							0			
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	121							9	2		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	122					2	8	7	4	5	7
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	123					-	2	1	3	1	8

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01

k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 0 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa pišu zľava. Nevyplňené riadky sa ponechávajú prázdne.
Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čierom alebo tmavomodrou farbou.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka		Účtovná závierka				Mesiac	Rok																										
2 0 2 0 4 5 2 4 1 2	x riadna	x zostavená	za obdobie	od 0 1	2 0 1 0																													
iČO	mimoriadna	schválená	do 1 2	2 0 1 0																														
3 1 5 6 1 9 0 0	(vyznači sa x)		Bezprostredne predchádzajúce obdobie	od 0 1	2 0 0 9																													
SK NACE			do 1 2	2 0 0 9																														
2 1 . 1 0 . 0																																		
Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky																																		
B i o t i k a a . s .																																		
Sídlo účtovnej jednotky																																		
Ulica Číslo																																		
S L O V E N S K Á L U P Č A 5 6 6																																		
PSČ Obec																																		
9 7 6 1 3 S L O V E N S K Á L U P Č A																																		
Číslo telefónu Číslo faxu																																		
0 0 4 8 / 4 3 6 8 1 1 1 0 0 4 8 / 4 1 8 7 0 6 6																																		
E-mailová adresa																																		
Zostavený dňa:	Podpisový záznam osoby zadpovednej za vedenie účtovníctva:		Podpisový záznam osoby zadpovednej za zostavenie účtovnej závierky:		Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:																													
1 1 . 0 3 . 2 0 1 1																																		
Schválený dňa:	<i>Daniil</i>		<i>Daniil</i>		<i>Daniil</i> <i>Adalbert</i>																													
Záznamy daňového úradu																																		
Miesto pre evidenčné číslo																																		
Odtlačok prezentácej pečiatky daňového úradu																																		
Strana 1																																		
Vytvorené v programe FORM studio - www.formstudio.sk																																		

MF SR č. 24219/3/2008

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01

DIČ 2 0 2 0 4 5 2 4 1 2

Skutočnosť

Oznámenie a	Text b	Číslo riadku c	bežné účtovné obdobie				bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie			
			1		2		1		2	
I.	Tržby z predaja tovaru (604)	01			5 7 9 8				1 0 8 0 5	
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A)	02			1 8 9 9				4 5 2 3	
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03			3 8 9 9				6 2 8 2	
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	5 5 8 8 3 2 3 6				4 8 3 6 8 4 9 1			
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602)	05	3 7 5 0 8 1 3 8				3 3 2 3 4 4 3 4			
2.	Zmeny stavu vnitroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06	1 3 0 4 4				- 1 2 2 0 5 7 7			
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	1 8 3 6 2 0 5 4				1 6 3 5 4 6 3 4			
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	4 0 8 2 7 3 7 0				3 6 8 9 8 9 0 8			
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	3 3 6 4 3 8 5 8				3 0 3 3 7 5 6 7			
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	7 1 8 3 5 1 3				6 5 6 1 3 4 1			
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	1 5 0 5 9 7 6 5				1 1 4 7 5 8 6 5			
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	6 4 2 3 0 0 2				6 2 1 5 3 1 8			
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	4 5 5 0 6 8 3				4 4 2 1 1 2 8			
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14	1 3 0 6 7 4				8 3 2 0 1			
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	1 5 6 9 6 1 8				1 5 0 2 6 0 2			
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	1 7 2 0 2 7				2 0 8 3 8 7			
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	1 9 3 4 0 8				2 6 9 2 0 4			
E.	Odplasy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	3 2 9 3 5 2 8				2 9 7 4 0 7 6			
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	6 6 9 2 5				8 3 6 0 8 5			
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	4 9 0 4				5 6 5 2 0 2			
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21	- 2 6 3 0				- 1 8 3 4			
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	8 1 5 3 1 5				1 1 8 5 4 2 2			
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	3 9 9 1 1 2				5 8 1 9 3 4			
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-697)	24	0				0			
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-597)	25	0				0			
+	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + r. 24) - (-r.25)	26	5 6 3 0 6 8 1				2 8 9 3 4 7 2			
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27	4 4 9 6 6 7				8 4 2 7 6 5			

MF SR č. 24219/3/2008

Daniil Strana 2

Vytvorené v programe FORM studio - www.formstudio.sk

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01			DIČ 2 0 2 0 4 5 2 4 1 2	
Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť [*]	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
J.	Predané cenné papiere a podielky (561)	28	4 5 8 2 0 2	8 4 5 9 0 8
VII.	Vynosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29	0	2 7 5 3 0
VII.1.	Vynosy z cenných papiere a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30	0	2 7 5 3 0
2.	Vynosy z ostatných dlhodobých cenných papiere a podielov (665A)	31	0	0
3.	Vynosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32	0	0
VIII.	Vynosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33	0	0
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34	0	0
IX.	Vynosy z prečinenia cenných papierov a výnosy z dientňatových operácií (664, 667)	35	0	0
L.	Náklady na prečinenie cenných papierov a náklady na derivatívové operácie (564, 567)	36	0	1 9 3 0 3
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37	0	0
X.	Výnosové úroky (662)	38	3 0 2 2 6 4	3 0 4 2 1 3
N.	Nákladové úroky (562)	39	5 0 8 6 3 5	5 6 9 9 9 3
XI.	Kurzové zisky (663)	40	2 6 7 0 6	2 4 8 5 7 8
O.	Kurzové straty (563)	41	5 0 5 3 4	2 9 6 1 5 3
XII.	Ostatné vynosy z finančnej činnosti (668)	42	0	0
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	2 3 6 3 5	2 2 1 4 6 9
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44	0	0
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45	0	0
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + r. 44) - (r. 45)	46	- 2 6 2 3 6 9	- 5 2 9 7 4 0
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	5 3 6 8 3 1 2	2 3 6 3 7 3 2
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	3 9 1 3 0 8	9 4 1 1 0
S.1.	- splatná (591, 595)	49	2 5 8 1 3 8	0
2.	- odložená (+/- 592)	50	1 3 3 1 7 0	9 4 1 1 0
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	4 9 7 7 0 0 4	2 2 6 9 6 2 2
XIV.	Mimoriadne vynosy (účtová skupina 68)	52	0	0
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53	0	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54	0	0

Strana 3

MF SR č. 24219/3/2008

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01			DIČ 2 0 2 0 4 5 2 4 1 2	
Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť [*]	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55	0	0
U.1.	- splatná (593)	56	0	0
2.	- odložená (+/- 594)	57	0	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58	0	0
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/- [r. 47 + r. 54])	59	5 3 6 8 3 1 2	2 3 6 3 7 3 2
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60	0	0
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/- [r. 51 + r. 58 - r. 60])	61	4 9 7 7 0 0 4	2 2 6 9 6 2 2

Strana 4

MF SR č. 24219/3/2008

Biotika a.s., Slovenská Ľupča 566, 976 13 Slovenská Ľupča,
IČO: 31561900, DIČ: 2020452412

Spoločnosť zapisaná v OR SR Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel Sa, vložka č. 65/S

**POZNÁMKY K ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
K 31. 12. 2010**



Ing. Emil Drlička
predseda predstavenstva



Ing. Milan Mocik
člen predstavenstva

V Slovenskej Ľupči, 11, 3 . 2011
Vyhotovil: Ing. Ján Dzúrik



Poznámky k účtovnej závierke k 31.12.2010

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

a) Obchodné meno a sídlo spoločnosti:

Obchodné meno: **Biotika a.s.**

Sídlo: Slovenská Ľupča 566

Dátum založenia: 19.4.1992

Dátum zápisu do Obchodného registra: 1.5.1992

Identifikačné číslo spoločnosti (IČO): 31561900

Identifikačné číslo : SK 2020452412

b) Hlavné činnosti spoločnosti sú:

- biotehnologická výroba substancií
- elektroenergetika v rozsahu dodávky elektriny a distribúcie elektriny
- nákup, predaj súvisiaci s predmetom činnosti vrátane zahraničnej činnosti, veľkodistribúcia liečív
- výroba liekov, dovoz liekov z tretích krajín a prepúšťanie liekov z tretích krajín v rozsahu biotehnologickej výroby substancií, výroby liekových formiem na humánnu a veterinárne účely a dovozu liekov z tretích štátov, prepúšťanie, uschovávanie, distribúcia
- výroba veterinárnych liekov
- výroba liekových formiem na humánnu a veterinárne účely
- výskum, vývoj a kontrola v predmete činnosti
- dovoz, skladovanie a distribúcia v SR registrovaných hromadne vyrobanych liečivých prípravkov, omamných a psychotropických látok uchovávaných pri obyčajnej teplote
- nákup, predaj súvisiaci s predmetom činnosti vrátane zahraničnej činnosti, veľkodistribúcia liečív

c) Priemerný počet zamestnancov

Priemerný počet zamestnancov spoločnosti za rok 2010 bol 485, z toho 29 vedúcich zamestnancov (v roku 2009 bol 487, z toho 29 vedúcich zamestnancov).

d) Ručenie spoločnosti v iných účtovných jednotkách

Spoločnosť nie je neobmedzené ručiacim spoločníkom v iných účtovných jednotkách.

e) Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka spoločnosti k 31. 12. 2010 bola zostavená v zmysle § 18 ods. 3 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2010.

f) Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka spoločnosti k 31.deciemu 2009 za predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená valným zhromaždením spoločnosti dňa 28. apríla 2010.

B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

a) Štatutárne orgány

Predstavenstvo

Ing. Emil Drlička – predseda predstavenstva
Ing. Milan Mocik – člen predstavenstva
Ing. Miroslava Vargová - člen predstavenstva



Dozorná rada

JUDr. Mária Kinčšová – predsedu
Drs. Ing. Petrus Hermanus Maria Winkelmaan - podpredsedu
Ing. Peter Draskovič - člen
Ing. Jozef Nevydal - člen
Ing. Jakubčová Mária - člen
Mgr. Jozef Jendrišák - člen

b) Štruktúra akcionárov účtovnej jednotky

Štruktúra akcionárov spoločnosti k 31. decembru 2010 bola nasledovná:

Akcionári	Podiel na základnom imani		Hlasovacie práva
	EUR	%	%
1. Pharma Slovakia C.V.	14 226 628	43,6	43,6
2. Ing. Ivan Varga, Hlohovec	4 833 128	14,8	14,8
3. G.V. Pharma, a.s., Hlohovec	3 957 343	12,1	12,1
3. Het Tsiechie en Slowakije Fonds	3 871 580	11,9	11,9
5. S&B GROUP LIMITED, Londýn	2 290 110	7,0	7,0
6. JUDr. Rudolf Trella, Bratislava	502 331	1,5	1,5
8. Ostatní akcionári	2 951 255	9,1	9,1
Spolu	32 632 375	100,0	100,0

C. INFORMÁCIE O KONSOLIDOVANOM CELKU

Spoločnosť zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku. Do konsolidačného poľa patria

- dcérské podniky : ČOV a.s., Slovenská Lúpeča

: Biotika KLF a.s., Slovenská Lúpeča

Konsolidovaná účtovná závierka bola za rok 2009 uložená v Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici. Novela zákona o účtovníctve priniesla možnosť oslobodenia od zostavania konsolidovanej účtovnej závierky v prípade existencie v porovnaní s materským podnikom nevýznamných dcérskych podnikov. Súčasťou konsolidačného poľa spoločnosti Biotika a.s. sú jej dcérské podniky Biotika KLF, a.s. a ČOV, a.s. Spoločnosť Biotika KLF, a.s. nevykazuje žiadnu činnosť a v podstate nevykazuje žiadny majetok. Spoločnosť ČOV, a.s. je fungujúcou spoločnosťou, no jej výsledok hospodárenia za rok 2010 je oproti výsledku hospodárenia spoločnosti Biotika a.s. nevýznamný. Z týchto dôvodov spoločnosť Biotika a.s. vzhľadom na pomer nákladov a úžitkov zo zostavenia konsolidovanej účtovnej závierky v súlade s IFRS prijatými EÚ zvažuje možnosť nezostavovania konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2010 a nasledujúce.

D. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

E. POUŽITIE ÚČTOVNÝCH ZÁSAD A ÚČTOVNÝCH METÓD

Výhodiská pre zostavanie účtovnej závierky

a) Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania spoločnosti (going concern).

b) Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady neboli účtovnou jednotkou zmenené.

c) Spôsob ocenovania jednotlivých zložiek majetku a záväzkov v členení :

1. Dlhodobý nemotný a dlhodobý hmotný majetok

Vstupnou cenou dlhodobého majetku je obstarávacia cena, ktorá zahrňuje cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie, nájomné za obaly, vyšetroenie vzoriek, skonto a pod.). Obstarávacia cena je v analytickej evidencii rozdelená na vopred stanovenú cenu (plánovú) podľa vnútiroorganizačného cenníka a odchýlkou od skutočnej ceny obstarania. Prijem na sklad a vyskladanie bol uskutočňovaný v plánových cenních. Odchýlka plánovnej ceny od skutočných nákladov sa mesačne rozprúšala do nákladov podľa vzorca stanoveného v internej smerom.

Dlhodobý majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi. Vlastnými nákladmi sú všetky priame náklady vynaložené na činnosť (priamy materiál, priame mzdy, ostatné priame náklady, energie) a výrobná režia.

Pri aktivovaných nákladoch na vývoj je odpis určený na dobu 4 rokov od doby zaradenia.

Odpisy ostatného dlhodobého nemotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia (4 roky). Odpis ostatného dlhodobého majetku začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého nemotného majetku do používania. Ostatný dlhodobý nemotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 2 400 EUR a nižšia , bol zúčtovaný jednorázovo do nákladov na faruču účtu 518 pri uvedení do používania. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a sadzba pre odpis sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Prehľad metód odpisovania :

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda Odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Aktivované náklady na vývoj	4	Lineárna	25
Softvér	4	Lineárna	25
Oceniteľné práva	4	Lineárna	25

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené podľa predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebovania. DHM sa začína odpisovať prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania s výnimkou majetku obstaraného formou finančného prenájmu (leasingu), ktorého odpis začína dňom zaradenia. Ostatný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 1 700 EUR a nižšia, je zúčtovaný jednorázovo do nákladov na faruču účtu 501xxx pri uvedení do používania. O tomto majetku je vedená operatívna evidencia. Predpokladaná doba používania (v rokoch), metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Prehľad metód odpisovania :

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda Odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Stavby	20 až 50	Lineárna	2 až 5
Stroje, prístroje a zariadenia	4 až 15	Lineárna	6,7 až 25
Dopravné prostriedky	4 až 8	Lineárna	12,5 až 25
Inventar	8	Lineárna	12,5

2. Cenné papiere a podiely

Cenné papiere a podiely sa oceňujú obstarávacimi cenami, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Obstarávacia cena cenných papierov a podielov je znížená o zníženie hodnoty cenných papierov a podielov. Cenné papiere a podiely vedené v cudzej mene sú prepočítané kurzom k 31. 12.2010.

3. Zásoby

Zásoby nakupované sa oceňujú obstarávacou cenou, ktorá zahrňuje cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie, nájomné za obaly, vyšetroenie vzoriek, skonto a pod.). Obstarávacia cena je v analytickej evidencii rozdelená na vopred stanovenú cenu (plánovú) podľa vnútiroorganizačného cenníka a odchýlkou od skutočnej ceny obstarania. Prijem na sklad a vyskladanie bol uskutočňovaný v plánových cenních. Odchýlka plánovnej ceny od skutočných nákladov sa mesačne rozprúšala do nákladov podľa vzorca stanoveného v internej smerom.

Zásoby vytvorené vlastnou činnosťou sa oceňujú vlastnými nákladmi nasledovne:

- nedokončená výroba - priamymi materiálovými nákladmi (priamy materiál)
 - polotovary vlastnej výroby - vlastnými nákladmi výroby (priamy materiál, priame mzdy, ostatné priame náklady, energie a výrobná režia)
 - hotové výrobky - vlastnými nákladmi výroby.
- Toto ocenenie je upravené o zníženie hodnoty zásob.



4. Zákazková výroba

V roku 2010 sme neúčtovali o zákazkovej výrobe.

5. Pohľadávky

Pohľadávky sa oceňujú menovitou hodnotou pri ich vzniku a obstarávacou cenou pri odplatnom nadobudnutí pohľadávky, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevymožiteľné pohľadávky.

6. Peňažné prostriedky a ceniny

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou.

7. Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

8. Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizik alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

9. Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzati sa oceňujú obstarávacou cenou.

10. Odložené dane

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahie a ich daňovou základnou,
- možnosti umorovať daňovú stratu v budúcnosti, pod ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- možnosti previest' nevyužité daňové odpočety a iné daňové nároky do budúcich období.

11. Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

12. Premajatý majetok a majetok obstarávaný na základe zmluvy o kúpe prenajatej veci - leasing

Spoločnosť ako nájomca vykazuje majetok premajatý na základe finančného leasingu ako svoj majetok pri leasingových zmluvách uzavorených od roku 2004.

13. Cudzia meno

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na európsku menu referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnej bankou alebo Národnej bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu a v účtovnej závierke ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a účtuju sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

14. Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanéj hodnoty. Sú tiež znižené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.) bez ohľadu na to, či zákazník mal vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu.



5

15. Poskytnuté dotácie

Spoločnosť Biotika a.s. uzavrela v roku 2009 so spoločnosťou Joint-Stock Company Valenta Pharmaceuticals zmluvu o vývoji, na základe ktorej spoločnosť získala dotáciu vo výške 200 000 Eur. V roku 2010 bola táto dotácia použitá na obstaranie zariadenia Ultrafiltračná jednotka PALL v hodnote 210 467 Eur. V priebehu odpisovania tohto zariadenia súčasne dochádza k zúčtovaniu alikvótnej časti dotácie do výnosov spoločnosti.

E. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY**1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok**

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku od 1.januára 2010 do 31. decembra 2010 je uvedený v tabuľke na str. 7.
Dlhodobý hmotný majetok je poistený pre prípad skôd spôsobených krádežou a živelnou pohromou až do výšky 109 536 tis. EUR.

Prehľad o nákladoch na výskum a vývoj (nehmotný majetok) je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	K 31.12.2009 EUR	K 31.12.2010 EUR
náklady na výskum	0	0
náklady na vývoj, neaktivované	247 719	365 755
náklady na vývoj, aktivované	407 372	215 484
Spolu	655 091	581 239

Náklady na výskum a vývoj obsahujú vlastné náklady spoločnosti – mzdy pracovníkov, spotrebú materiálu, režijnú spotrebú, energie a pod. Spoločnosť pracuje na projektoch dlhodobo. Hodnota výskumnnej hodiny za rok 2010 predstavovala čiastku 13,70 EUR/hod. a v roku 2009 14,96 EUR/hod.

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcej tabuľke:

Prehľad vývoja opravnej položky k majetku :

Opravná	Stav k 31.12.2009 EUR	Tvorba (zvýšenie) EUR	Zniženie (použitie) EUR	Zrušenie (rozpustenie) EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
DNHM	43 459	0	43 459	0	0
DHM	37 615	0	2 839	0	34 776
Obstarávaný DHM	0	0	0	0	0
Spolu	81 074	0	46 298	0	34 776

V priebehu roku 2010 došlo k rozstupeniu opravnych položiek k vybraným vývojovým úlohám, pretože tieto boli k 31.12.2010 plne odpísané a teda ich zostatková cena bola 0. V prípade opravnych položiek k stavbám, strojom a zariadeniam bola ich výška ponížená o účtovné odpisy za rok 2010.

V súvislosti s poskytnutými úvermi je predmetom záložného práva nasledovný majetok spoločnosti:

- Hnuteľný majetok vo všeobecnej hodnote 6 666 924 EUR určený znaleckými posudkami
- Nehnuteľný majetok vo všeobecnej hodnote 4 244 555 EUR určený znaleckým posudkom



6

Majetok	Obstarávacia cena v EUR					Oprávky/opravné položky v EUR					Zostatková cena v EUR	
	31.12.2009	Prirastky	Úbytky	Presuny	31.12.2010	31.12.2009	Prirastky	Úbytky	Presuny	31.12.2010	31.12.2009	31.12.2010
Aktivované náklady na vývoj	5 046 895	215 484	0		5 262 379	4 027 720	433 346	43 459		4 417 607	1 019 175	844 772
Softvér	1 611 850	0	0		1 611 850	1 603 419	2 412			1 605 831	8 431	6 019
Oceniteľné práva	1 241 598	0	64 892		1 176 706	1 208 683	11 636	64 892		1 155 427	32 915	21 279
Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	397 269	215 484	0	215 484	397 269					0	397 269	397 269
Poskytnuté preddavky na DNHM					0					0	0	0
Dlhodobý nehmotný majetok spolu	8 297 612	430 968	64 892	215 484	8 448 204	6 839 822	447 394	108 351	0	7 178 865	1 457 790	1 269 339
Pozemky	718 793	4 646	0	0	723 439					0	718 793	723 439
Stavby	16 973 314	1 264 830	6 858	0	18 231 286	7 281 939	511 654	8 622		7 784 971	9 691 375	10 446 315
Samost.hnuteľné veci a súbory hnuteľ. vecí	54 147 712	2 137 588	654 284	0	55 631 016	42 761 583	2 380 778	655 359		44 487 002	11 386 129	11 144 014
Ostatný dlhodobý hmotný majetok	5 701	0	0	0	5 701					0	5 701	5 701
Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	160 641	6 231 733	0	3 406 994	2 985 380	0			0	0	160 641	2 985 380
Poskytnuté preddavky na DHM	128 945	1 815 562	1 927 863		16 644					0	128 945	16 644
Dlhodobý hmotný majetok spolu	72 135 106	11 454 359	2 589 005	3 406 994	77 593 466	50 043 522	2 892 432	663 981	0	52 271 973	22 091 584	25 321 493
Podiel. cenné papiere a podiely v ovl.osobe	60 700	0	0	0	60 700					0	60 700	60 700
Podiel. CP a podiely v spols.podst.vplyvom	22 520	0	22 520	0	0					0	22 520	0
Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely					0					0	0	0
Obstarávaný dlhodobý finančný majetok					0					0	0	0
Dlhodobý finančný majetok spolu	83 220	0	22 520	0	60 700	0	0	0	0	83 220	60 700	
Neobežný majetok spolu	80 515 938	11 885 327	2 676 417	3 622 478	86 102 370	56 883 344	3 339 826	772 332	0	59 450 838	23 632 594	26 651 532

 7

Zmeny v dlhodobom nehmotnom majetku

Spoločnosť Biotika a.s. zaradila k 31.12.2010 do dlhodobého nehmotného majetku aktivované náklady na vývoj za rok 2010 a to formou technického zhodnotenia. Aktivácia sa týkala položiek Thymidin, Cystin, Polymixin a Gramicidin v celkovej hodnote 215,4 tis. EUR. V roku 2010 bol uskutočnený predaj ochranných známok a liekových formiem spoločnostiam Pharma Products s.r.o. a Bioveta a.s. v nulovej zostatkovej hodnote. Obstarávacia cena predaného nehmotného majetku bola približne 64,8 tis. EUR.

Zmeny v dlhodobom hmotnom majetku

Spoločnosť Biotika a.s. v roku 2010 investovala do nákupu budovy a pozemku VZ Dextran od spoločnosti Slovak Real Property s.r.o. a aj do technického zhodnotenia tejto budovy v celkovej hodnote približne 1 138,6 tis. EUR. Spoločnosť kúpila jednoznačne tento objekt 79 tis. EUR za účelom jeho ďalšieho predaja. K 31.12.2010 sa nepodarilo tento byt ešte predať. Ďalšie investície smerovali do strojnych zariadení, technológií a stavieb v celkovej hodnote približne 2189 tis. EUR. V roku 2010 bol na základe zápisu o vyradení dlhodobého hmotného majetku vyradení likvidáciou dlhodobého hmotného majetku v nulovej zostatkovej cene. Obstarávacia cena tohto majetku bola 627,2 tis. EUR. Ďalej bol uskutočnený predaj nepotrebných zariadení v nulovej zostatkovej cene. Obstarávacia cena tohto predaného majetku bola 33,8 tis. EUR.

Iné významné udalosti spoločnosť nemala.

2. Dlhodobý finančný majetok

Prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku od 1.januára 2010 do 31.decembra 2010 je uvedený v tabuľke na strane 7.

Prehľad pohybu dlhodobého finančného majetku :

Dcérske spoločnosti	Podiel na ZI	Podiel na hlas.	Mena	Výsledok hospodárenia v EUR		Vlastné imanie v EUR	
				k 31.12.2009	k 31.12.2010	k 31.12.2009	k 31.12.2010
ČOV a.s.	100%	100%	EUR	137 285	152 770	843 033	958 990
Biotika KLF a.s.	100%	100%	EUR	-4 477	-191	23 023	22 832

Spoločnosť Biotika a.s. začiatkom roku 2010 predala svoj podiel v spoločnom podniku Biochem Marketing LTD. Z tohto dôvodu tento podiel už nevykazujeme ako súčasť dlhodobého finančného majetku k 31.12.2010. Výsledky spoločnosti ČOV, a.s. sú uvedené predbehne k 31.12.2010 neboľi ďalej auditovalené.

3. Zásoby

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Prehľad opravnej položky k zásobám :

Opravná položka	Stav k 31.12.2009 EUR	Tvorba (zvýšenie) EUR	Zniženie (použitie) EUR	Zrušenie (rozpuštanie) EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
materiál	58 668	38 890	3 297	0	94 261
polovýrobky	0	0	0	0	0
hotové výrobky	92 632	37 911	89 754	0	40 789
tovar	1 245	0	0	0	1 245
Spolu	152 545	76 801	93 051	0	136 296

Zniženie účtovnej hodnoty zásob je zohľadnené vytvorením opravnej položky ku koncu účtovného obdobia. Hodnota zásob je znižená predošlým v dôsledku zniženia predajných cien hotových výrobkov. Pri materiály a pri tovare sa pri zreálňovaní ocenenia príhliadať aj na jeho účtovkú hodnotu z hľadiska jeho použiteľnosti najmä pri pomaly obrátkových zásobách. Pri predaji zásob bola opravná položka zúčtovaná.

Zásoby sú poistené pre prípad škôd spôsobených krádežou a živelnom pohromou do výšky cca 3 867 tis. EUR.

Daniil 8

4. Pohľadávky

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcej tabuľke:

Prehľad opravnej položky k pohľadávkam :

Opravná	Stav k 31.12.2009 EUR	Tvorba (zvýšenie) EUR	Zniženie (použitie) EUR	Zrušenie (rozpuštanie) EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
pohľ.z obchod.styku	188 171	0	379	1 749	186 043
ostatné pohľadávky	83 465	0	503	0	82 961
Spolu	271 636	0	882	1 749	269 004

Opravné položky boli k 31.12.2010 prehodnotené a vytvorené na zásade opatrnosti len v účtovníctve.

Veková štruktúra pohľadávok je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Prehľad vekovej štruktúry pohľadávok :

Pohľadávky	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
v lehote splatnosti	10 251 488	11 475 403
po lehote splatnosti	238 343	724 693
Spolu brutto	10 489 831	12 200 096

Tabuľke sú zahrnuté krátkodobé aj dlhodobé pohľadávky vrátane pohľadávok voči spoločnostiam v konsolidovanom poli.

V súvislosti s poskytnutými úvermi bolo zriadené záložné právo na vybrané pohľadávky spoločnosti. Hodnota založených pohľadávok predstavuje k 31.12.2010 sumu 3 323 819,02 EUR.

5. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici, účty v bankách a ako finančný majetok sú zúčtované pridelené emisné kvóty. K 31.12.2010 spoločnosť Biotika a.s. nevykazuje vo svojom majetku žiadne emisné kvóty. S účtami v bankách môže spoločnosť voľne disponovať.

6. Časové rozlíšenie*Prehľad časového rozlíšenia :*

Časové rozlíšenie	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
náklady bud. období- leasing	0	218
náklady bud. období- poistné, nájomné a ostatné	60 640	37 527
Spolu	60 640	37 745

Daniil 9

G. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY

1. Vlastné imanie

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Prehľad pohybu vlastného imania :

Vlastné imanie	Stav k 31.12.2009 EUR	Priprasky	Úbytky	Presuny	Stav k 31.12.2010 EUR
Základné imanie					
Základné imanie	32 632 375			0	32 632 375
Vlastné akcie a vlast. obch. podiel				0	
Zmena základného imania				0	
Kapitálové fondy					
Emisné ážio	704 538			704 538	
Ostatné kapitálové fondy	2 187 600			2 187 600	
Zákonný rezervný fond z kapit.vkladov	3 853			0	3 853
Oceň.rozdiely z precenenia majetku a záv.	-390 675			-390 674	
Oceň.rozdiely z precenenia pri splynení a rozd.				0	
Fondy zo zisku					
Zákonný rezervný fond	246 972			226 962	473 934
Nedeliteľný fond				0	
Štatutárne fondy a ostatné fondy				0	
Výsledok hospodárenia minulých rokov					
Nerozdelený zisk minulých rokov	0			0	0
Neuhradená strata minulých rokov	-15 404 377		69 783	2 042 660	-13 291 934
Výsledok hospodárenia za bežné účt.obdobie					
2 269 622	5 112 848		-2 269 622	4 977 004	
Spolu	22 249 908	5 112 848	69 783	0	27 296 696

O zúčtovaní výsledku hospodárenia za účtovné obdobie od 1.1.2009 do 31.12.2009 vo výške 2 269 622 EUR, rozhodlo valné zhromaždenie na svojom zasadnutí dňa 28.4.2010 nasledovne:

- tvorba rezervného fondu 226 962 EUR
- pokrytie straty vytvorennej v minulých rokoch v celkovej výške 2 042 660 EUR kde :

Spoločnosť k 31.12.2010 vykazuje neuhradenú stratu minulých období vo výške 13 291 934 EUR, čo predstavuje via ako 1/3 základného imania. V súlade s § 193 ods. 2 Obchodného zákonníka o týchto skutočnostiach bola informovaná dozorná rada. Záležitosťou výšky kumulovanej straty prevyšujúcej 1/3 základného imania sa priebežne zaoberala dozorná rada už pri hodnoteniaciach minulých účtovných období. Od roku 2006 prebieha v spoločnosti proces reštrukturalizácie plánovaný na obdobie 4 rokov. Reštrukturalizačné opatrenia v oblasti hospodárskej činnosti boli prejednávané na valnom zhromaždení v roku 2006. V súčasnosti spoločnosť užívame a upúšťam od stratových výrob a postupne zavádzam nové výrobky s vysokou pridanou hodnotou. Okrem uvedeného sa spoločnosť dala zlepšovať ekonomicke parametre pri výrobe ostatných substancií. V roku 2010 sa potvrdila správnosť uplatnených reštrukturalizačných opatrení, pretože bol dosiahnutý výsledok po zdanení vo výške 4 977 004 EUR. Spoločnosť sa finančne ozdravila, ojej výrobky je na trhu záujem a spoločnosť má relevantné predpoklady pre nasledovanie tohto pozitívneho trendu aj v budúcnosti.


 10

2. Reservy

Prehľad o rezervách je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Prehľad rezerv :

Rezerva	Stav k 31.12.2009 EUR	Tvorba (zvýšenie) EUR	Zniženie (použitie) EUR	Zrušenie rozrustenie EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
overenie a zverejnenie účtovnej závierky	19 926	16 409	19 926		16 409
nevýč.dov.,pohyb.lzložka vrátene soc.zab.	266 512	92 247	74 369		284 390
odstupné	0	0	0		0
neplnenie zamestnávania ZTP prac.	0				0
úroky z úverov a pôžičiek	0				0
ročné zúčtovanie zdravotníctva poistenia	500	500	500		500
nevýfaktuované dodávky materiálu,tovaru	714		714		0
zamestnanecke požitky	81 158	915			82 073
provizie	10 675		10 675		0
vypustené emisie	243 258	264 151	243 258		264 151
úroky z omešania	42 976		26 095		16 881
náhrada škody - Lesy	3 213				3 213
ostatné služby	23 214	47 072	22 677		47 609
k výnosom	0		0		0
Spolu	692 146	421 295	398 214	0	715 227

Časť rezerv na zamestnanecke požitky vo výške 76 019 EUR je vykazovaná ako dlhodobá, nakoľko tieto požitky (odchodné do dôchodu) sa neplánujú vyplatiť v roku 2011, ale v rokoch odchodu pracovníkov do dôchodu. Pri všetkých ostatných rezervách sa plánuje ich použitie v roku 2011.

V priebehu roku 2010 sa tvorili tzv. medzimesačné rezervy z dôvodu objektívneho vykazovania mesačných výsledkov hospodárenia. Týkajú sa najmä rezerv na energiu, provízie, prepravu, nájomné, úroky a ostatné nevyfaktuované služby. Tieto sú vždy v nasledujúcom mesiaci po začítovaní doslych účtovnych dokladov zrušené. Stav takýchto medzimesačných rezerv ku koncu účtovného obdobia je vždy nulový.

3. Záväzky

Štruktúra záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Štruktúra záväzkov :

Záväzky	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
v lehote splatnosti	6 362 684	6 359 364
po lehote splatnosti	721 298	509 340
spolu krátkodobé záväzky	7 083 982	6 868 704
záväzky so zos. dobowu splatnosti 1-5 rokov	1 615 006	1 204 617
záväzky so zos. dobowu splatnosti dlhšou ako 5 rokov		
spolu dlhodobé záväzky	1 615 006	1 204 617

Tabuľke sú zahrnuté krátkodobé i dlhodobé záväzky vrátane záväzkov voči spoločnostiam v konsolidovanom poli. V prospech spoločnosti Lonza Group Investments B.V. z dôvodu poskytnutia pôžičky vo výške 64.160 tis. CZK bolo realizované záložné právo na hneďne veci. K 31.12.2010 spoločnosť Biotika a.s. splatila túto pôžičku


 11

a začiatkom roku 2011 bolo zrušené záložné právo na jej hnutieňne veci. Tabuľka zahrnuje pri dlhodobých záväzkoch i záväzky zo sociálneho fondu a odložený daňový záväzok, ktoré sú bližšie uvedené nižšie.

4. Odložený daňový záväzok a odložená daňová pohľadávka

Výpočet odloženého daňového záväzku a odloženej daňovej pohľadávky je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Prehľad odloženého daňového záväzku a odloženej daňovej pohľadávky :

Odložený daňový záväzok	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov a ich daňovou základňou (do 31. decembra 2002: len rozdiel medzi účtovnými a daňovými odpismi)	4 506 352	5 209 079
možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti		
sadzba dane z prímov (v %)	19	19
odložený daňový záväzok	856 207	989 725
Odložená daňová pohľadávka	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
dočasné rozdiely medzi daňovou a účtovnou hodnotou dlhodobého majetku (opravné položky a dotácie)	37 615	48 658
dočasné rozdiely medzi daňovou a účtovnou hodnotou zásob	152 544	136 295
dočasné rozdiely medzi daňovou a účtovnou hodnotou záväzkov	0	4
dočasné rozdiely medzi daňovou a účtovnou hodnotou rezerv	177 122	184 157
sadzba dane z prímov (v %)	19	19
odložená daňová pohľadávka	0	70 132

K 31.12.2010 sa spoločnosť rozhodla vykazovať aj odložený daňovú pohľadávku, ktorá vznikla z dočasných rozdielov medzi daňovou a účtovnou základňou dlhodobého majetku, zásob, záväzkov a rezerv. V prípade pohľadávok nedoslo k vzniku dočasných rozdielov, ktoré by boli dôvodom pre účtovanie o odloženej dani. V prípade záväzkov vznikla odložená daňová pohľadávka z penalizačnej faktúry, ktorá nebola k 31.12.2010 uhradená. Odložená daňová pohľadávka sa ďalej týkala rezerv na zamestanecké požitky, na jazykové kurzy, úroky z omeškania, náhrad skôd, rezervy na polibylú zložku za december 2010 a rezervy na ročné zúčtovanie zdravotného poistenia. Spoločnosť presla úspešne procesom reštrukturalizácie a je veľmi pravdepodobné, že v budúnosti dosiahne dostačne zdaniteľné výsledky na uplatnenie odloženej daňovej pohľadávky.

5. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcej tabuľke:

Prehľad sociálneho fondu :

Sociálny fond	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
stav na začiatku obdobia	18 952	18 416
tvorba na ľarchu nákladov	34 000	36 000
tvorba zo zisku		
čerpanie	34 536	37 328
stav ku koncu obdobia	18 416	17 088

Daniil

12

Sociálny fond je podľa zákona o sociálnom fonde tvorený povinne na ľarchu nákladov. Čerpá sa v zmysle zákona o sociálnej, zdravotnej, rekreačnej a pod. potreby zamestnancov. V roku 2010 boli prekročené osobné náklady spoločnosti a v zmysle kolektívnej zmluvy nie je potrebné za rok 2010 tvoriť sociálny fond vo vyššej výške.

6. Bankové úvery

Spoločnosť získala dňa 28.6.2007 od OTP Banka Slovensko, a.s. kontokorentný úver s úverovým rámcem 1 327 757,- €, s možnosťou každoročnej prolongácie. Splatnosť úveru je 25.8.2011 s predpokladom obnovy na ďalší rok. Zabezpečenie úveru je rišené vlastnou bianco zmenkou a založným právom na všetky súčasné a budúce pohľadávky voči 7 vybraným obdržateľom. Úver je úročený variabilnou úrokovou sadzbou tvorenou súčtom medziobankovej referenčnej sadzby EURIBOR fixovanej pre 1 mesačné depozitá a prírážky 2,5 % p.a.. Aktuálny stav úveru k 31.12.2010 je 789 584 €.

Spoločnosť uzavrala dňa 11.7.2008 s Tatra banka, a.s. zmluvu o strednodobom splátkovom úvere vo výške 2 987 453 €, obdobie do 31.12.2012, za účelom prefinancovania novej výrobnej linky. Začiatok čerpania bol v júni 2008. Zabezpečenie úveru je vlastnou bianco zmenkou a založným právom na pohľadávky vznikajúce predajom produktu vyrobeneho na tejto výrobnej linke a založným právom na výrobnej linke. Úver je úročený sadzbou, ktorá je tvorená súčtom 1 mesačného EURIBOR a prírážky 1,65 % p.a. Výška prírážky sa každoročne mení a závisí od výsledkov, ktoré dosiahne spoločnosť. Aktuálny stav úveru k 31.12.2010 je 1 492 928 €. Suma splátok tohto úveru za rok 2011 by mala celkovo predstavovať sumu 746 863 €.

Spoločnosť uzavrala dňa 22.7.2009 s Tatra banka, a.s. zmluvu o splátkovom úvere vo výške 3 320 000 €, na obdobie do 31.12.2014, za účelom prefinancovania kúpy nehnuteľnosti. Čerpanie úveru bolo 4.8.2009. Zabezpečenie úveru je vlastnou bianco zmenkou a založným právom na nadobudnuté nehnuteľnosti. Úver je úročený sadzbou, ktorá je tvorená súčtom 1 mesačného EURIBOR a prírážky 2,5 % p.a. Aktuálny stav úveru k 31.12.2010 je 2 453 000 €. Suma splátok tohto úveru za rok 2011 by mala celkovo predstavovať sumu 612 000 €.

Spoločnosť uzavrala dňa 21.4.2010 s Tatra banka, a.s. zmluvu o splátkovom úvere vo výške 1 900 000 €, na obdobie do 31.3.2014, za účelom splafinovania rekonštrukcie výrobnej linky. Začiatok čerpania bol v apríli 2010. Zabezpečenie úveru je vlastnou bianco zmenkou, založným právom na pohľadávky vznikajúce predajom produktu vyrobeneho na tejto výrobnej linke a založným právom na výrobnej linke. Rekonštrukcia výrobnej linky bola dokončená a úver bol dočerpány. Úver je úročený sadzbou, ktorá je tvorená súčtom 1 mesačného EURIBOR a prírážky 2,5 % p.a.. Aktuálny stav úveru k 31.12.2010 je 1 900 000 €. Úver sa začal splaćať od januára 2011. Suma splátok tohto úveru za rok 2011 by mala celkovo predstavovať sumu 584 400 €.

7. Časové rozlišenie

Štruktúra časového rozlíšenia je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Prehľad časového rozlíšenia:

Časové rozlíšenie	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
výnosy budúcih obdobi-releasing	106 170	64 206
výnosy budúcih obdobi-emisné kvóty	-243 257	-264 151
výnosy budúcih obdobi-invent.prebytky	86 638	77 014
výnosy budúcih obdobi-technol. Gramicidin	0	197 200
výnosy a výdavky budúcih obdobi-ostatné	1 383	92
výnosy prevod na dlhodobé	-64 206	-287 457
výnosy budúcih obdobi - dlhodobé	264 206	287 457
Spolu	150 934	74 361

Daniil

13

8. Majetok prenajatý formou finančného prenájmu

Štruktúra platieb istiny pri prenajatom majetku formou finančného leasingu podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Prehľad prenajatého majetku :

Leasingy	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
Istina so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka	752 602	273 906
Istina so zostatkovou dobou splatnosti 1-5 rokov	530 383	267 936
Spolu istina	1 282 986	541 842
Fin. náklad so zostat. dobow splatnosti do 1 roka	59 169	20 478
Fin. náklad so zostat. dobow splatnosti 1-5 rokov	28 160	10 206
Spolu finančný náklad	87 329	30 684
Spolu istina a finančný náklad	1 370 315	572 526

V tabuľke je uvedený prehľad o záväzkoch z finančného prenájmu realizovanom od r. 2004. Spoločnosť k 31. 12. 2010 neeviduje už žiadny finančný prenájom nadobudný pred rokom 2004.

H. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH

1. Tržby za vlastné výkony, služby a tovar

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov:

Prehľad za vlastné výkony, služby a tovar :

Tržby za výkony, služby a tovar	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
Substancie	25 107 996	28 992 910
Humáne prípravky	5 025 994	5 462 947
Veterinárne prípravky	265 778	246 975
Tovar	10 805	5 798
Služby	2 834 500	2 805 306
Spolu	33 245 073	37 513 936



14

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa hlavných teritórií :

Prehľad tržieb za vlastné výkony, služby a tovar :

Tržby za výkony, služby a tovar	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
Česká Republika	12 005 669	13 094 587
Nemecko	8 045 842	8 689 989
Slovenská republika	7 157 658	8 637 432
Veľká Británia	163 562	3 795 392
Švajčiarsko	1 016 425	1 710 223
USA	362 899	654 037
Taliansko	390 680	241 305
Poľsko	114 588	195 315
Francúzsko	740 121	145 200
Maďarsko	1 025 400	71 969
Španielsko	18 514	68 564
Kanada	278 300	55 800
Pakistan	0	43 353
Írsko	215 234	28 955
Argentína	78 196	28 272
Azerbajdžan	0	24 664
Finsko	8 913	18 909
Rusko	45 000	5 775
Dánsko	0	3 500
Katar	0	575
India	688 678	120
Ostatné	889 394	0
Spolu	33 245 073	37 513 936

2. Zmena stavu zásob vlastnej výroby

Zmena stavu zásob vlastnej výroby vykázaná vo výkaze ziskov a strát je znázornená v nasledujúcej tabuľke:

Prehľad zmeny stavu zásob :

Zmena stavu zásob vlastnej výroby	Stav netto k 31.12.2009 EUR	Stav netto k 31.12.2010 EUR	Zmena stavu 2009 EUR	Zmena stavu 2010 EUR
Nedokončená výroba	46 838	133 607	-3 870	86 770
Polotovary vlastnej výroby	1 147 165	1 118 905	721 051	-28 260
Hotové výrobky	1 227 971	1 172 119	-1 937 758	-55 852
Spolu	2 421 974	2 424 631	-1 220 577	2 658
Tvorba opravnej položky	60 995			
Zniženie opravnej položky	-284 210			
zrušenie opravnej položky	-20			0
Manká a škody		-6 578		3 396
Reklama				6 991
Zmena stavu			-1 227 155	13 045



15

3. Aktivácia*Prehľad o aktivácii je uvedený v nasledujúcej tabuľke:*

Aktivácia	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou	566	0
dlhodobý nehmotný majetok vytvorený vlast.činnosťou	407 372	215 484
aktivácia materiálu a tovaru	15 934 947	18 137 759
Ostatná aktivácia- vnútroorganizačné služby	11 749	8 811
Spolu	16 354 634	18 362 054

4. Kurzové zisky*Prehľad o kurzových ziskoch je uvedený v nasledujúcej tabuľke:*

Kurzové zisky	31.12.2009 EUR	31.12.2010 EUR
realizované kurzové zisky	248 578	26 706
v tom: z prepočtu majetku a záväzkov v mene EUR		
v tom: kurzové zisky z prechodu na menu EUR	432	
Spolu	248 578	26 706

I. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH**1. Náklady na poskytnuté služby***Prehľad o nákladoch na poskytnuté služby je znázornený v nasledujúcej tabuľke:*

Náklady na poskytnuté služby	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
Opravy a údržba	465 644	1 162 020
Cestovné	8 029	12 631
Reprezentačné	7 182	9 377
Nájomné spolu :	2 134 172	1 499 390
Nájomné G.V. Pharma	150 636	239 300
Nájomné SRP	1 641 530	918 293
Nájomné ČOV	301 759	301 760
Nájomné ostatné	40 247	40 037
Provize, marketingová činnosť, odmena z PC	783 559	1 102 367
Upravovacie práce	158 591	153 089
Strážna služba	69 710	23 988
Pripravné nákladov a vlečné	113 390	65 040
Spracovanie a odvoz odpadov	2 137 068	2 633 666
Testovanie,ciachovanie,rozboru a hodnotenia prípravkov	47 644	19 123
Služby v kooperácii (tabletovanie a pod.)	347 253	220 305
Pranie a údržba prac.odevov	9 674	7 946
Zdravot.služby a posudky	12 407	12 300
Telekomunikačné poplatky a poštovné	41 093	23 799
Audit,právnické,prekladateľské a pod. služby	86 638	67 421
Softw.služby, počítač,sieťe	26 469	20 607
Školenia, kurzy, konferencie	9 607	9 718
Ostatné služby	103 211	140 726
Spolu	6 561 341	7 183 513

Náklady na overenie individuálnej účtovnej závierky a konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2010 auditorskou firmou BDR spol. s r.o. boli zmluvne dohodnuté na 37 250 EUR. V roku 2010 bolo faktúrovaných a do nákladov zahrnutých 24 440 EUR. Zvyšná čiastka bola do nákladov zahrnutá vytvorením rezervy a táto bude zúčtovaná po vykonaní práce v roku 2010. Spoločnosť Biotika a.s. tvorila ku koncu roku 2010 aj rezervu na overenie konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2010 vo výške 8 000 EUR.

2. Kurzové straty*Prehľad o kurzových stratách je uvedený v nasledujúcej tabuľke:*

Kurzové straty	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
realizované kurzové straty	296 153	50 534
v tom: z prepočtu majetku a záväzkov v mene EUR		
v tom: kurzové zisky z prechodu na menu EUR	68	
Spolu	296 153	50 534

3. Ostatné náklady na hospodársku činnosť

Prehľad o ostatných nákladoch na hospodársku činnosť:

Ostatné náklady na hospodársku činnosť	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
Pokuty a penále, úroky z omeškania	38 794	1 270
Odpis pohľadávok	18 695	2 749
Poplatky za ovzdušie	3 400	2 277
Rezerva na emisné kvóty	243 257	264 151
DPH z istiny leasingov	5 525	7 094
Poistenie	0	105 870
Príspevky právnickým osobám	1 327	3 095
Náhrady skôd právnickým osobám	4 650	-2 289
Mankú a škody na zásobach	30 297	15 124
Ostatné	1 555	-230
Spolu	347 500	399 111

V roku 2010 sa spoločnosť rozhodla všeobecne vykazovať všetky poistné náklady v rámci prevádzkových nákladov. V roku 2009 ešte boli vykazované v rámci nákladov na finančnú činnosť.

J. INFORMÁCIE O DANIAH Z PRÍJMOV

1. Odložená daň z príjmov a splatná daň z príjmov

	Rok 2009	Rok 2010
Hospodársky výsledok pred zdanením	2 363 732	5 368 312
Náklady daňovo neučinné	354 729	291 272
Výnosy daňovo neučinné	-1 451 841	-253 583
Základ dane – zisk	1 266 620	5 406 001
Úmorovanie straty min. rokov	-1 266 620	-4 047 377
Daň z príjmov splatná	0	258 138
Odložená daň z príjmov	94 110	133 169
Spolu splatná a odlož. daň zaúčt. v nákladoch bež. účt.obd.	94 110	391 308

Spoločnosť sa k 31.12.2010 rozhodla účtovať o odloženej daňovej pohľadávke, ktorá vznikla z dočasných rozdielov medzi daňou a účtovnou základnou zárobkou, záväzkov a rezerv. Je dosťatočne pravdepodobné, že v budúcnosti spoločnosť dosiahne dostatočne zdaniteľné výsledky na uplatnenie odloženej daňovej pohľadávky.

V roku 2010 spoločnosť umorila poslednú časť kumulovanej daňovej straty z predchádzajúcich období a po umorení vykázala kladný daňový základ. Splatná daň za rok 2010 bola vyčíslená vo výške 258 138 EUR.

K. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH K 31.12.2010

1. Cudzí majetok

Spoločnosť k 31.12.2010 skladuje vo svojich skladoch cudzí majetok v hodnote 698 376 EUR. Jedná sa o zásoby surovín na zmluvnej výrobe (TÉVA, VIPHARM, Dr. Fridreich Eberth Arzneimittel, PLEURAN) a o konsignačný sklad náhradných dielov (SHIMADZU).



2. Odpisané pohľadávky

Prehľad odpisaných pohľadávok :

Odberateľ'	Pohľadávka v EUR	Doklad	Splatnosť'
Janeta Výbošťoková - ZLATÝ LUČ	2 749	5904000182	12.12.2004
Spolu :	2 749		

3. Ručenia

Spoločnosť na základe dohody o pristúpení k zárukou sa stala dlužníkom popri pôvodnom dlužníkovi dočernej spoločnosti ČOV a.s. pri dlhodobom investičnom úveru s maximálnou výškou angažovanosti 4 500 000 EUR, ktorý spoločnosti ČOV a.s. poskytla OTP Banka Slovensko, a.s.. Stav úveru k 31.12.2010 bol 4 011 665 EUR.

4. Majetok, ktorý bol nadobudnutý po ukončení leasingov obstaraných do konca roku 2003, je v roku 2010 funkčný a používaný a nie je zahrnutý do účtovnej evidencie DHM:

Majetok	Leasing.zmluva	Repr.cena v EUR
Kvap. chrom Shimadzu LC-10	VB02/00087	21 211
Plyn. chrom Shimadzu GC-2010	35500031	17 493
Fermentačný tančík MBR 1	LB01/05203	31 933
Fermentačný tančík MBR 2	LB01/05204	31 933
Kvap. chrom. Shimadzu LC10-AVP	35500031	17 493
Reaktor Thale	VB 200160	79 300
Tlakový filter Larox	35500006	420 368
Kompaktný Hosokawa Bepex so sitovačkou	VB200085	140 842
Vibráračný sitovač Allgaier	VB200085	35 186
Čerpadlo Hilge	15500028	2 357
Čerpadlo Hilge	15500028	2 357
Čerpadlo Hilge	15500028	2 357
Čerpadlo Hilge	15500028	2 357
Čerpadlo Hilge	15500028	2 357
Celkom:		922 901

L. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH

Spoločnosť má nasledujúce prípadne ďalšie záväzky, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súváhe:

1. Prípadné ďalšie záväzky vyplývajúce zo súdnych sporov

- **Lesy, š.p. Beňuš** – náhrada skôdy **3 142 EUR** – úbytok na produkciu lesných porastov spôsobená emisiami v rokoch 1998 a 1999. Vec je v konani na Okresnom súde v Brezne. Spoločnosť Biotika a.s. napadla znalecký posudok veriteľa a žiadala vypracovať nezávislý posudok, ktorý stanovil výšku skôdy spôsobenej spoločnosťou Biotika a.s. na 0 EUR. Veriteľ sa proti rozsudku odvolal. Spoločnosť je v rokovaní s veriteľom aj o vydelenie a ukončenie všetkých súdnych sporov.
- **Lesy, š.p. Beňuš** – náhrada skôdy **814 EUR** – úbytok na produkciu lesných porastov spôsobená emisiami v rokoch 2000 a 2001. Vec je v konani na Okresnom súde v Brezne. Očakáva sa posudok nezávislého znalecku, ktorý si vyžiadala Biotika a.s. Sporná je výška uplatňovanej skôdy. Vo veci zatial nebolo nariadené pojednávanie.
- **Lesy, š.p. Beňuš – 106 EUR** – úbytok na produkciu lesných porastov spôsobená imisiami v roku 2003.



Vo veci prebieha konanie na Okresnom súde v Brezne. Žalovanú istinu vo výške 106 Eur spoločnosť Biotika a.s. uhradila. Sporná je výška trov konania, ktoré veriteľ doposiaľ nevydokladoval a nerozdeliť medzi všetkých žalovaných (veriteľ v konani 6C 33/2007 žaluje o správe 4 žalovaných)

- KORA, a.s., Zlatovská 27, Trenčín, IČO: 36 321 761 - záväzok : 12 303 EUR s prísl. (neodobraný tovar a skladné).** Veriteľ žaloval spoločnosť Biotika o zaplatenie 12 303 EUR z titulu neodobratia časti tovaru objednaného v 27.9.2006 a skladného za tento tovar. Biotika tovar objednala, následne po dohode s veriteľom objednávku upravila na nižšie množstvo. Po zrealizovaní tejto objednávky realizovala Biotika a.s. s veriteľom ďalšie dodávky tohto istého tovaru. Žaloba veriteľa je reakciou na ukončenie obchodovania s veriteľom s dôvodom spolupráce s lacnejším dodávateľom. **Nárok veriteľa je sporny.** Vec pojednávania Okresný súd Banská Bystrica. Vo veci prebehli dve pojednávania, ďalšie pojednávanie bude vytyčené po tom čo žalobca doručí dokázy vyžiadane spoločnosťou Biotika a.s. .

Spoločnosť netvorila na vyššie uvedené pasívne súdne sporu žiadnu rezervu, nakoľko predpokladá, že bude v týchto sporoch úspešná.

2. Ostatné finančné povinnosti

Spoločnosť nemá žiadne ostatné finančné povinnosti.

M. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Odmeny členov predstavenstva boli vo výške 37 163 EUR. Odmeny členov dozornej rady spoločnosti boli vo výške 93 511 EUR (v roku 2009 odmeny členov predstavenstva a dozornej rady boli vo výške 83 201 EUR).

N. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCHEM ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB

Náklady a výnosy - transakcie	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
a) transakcie s dcérskymi podnikmi:		
ČOV a.s., Slovenská Lipča		
Predaj služieb	640 032	821 934
Predaj majetku a materiálu	2 098	207
Nákup investícii, materiálu a služieb	2 645 911	3 042 604
Úroky pri dlhodobej splatnosti obd. faktúr	301 760	301 760
b) transakcie so spoločnosťami podnikmi:		
Biochem Marketing LTD, Londýn		
Predaj výrobkov	555 280	0
Predaj služieb	0	20 212
Nákup služieb	2 936	0
c) transakcie s akcionárimi		
G.V.Pharma a.s., Hlubočec		
Predaj výrobkov a tovaru	313 305	206 790
Predaj služieb, ostatné	71 452	212 344
Predaj materiálu, ostatné	721	619
Nákup surovín, investícii a služieb	586 190	497 274
Pharm Slovakia C.V., Holandsko		
Fakturacie trokov z pôžičiek	146 012	84 355
Slovak Real Property s.r.o., Bratislava		
Predaj služieb, ostatné	5 021	0
Nákup majetku a služieb, faktur. rájorného	5 641 531	1 709 564
Úroky pri dlhodobej splatnosti obd. faktúr	12 813	19 802
S-D Chemicals LTD, Anglicko		
Predaj výrobkov	711 534	3 853 151
Predaj služieb, ostatné		22 371
Nákup surovín, materiálu a služieb	6 176	214 951

20

Vybrané aktiva a pasíva vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Pohľadávky a záväzky	Stav k 31.12.2009 EUR	Stav k 31.12.2010 EUR
Pohľadávky z obchodného styku	5 362 399	6 089 275
Záväzky z obchodného styku	1 287 008	1 098 563
Záväzky z pôžičiek	1 596 578	1 495 818

O. SKUTOČNOSTI, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

V období od 31.12.2010 do 11.3.2011 nenastali žiadne významné skutočnosti, týkajúce sa spoločnosti Biotika a.s.

P. PREHĽAD ZMIEN VLASTNÉHO IMANIA

Spoločnosť v roku 2006 vytvorila opravnú položku vo výške 100 % z dôvodu vstupu spoločnosti Kombinát, a.s. Slušovice do konzumu, kde spoločnosť vlastní akcie. Táto opravná položka bola zúčtovaná cez účty vlastného imania (414) podľa § 59,od.7. Postupov účtovania. Opodstatnenie tejto opravnej položky trvá aj ku dňu účtovnej závierky, pretože konzum vyhlásenie na majetok tejto spoločnosti sa ešte neskončí. Až následne, po skončení konzumu, bude oficiálne potvrdené neopodstatnené vykazovanie tohto oceňovacieho rozdielu.

Spoločnosť v roku 2010 rozhodnutím valného zhromaždenia zo dňa 28.4.2010 rozdelila výsledok hospodárenia za rok 2009 na tvorbu zákonného rezervného fondu vo výške 226 962 EUR a na úhradu kumulovanej účtovnej straty vo výške 2 042 660 EUR. Kumulovaná strata z minulých obdobi je k 31.12.2010 vo výške 13 361 717 EUR.

21

R. PREHĽAD PEŇAŽNÝCH TOKOV**PREHĽAD PEŇAŽNÝCH TOKOV (CASH FLOW STATEMENTS)**
(s použitím nepríamej metódy vykazovania)

k 31.12.2010

Obchodné meno Biotika, a.s.
 Sídlo Slovenská Ľupča
 IČO 31561900

Ozn.	Názov položky	č.	Skutočnosť v EUR	
			bežné účtovné obdobie	bezprost. pred. účt. obdobie
Z/S	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)	1	5 368 312	2 363 732
A.1.	Nepeňažné operácie ovplyvňujúce výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (súčet A.1 až A.1.13) (+/-)	2	3 392 757	1 277 912
A.1.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (+)	3	3 339 825	2 973 918
A.1.2.	Zostatková hodnota dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku účtovaná pri vydelení tohto majetku do nákladov na bežnú činnosť, s výnimkou jeho predaja (+)	4	0	158
A.1.4.	Zmena stavu dlhodobých rezerv (+/-)	6	915	341
A.1.5.	Zmena stavu opravných položiek (+/-)	7	-65 177	-483 737
A.1.6.	Zmena stavu položiek časového rozlíšenia nákladov a výnosov (+/-)	8	-53 677	-95 486
A.1.7.	Dividendy a iné podielne na zisku účtované do výnosov (-)	9	0	-27 530
A.1.8.	Úroky účtované do nákladov (+)	10	508 635	574 183
A.1.9.	Úroky účtované do výnosov (-)	11	-302 264	-304 213
A.1.10.	Kurzový zisk výčislený k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (-)	12	-160	-18
A.1.11.	Kurzová strata výčislená k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+)	13	225	93
A.1.12.	Výsledok z predaja dlhodobého majetku, s výnimkou majetku, ktorý sa považuje za peňažný ekvivalent (+/-)	14	8 903	58 265
A.1.13.	Ostatné položky nepeňažného charakteru, ktoré ovplyvňujú výsledok hospodárenia z bežnej činnosti, s výnimkou tých, ktoré sa uvádzajú osobite v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-)	15	-44 468	-1 418 062
A.2.	Vplyv zmien stavu pracovného kapitálu, ktorým sa účely tohto opatrenia rozumie medzi obežným majetkom a krátkodobými záväzkami s výnimkou položiek obežného majetku, ktoré sú súčasťou peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov, na výsledok hospodárenia z bežnej činnosti (súčet A.2.1 až A.2.4)	16	-939 762	161 831
A.2.1.	Zmena stavu pohľadávok z prevádzkovej činnosti (-/+)	17	-1 490 537	677 016
A.2.2.	Zmena stavu záväzkov z prevádzkovej činnosti (+/-)	18	930 111	-2 654 209
A.2.3.	Zmena stavu zásob (-/+)	19	-379 336	1 786 503

22

A.2.4.	Zmena stavu krátkodobého finančného majetku, s výnimkou majetku, ktorý je súčasťou peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov (-/+)	20	0	352 521
	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti s výnimkou príjmov a výdavkov, ktoré sa uvádzajú osobite v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-), (súčet Z/S + A.1+ A.2.)	21	7 821 307	3 803 475
A.3.	Prijaté úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností (+)	22	302 264	304 213
A.4.	Výdavky na zaplatené úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do finančných činností (-)	23	-365 991	-574 183
A.5.	Prijmy z dividend a iných podielov na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností (+)	24	0	0
	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti (+/-), (súčet A.1. až A.6.)	26	7 757 580	3 533 505
A.7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností alebo finančných činností (-/+)	27	-97	-148
A	Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti (súčet A.1. až A.9.)	30	7 757 483	3 533 358
	Peňažné toky z investičnej činnosti			
B.1.	Výdavky na obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (-)	31	0	0
B.2.	Výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného majetku (-)	32	-7 159 246	-4 438 000
B.3.	Výdavky na obstaranie dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách, s výnimkou cenných papierov, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty a cenných papierov určených na predaj alebo na obchodovanie (-)	33	-17 500	-10 000
B.4.	Prijmy z predaja dlhodobého nehmotného majetku (+)	34	15 200	15
B.5.	Prijmy z predaja dlhodobého hmotného majetku (+)	35	2 238	652 797
B.6.	Prijmy z predaja dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách, s výnimkou cenných papierov, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty a cenných papierov určených na predaj alebo na obchodovanie (+)	36	449 667	842 765
B.13.	Prijmy z dividend a iných podielov na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkovej činnosti (+)	43	0	27 530
B	Čisté peňažné toky z investičnej činnosti (súčet B.1. až B.20.)	51	-6 709 641	-2 924 893
	Peňažné toky z finančnej činnosti			
C.1.	Peňažné toky vo vlastnom imani (súčet C.1.1 až C.1.8.)	52	0	0
C.1.1.	Prijmy z upísaných akcií a obchodovaných podielov (+)	53	0	0
C.1.2.	Prijmy z ďalších vkladov do vlastného imania spoločníkmi alebo fyzickou osobou, ktorá je účtovnou jednotkou (+)	54	0	0
C.1.3.	Prijaté peňažné dary (+)	55	0	0
C.1.4.	Prijmy z úhrady straty spoločníkmi (+)	56	0	0
C.1.5.	Výdavky na obstaranie alebo spätné odkupenie vlastných akcií a vlastných obchodných podielov (-)	57	0	0
C.1.6.	Výdavky spojené so znížením fondov vytvorených účtovou jednotkou (-)	58		0
C.1.7.	Výdavky na vyplatenie podielu na vlastnom imani spoločníkmi účtovnej jednotky a fyzickou osobou, ktorá je účtovnou jednotkou (-)	59	0	0
C.1.8.	Výdavky z iných dôvodov, ktoré súvisia so znížením vlastného imania (-)	60	0	0
C.2.	Peňažné toky vznikajúce z dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov z finančnej činnosti (súčet C.2.1 až C.2.10)	61	-1 346 612	-658 038
C.2.3.	Prijmy z úverov, ktoré účtovnej jednotke poskytla banka alebo pobočka zahraničnej banky, s výnimkou úverov, ktoré boli poskytnuté na zabezpečenie hlavného predmetu činnosti (+)	64	1 900 000	3 320 000

23

C.2.4.	Výdavky na splácanie úverov, ktoré účtovnej jednotke poskytla banka alebo pobočka zahraničnej banky, s výnimkou úverov, ktoré boli poskytnuté na zabezpečenie hlavného predmetu činnosti (-)	65	-1 358 863	-1 001 863
C.2.5.	Prijmy z prijatých pôžičiek (+)	66	1 000 000	26 997
C.2.6.	Výdavky na splácanie pôžičiek (-)	67	-1 929 716	-1 237 532
C.2.7.	Výdavky na úhradu záväzkov z používania majetku, ktorý je predmetom zmluvy o kúpe prenajatéj veci (-)	68	-958 033	-1 765 641
C.	Čisté peňažné toky z finančnej činnosti (súčet C.1. až C.9.)	79	-1 346 612	-658 038
D.	Čisté zvýšenie alebo čisté zníženie peňažných prostriedkov (+/-) (súčet A + B + C)	80	-298 770	-49 573
E.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku účtovného obdobia (+/-)	81	352 165	401 813
F.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia pred zohľadnením kurzových rozdielov vyčíslených ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	82	53 395	352 240
G.	Kurzové rozdiely vyčíslené k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	83	-65	-75
H.	Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia upravený o kurzové rozdiely vyčíslené ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	84	53 330	352 165

Zostavené dňa: 11.3.2011	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavovanie účtovnej závierky:	Podpisový zoznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	
Schválené dňa:				



24

Vyhľásenie o správe a riadení spoločnosti

Declaration of Administration and Management of the Company

Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa
 Dňa 4. 4. 2011 sa uskutočnilo Mimoriadne valné zhromaždenie spoločnosti zvolané akcionárom spoločnosti Ing. Ivanom Vargom, na ktorom došlo k zmene stanov spoločnosti a odvolaniu a voľbe členov dozornej rady spoločnosti.

Predpokladaný budúci vývoj činnosti účtovnej jednotky

Predstavenstvo spoločnosti predpokladá ďalej pozitívny finančný aj ekonomický vývoj spoločnosti a očakáva hospodársky výsledok na úrovni dosiahnutého výsledku za rok 2010.

Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Náklady na výskum a vývoj k 31. 12. 2010 predstavujú čiastku 581 239 EUR.

Náklady na výskum a vývoj obsahujú vlastné náklady spoločnosti – mzdy pracovníkov, spotrebu materiálu, režijnú spotrebú, energie a pod. Spoločnosť pracuje na projektoch dlhodobo. Hodnota výskumnnej hodiny za rok 2010 predstavovala čiastku 13,70 EUR/hod.

Nadobúdanie vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií, dočasných listov a obchodných podielov materskej účtovnej jednotky

Biotika a.s. k dátumu vypracovania výročnej správy žiadne dočasné listy, žiadne obchodné podiele ani vlastné akcie nenadobudla.

Návrh na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty

Predstavenstvo spoločnosti navrhuje vyisporiadanie hospodárskeho výsledku spoločnosti za rok 2010, tak že zisk spoločnosti za rok 2010 po zdanení vo výške 4 977 004 EUR, bude po odvedení 10 % t. j. 497 700,40 EUR do rezervného fondu spoločnosti zúčtovaný na pokrytie časti neuhradenej straty minulých rokov.

Organizačná zložka v zahraničí

Biotika a.s. nemá organizačnú zložku v zahraničí.

Ciele a metódy riadenia rizík v účtovnej jednotke vrátane jej politiky pre zabezpečenie hlavných typov plánovaných obchodov, pri ktorých sa použijú zabezpečovacie deriváty

Biotika a.s. pre zabezpečenie plánovaných obchodov nepoužíva zabezpečovacie deriváty.

Odkaz na kódex o riadení spoločnosti, ktorý sa na ňu vzťahuje alebo ktorý sa rozhodla dodržiavať pri riadení, a údaj o tom, kde je kódex o riadení spoločnosti verejne dostupný

Spoločnosť Biotika a.s. sa prihlásila k plneniu a dodržiavaniu jednotlivých zásad Kódexu správy a riadenia spoločností na Slovensku, ktorý je zverejnený na internetovej stránke CECGA: http://www.cecga.org/files/kodex_pre_web.pdf.

Všetky významné informácie o metódach riadenia a údaje o tom, kde sú informácie o metódach riadenia zverejnené

V roku 2010 sa spoločnosť riadila stanovami spoločnosti, štatútom predstavenstva a štatútom dozornej rady. Všetky predpisy, ktorými sa spoločnosť riadi, sú k nahliaďaniu v sídle spoločnosti Biotika a.s.

Informácie o odchýlках od kódexu o riadení spoločnosti

Informácie o odchýlках od kódexu o riadení spoločnosti sú predmetom Vyhľásenia o dodržiavaní zásad Kódexu správy a riadenia spoločnosti na Slovensku. Uvedené vyhlásenie je zverejnené na internetovej stránke spoločnosti: www.biotika.sk.

Opis systémov vnútorné kontroly a riadenia rizík

V rámci systémov vnútornej kontroly a riadenia rizík vedenie spoločnosti Biotika a.s. zasadá s týždenou pravidelnosou. Na jednotlivých zasadnutiach sa vyhodnocujú úlohy vyplývajúce z uznesení z predchádzajúcich zasadnutí, prerokúvajú sa aktuálne problémy a prijímajú sa uznesenia k riešeniu problémov v jednotlivých oblastach činnosti akciovej spoločnosti. S mesačnou pravidelnosťou odbor kontrolingu a plánu predkladá vedeniu, predstavenstvu a dozornej rade Rozbor výsledku hospodárskej činnosti Biotika a.s. za aktuálny mesiac a kumulatív od začiatku roka. V rozbori sú podrobne analyzované odchýlky od plánu vo všetkých oblastach činnosti akciovej spoločnosti. Mesačné rozboru sa prejednávajú aj na zasadnutiach rozšíreného vedenia spoločnosti, kde sa prijímajú a kontrolujú opatrenia vyplývajúce z rozborov a analýz.

Informácie o činnosti valného zhromaždenia, jeho právomociach, opis práv akcionárov a postupu ich vykonávania

Valné zhromaždenie je najvyšším orgánom spoločnosti. Do jeho pôsobnosti patrí:

- zmenu stanov, ak zákony neustanovuje inak,
- rozhodnutie o zvýšení a znižení základného imania, o poverení predstavenstva zvýšiť základné imanie podľa § 210 Obchodného zákonníka a vydanie prioritných dlhopisov alebo vymeniteľných dlhopisov,
- rozhodnutie o zrušení spoločnosti a o zmene právnej formy spoločnosti,

Important events occurred after the closing of the fiscal year for which the Annual Report is made

On 4th April 2011 took place the Extraordinary General Assembly convened by the Shareholder of the Company Mr. Ing. Ivan Varga where the Company Statute has been changed and the members of the Supervisory Board of the Company have been revoked and elected.

Expected future development of activities of the accounting unit

The Board of Directors of the Company awaits a further positive financial and economic development of the Company, as well expects to achieve an economic result at the level of the result realized in the year 2010.

Costs for the activities in research & development

The costs for R&D as per 31st December 2010 make the value of 581 239 EUR. The cost for R&D include the own costs of the Company – wages of employees, material consumption, overhead expenses, energies etc. The Company is involved in the projects for a long time. The value of the research hour for the year 2010 was 13.70 EUR/hour.

Acquisition of own shares, temporary lists and business shares, and shares, temporary lists and business shares of the mother accounting unit

Biotika a.s. on the date of annual report issue acquired neither temporary lists, nor business shares, nor own shares.

Proposal for distribution of profit or settlement of loss

The Board of Directors of the Company suggests to settle the economic result of the Company for the year 2010 so that the profit of the Company for the year 2010 after taxation in the value of 4 977 004 EUR, after payment of a contribution to Company's reserve fund in the height of 10 % i.e. 497 700,40 EUR, will be accounted for covering a part of outstanding loss of previous years.

Affiliated unit abroad

Biotika a.s. has no affiliated unit abroad.

Targets and methods of risk management in the accounting unit including its policy for providing of main types of planned business activities using the security derivatives

Biotika a.s. does not use any security derivatives for providing of planned business activities.

Reference to the Company Management Code related or chosen to be observed by management and the data on public availability of the Company Management Code

The Company Biotika a.s. affirmed to follow and observe the individual principles of the Corporate Governance and Management Code in Slovakia published on the CECGA web-site: http://www.cecga.org/files/kodex_pre_web.pdf.

All important information on management methods and data on publication of management methods

In the year 2010 Biotika a.s. was governed by the Company Statute, Regulations of the Board of Directors and Regulations of the Supervisory Board. All regulations, the Company is governed by, can be inspected in the seat of Biotika a.s.

Information on deviations from the Company Management Code

The information on deviations from Company Management Code are the subject of the Declaration on Observance of Principles of Corporate Governance and Management in Slovakia. The mentioned declaration is published on the Company's web-site: www.biotika.sk.

Description of internal control and risk management systems

Within the internal control and risk management systems the management of Biotika a.s. holds its sessions regularly on weekly basis. At the individual meetings the tasks resulting from the resolutions adopted at the previous session are evaluated, the actual problems are discussed and the resolutions on solution of problems in the individual departments of the Company are adopted. Regularly on monthly basis the Controlling and Planning Department submits to the Company management, Board of Directors and Supervisory Board the Business Report of Biotika a.s. containing the results of economy activities in the current month as well as the cumulative results since the beginning of the year. This business report provides the detailed analyses of the deviations from the plan in all the activity areas of the Company. The monthly business reports are negotiated also at the meetings of the extended Company management where the measurements resulting from the business reports and analyses are adopted and controlled.

Information on the General Assembly activities and its powers, description of the Shareholders rights and of the procedure of their exercise

The General Assembly is the supreme body of the Company. It is competent to:

- change the Company Statute, unless otherwise provided by law,

Vyhľásenie o správe a riadení spoločnosti

Declaration of Administration and Management of the Company

- voľba a odvolanie členov dozornej rady spoločnosti s výnimkou členov dozornej rady volených a odvolávaných zamestnancami, podľa § 200 Obchodného zákonnika,
- prejednanie a schvaľovanie výročnej správy; schvaľovanie riadnej individuálnej účtovnej závierky, mimoriadnej individuálnej účtovnej závierky, rozhodnutie o rozdelení zisku alebo úhrade strát a určení tantiém,
- schvaľovanie pravidiel odmenovania členov dozornej rady,
- rozhodnutie o skončení obchodovania s akciami spoločnosti na burze a rozhodnutie o tom, že spoločnosť prestáva byť verejnou akciovou spoločnosťou,
- rozhodnutie o premene akcií vydaných ako listinné cenné papiere na zaknihované cenné papiere a naopak,
- schvaľovanie zmluvy o splynutí alebo zmluvy o zlúčení spoločnosti,
- schvaľovanie zmluvy o prevede podniku alebo zmluvy o prevede časti podniku,
- rozhodnutie o ďalších otázkach, ktoré obchodný zákonník, osobitný zákon alebo stanovy zahŕňajú do pôsobnosti valného zhromaždenia.

Riadne valné zhromaždenie spoločnosti sa konalo dňa 28. apríla 2010, kde prerokovalo výročnú správu za rok 2009, schválilo riadnu individuálnu účtovnú závierku za rok 2009, konsolidované účtovné závierky za roky 2007 a 2008, návrh na vysporiadanie hospodárskeho výsledku za rok 2009, schválilo audítora spoločnosti a predĺžilo funkčné obdobie do terajších členov dozornej rady na ďalšie funkčné obdobie. Blížsие informácie o uzneseniaciach prijatých na riadnom valnom zhromaždení sa nachádzajú na internetovej stránke spoločnosti.

Práva a povinnosti akcionárov a postup ich vykonávania

Práva a povinnosti akcionára ustanovujú právne predpisy a tieto stanovy. Akcionárom spoločnosti môže byť právnická alebo fyzická osoba. Výkon práv akcionára môže byť obmedzený alebo pozastavený len v súlade s Obchodným zákonom alebo osobitným zákonom.

Vlastníctvo akcii zakladá právo akcionára zúčastňovať sa na riadení spoločnosti, zisku a na likvidačnom zostatku po zrušení spoločnosti s likvidáciou, ktoré sú spojené s akciovou ako s cenným papierom, ak zákon neustanovuje inak. V prípadoch ustanovených zákonom a týmito stanovami, práva spojené so zaknihovanými akciami spoločnosti, ktoréj dočasné listy alebo akcie sú verejne obchodovateľné, môže voči spoločnosti uplatňovať len osoba, ktorá je oprávnená vykonávať tieto práva k rozchodu júcemu dňu určenstiu stanovami spoločnosti.

Na uplatnenie práva účasti na valnom zhromaždení, práva hlasovať na ňom, požadovať na ňom vysvetlenia a uplatňovať návrhy, je rozchodusúcim dňom deň určený v oznámení o konaní valného zhromaždenia, ktorý väčšie nesmie o viac ako 5 dní predchádzať dňu konania valného zhromaždenia, pokial tie stanovy alebo obchodný zákonník neurčujú inak. Zoznam osôb oprávnených k rozchodu júcemu dňu vykonávať voči spoločnosti práva akcionára spojené so zaknihovanými akciami je spoločnosť povinna zaobstaráť na vlastné náklady. Rozchodusúcim dňom na uplatnenie práv uvedených v prvej vete tohto odseku, pri akcioch verejnej akciovej spoločnosti je tretí deň predchádzajúci dňu konania valného zhromaždenia.

Aкционár môže vykonávať svoje práva na valnom zhromaždení prostredníctvom fyzickej osoby – plnomocnenca. Plnomocnenec musí byť k účasti na valnom zhromaždení plnomocnený písomným plnomocenstvom s úradne osvedčeným podpisom akcionára, prípadne vyšším úradným osvedčením tak, aby podpis akcionára bol v zmysle právnych predpisov Slovenskej republiky považovaný za úradne osvedčený. Vzor plnomocenstva bude uverejnený na internetovej stránke spoločnosti www.biotika.sk najmenej 30 dní pred konaním valného zhromaždenia. Plnomocenstvo musí byť plnomocnencom odovzdané pri zápisu do listiny prítomných pre účely evidencie. Plnomocenstvo platí len na jedno valné zhromaždenie. Plnomocnencom akcionára nemôže byť člen dozornej rady spoločnosti. To neplatí pri verejnej akciovej spoločnosti za predpoklad, že v plnomocenstve udelenom členovi dozornej rady verejnej akciovej spoločnosti je uvedené, že člen dozornej rady oboznámil akcionára so všetkými skutočnosťami, ktoré by mohli mať vplyv na rozhodnutie akcionára o udelení plnomocnenia na zastupovanie na valnom zhromaždení spoločnosti členovi dozornej rady. Súčasťou plnomocenstva udeleného členovi dozornej rady musí byť dátum a hodina konania valného zhromaždenia ako aj konkrétné pokyny na hlasovanie o každom uznesení alebo bode programu valného zhromaždenia, o ktorom má člen dozornej rady ako plnomocnenec hlasovať v mene akcionára. Ak sa akcionár, ktorý vydal plnomocnenie, zúčastní valného zhromaždenia, jeho plnomocnenie sa stane bezpredmetným.

Aкционár má právo na podiel zo zisku spoločnosti (dividéndu), ktorý valné zhromaždenie podľa výsledku hospodárenia spoločnosti v súlade s právnymi predpismi a stanovami, určilo na rozdelenie. Akcionár nie je povinný vrátiť spoločnosti dividendu prijatú dobromyselne. Rozchodusúcim dňom na uplatnenie práva na dividendu určuje valné zhromaždenie spoločnosti a to tak, že tento deň nemôže byť určený na skorší deň, ako je piaty deň nasledujúci po dni konania valného zhromaždenia a na neskorší deň, ako je 30. deň od konania valného zhromaždenia; ak valné zhromaždenie verejnej akciovej spoločnosti alebo spoločnosti, ktorá vydala všetky akcie alebo časť akcii na základe verejnej výzvy na upisovanie akcii rozhodujúci deň neurčí, považuje sa za takýto deň 30. deň od konania valného zhromaždenia. Dividénda je splatná do 60 dní od rozchodusúceho dňa. Právo uplatniť si nárok na dividendu má osoba, ktorá je k rozchodu júcemu dňu vlastníkom verejne obchodovateľnej akcie (akcii) spoločnosti.

Aкционár po dobu trvania spoločnosti, ani v prípade jej zrušenia, nie je oprávnený požadovať vrátenie svojich majetkových vkladov, ale má nárok na podiel na likvidačnom zostatku v prípade likvidácie spoločnosti.

Aкционár je povinný splatiť spoločnosti emisný kurz akcii, ktoré upísal a to najneskôr do 30 dní od upísania akcii, pričom

- decide on increase and decrease of the common stock, on authorisation of the Board of Directors to increase the common stock according to the § 210 of Commercial Code and issue of priority bonds and exchangeable bonds,
- decide on winding-up of the Company and change of the legal form of the Company,
- elect and revoke the members of the Supervisory Board of the Company except the members of the Supervisory Board elected and revoked by the employees according to the § 200 of the Commercial Code,
- discuss and approve the annual report; approve the regular individual financial statement, extraordinary individual financial statement, decide on profit distribution or settlement of losses and determination of dividends and royalties,
- approve the rules of remuneration of the members of the Supervisory Board,
- decide on termination of share dealing of the Company at the stock exchange and decide that the Company has not a status of a public joint-stock company anymore,
- decide on transformation of the shares issued as documentary shares to the registered shares and on the contrary,
- approve a contract for merger or a contract for consolidation of the Company,
- approve a contract for transfer of the Company or contract for transfer of a part of the Company,
- decide on other issues included by the Commercial Code, a special act or this Company Statute into the competence of the General Assembly.

The regular General Assembly of the Company was held on 28th April 2010. The General Assembly discussed the Annual Report for the year 2009, approved the regular individual financial statement for 2009, consolidated financial statements for 2007 and 2008, proposal for economic result distribution for 2009, approved the Company's auditor and prolonged the term of office of the standing members of the Supervisory Board for the further term of office. Detailed information on resolutions adopted at the regular General Assembly can be found on the web-site of the Company.

Rights and obligations of the Shareholders and procedure of their exercise

Rights and obligations of the Shareholder are provided in the legal regulations and in this Company Statute. The Shareholder of the Company may be a legal entity or a private person. Exercise of the Shareholder's rights may be restricted or ceased only in accordance with the Commercial Code or a special act.

Ownership of shares established the Shareholder's right to participate in a Company management, a profit and a settling balance after winding-up of the Company by a liquidation which are connected with a share as a security, unless otherwise provided by law. In the cases provided by law and by this Company Statute, the rights connected with the registered shares of the Company whose temporary lists or shares are publicly marketable, may be exercised against the Company only by a person who is entitled to exercise these rights on the decisive day appointed by the Company Statute.

The decisive day to set up the right to take part in the General Assembly, the right to vote therein, to require the explanations thereon and to apply the proposals, is the day appointed in the announcement on the General Assembly session, which however is not allowed to precede the day of General Assembly session by more than 5 days, unless otherwise provided by this Company Statute or the Commercial Code. The list of persons who are entitled on the decisive day to execute the Shareholder's rights relating to the registered shares against the Company has to be procured by the Company at its own expenses. The decisive day for setting-up the rights indicated in the first sentence of this article, in case of shares of a public joint stock company, is the 3rd day preceding the day of General Assembly session.

The Shareholder may exercise his rights at the General Assembly through a private person – a proxy. The proxy has to be authorized for his participation in the General Assembly by means of a written power of attorney with a legally authorized signature of the Shareholder, eventually by means of an advanced legal authorization so that the Shareholder's signature, according to the legal regulations of the Slovak Republic, is considered to be legally authorized. An example of a power of attorney shall be published on the Company's web-site www.biotika.sk at least 30 days before the day of General Assembly session. Power of attorney has to be submitted by a proxy by the registration into the list of participants for evidence purposes. Power of attorney is valid only for one General Assembly. A member of the Supervisory Board of the Company cannot be delegated for a proxy of a Shareholder. This is not valid in case of a public joint stock company provided that a power of attorney delegated to a member of the Supervisory Board of a public joint stock company indicates that the member of the Supervisory Board has acquainted the Shareholder with all the facts which could have an effect on a Shareholder's decision to grant the power of attorney for a representation on the Company's General Assembly to a member of the Supervisory Board. The power of attorney granted to a member of the Supervisory Board must contain the exact date and time of the General Assembly session, as well as the specific instructions for voting on each resolution or point of the agenda of the General Assembly, on which the member of the Supervisory Board as a proxy should vote in the name of the Shareholder. If the Shareholder who has issued the power of attorney takes part in the General Assembly, his power of attorney shall become invalid.

The Shareholder has a right to share the profit of the Company (a dividend) which has been determined by the General Assembly, according to the economic result of the Company in compliance with the legal regulations and the Company Statute, to be distributed. The Shareholder is obliged to return a dividend accepted with a good intent. The decisive day

Vyhľásenie o správe a riadení spoločnosti

Declaration of Administration and Management of the Company

za akcionára sa považuje aj držiteľ dočasného listu. V prípade porušenia tejto povinnosti je akcionár povinný zaplatiť úroky z omeškania zo sumy, s ktorou je akcionár v omeškaní, vo výške 20 % ročne. Ďalším dôsledkom porušenia povinnosti akcionára splatiť emisný kurz ním upisaných akcií v čas, je možnosť jeho vylúčenia zo spoločnosti v zmysle § 177 Obchodného zákonníka.

Akcionár má právo požadovať na valnom zhromaždení informácie, ktoré súvisia s prerokovaným bodom programu valného zhromaždenia. Poskytnutie informácie môže predstavenstvo odmietať, ak nesúvisí s prerokovaným bodom programu valného zhromaždenia alebo ak by sa jej poskytnutím porušil zákon alebo ak zo starostlivého posúdenia obsahu informácie vyplýva, že jej poskytnutie by mohlo spôsobiť spoločnosti alebo ľuďom ovládanej spoločnosti ujmu; nemožno odmietať poskytnutie informácie týkajúcej sa hospodárenia a majetkových pomerov spoločnosti. O odmietať poskytnutia informácie rozhodne na žiadost akcionára o povinnosť predstavenstva poskytnúť požadovanú informáciu počas rokovania valného zhromaždenia dozorného rada; na čas nevyhnutný na prijatie rozhodnutia dozornej rady môže predseda valného zhromaždenia na žiadost dozornej rady prerušiť rokovanie valného zhromaždenia. Ak dozorná rada rozhodne, že nesúhlasi s poskytnutím informácie, rozhodne súd na základe návrhu akcionára o tom, či je spoločnosť povinná požadovanú informáciu poskytnúť. Dozorná rada môže v tomto prípade rozhodovať aj per rollam prostredníctvom technických prostriedkov na prenos informácií a dát. Zápisnica z rozhodnutia dozornej rady o tomto rozhodnutí musí byť doručená predstavenstvu do 15 dní od konania valného zhromaždenia. Ak akcionár nepožiadal dozornú radu o rozhodnutie o poskytnutí informácie alebo dozorná rada rozhodne o tom, že nesúhlasi s poskytnutím informácie, nemožno z dôvodu neposkytnutia tejto informácie vyhlásiť uznesenie valného zhromaždenia za neplatné v súvislosti s predmetom, ktorého sa požadovaná informácia týkala.

Informácie o zložení a činnosti orgánov spoločnosti a ich výborov

Orgánmi spoločnosti sú valné zhromaždenie, dozorná rada spoločnosti a predstavenstvo.

Predstavenstvo spoločnosti Biotika a.s.

Vrchoľný riadiacim orgánom spoločnosti je predstavenstvo, ktoré je kolektívne zodpovedné za záležitosti spoločnosti, pokiaľ nie sú stanovení alebo právnymi predpismi vyhradené iným orgánom spoločnosti. Predstavenstvo vykonáva svoju činnosť nezávisle a v záujme všetkých akcionárov, v súlade s princípmi lojality a náležitej starostlivosti. V súlade so stanovami spoločnosti je predstavenstvo štatutárnym orgánom spoločnosti. Je oprávnené konáť v mene spoločnosti vo všetkých veciach a zastupovať spoločnosť voči tretím osobám, pred súdom a pred inými orgánmi. Na členov predstavenstva sa vzťahuje zákaz konkurenčia v rozsahu vyplývajúcim z platného zákona Obchodného zákonníka. Predstavenstvo nemá poverenie rozhodnúť o vydaní akcií alebo o spätnom odkúpení akcií.

Vymenovanie a odvolanie členov predstavenstva patrí do kompetencie dozornej rady spoločnosti.

Predstavenstvo v roku 2010 zasadalo 8–krát. Na svojich zasadnutiach sa zaoberala sledovaním finančnej situácie, analýzou ekonomických výsledkov spoločnosti, vývojom stavu nových projektov, činnosťou dcérskych spoločností a stavom majetku spoločnosti.

Predstavenstvo spoločnosti Biotika a.s. výbory nemá.

Zloženie predstavenstva spoločnosti Biotika a.s. v roku 2010:

predseda predstavenstva: Ing. Emil Drlička
člen predstavenstva: Ing. Milan Móčik
člen predstavenstva: Ing. Miroslava Vargová

Dozorná rada spoločnosti Biotika a.s.

Kontrolnú funkciu správy a riadenia spoločnosti zabezpečuje dozorná rada. Dozornú radu, okrem členov dozornej rady volených zamestnancami, tvorí valné zhromaždenie. Všetci členovia dozornej rady a predstavenstva majú riadny prístup ku všetkým relevantným informáciám týkajúcim sa spoločnosti. V súčasnosti sú dvaja členovia dozornej rady zvolení zamestnancami spoločnosti.

V priebehu roka 2010 dozorná rada zasadla 8–krát. Tajomník predstavenstva a dozornej rady vedie záznamy o uzneseniaciach, ktoré orgány spoločnosti prijali. Akcionár má právo nazerať do zápisnícku z rokovania dozornej rady; o takto získaných informáciách je povinný zachovávať milčalivosť.

Dozorná rada spoločnosti vykonáva funkciu výboru pre audit.

for setting-up the right for a dividend is determined by the General Assembly of the Company, namely so that this day cannot be determined to be earlier than the 5th day following the day of the General Assembly session and to be later than the 30th day after the General Assembly session; if the General Assembly of a public joint stock company or of a company which issued all shares or a part of shares on the base of a public call for subscription of shares does not specify the decisive day, for such a day is considered to be the 30th day after the General Assembly session. A dividend is payable 60 days from the decisive day. The right to set up a claim to a dividend has a person who on the decisive day owns the publicly marketable share (shares) of the Company.

The Shareholder during the duration of the Company, neither in case of its winding-up, is not entitled to reclaim his property investments, but he has a claim for a share in settling balance in case of a liquidation of the Company.

The Shareholder is obliged to repay to the Company an issue price of the shares he had subscribed and namely within 30 days from the subscription of shares, where for a Shareholder is taken also a holder of temporary list. In case of infringement of this duty the Shareholder is obliged to pay an interest on a late payment from the value which that the Shareholder is in delay, in the amount of 20 % per year. Other consequence of an infringement of duty of the Shareholder to repay in time an issue price of the shares he had subscribed, is a possibility of his exclusion from the Company according to the § 177 of the Commercial Code.

The Shareholder is entitled to require the information on the General Assembly relating to the discussed points of the agenda of the General Assembly. Providing of information can be refused by the Board of Directors, if it is not associated with the discussed point of the agenda of the General Assembly, or if a law should be violated by providing this information or from a careful consideration of content of this information results that the providing of this information could inflict injury to the Company or its controlled company; providing of the information relating to economic activities and property relations of the Company. A decision on refusal of providing the information is made by the Board of Directors during the General Assembly meeting. If the Board of Directors refuses to provide the information, the Supervisory Board, upon the Shareholder's request, decides on the obligation of the Board of Directors to provide the required information during the General Assembly meeting; for the time necessary to adopt a decision of the Supervisory Board the Chairman of the General Assembly is entitled, upon request of the Supervisory Board, to interrupt the General Assembly session. If the Supervisory Board decides on disapproval to provide the information, then, upon a Shareholder's proposal, decides a court if the Company is obliged to provide the required information. The Supervisory Board, in this case, can decide also per rollam by means of technical equipment used for the information and data transmission. Memorandum on decision of the Supervisory Board concerning this decision has to be delivered to the Board of Directors within 15 days from the General Assembly session. If the Shareholder did not ask the Supervisory Board for a decision on providing the information or if the Supervisory Board decides on disapproval to provide the information, it is not possible, because of non-providing this information, to declare the resolution of the General Assembly to be invalid in connection with the subject which the required information related to.

Information on composition and activities of the bodies of the Company and their boards

The bodies of the Company are: the General Assembly, the Supervisory Board and the Board of Directors.

Board of Directors of Biotika a.s.

The main governing body of the Company is the Board of Directors. It is collectively responsible for the matters of the Company, if these are not assigned, by the Company Statute or legal regulations, to be in a responsibility of another body of the Company. The Board of Directors performs its activity impartially and in the interest of all Shareholders, in compliance with the principles of loyalty and reasonable care.

In accordance with the Company Statute the Board of Directors is the statutory body of the Company. It is entitled to act on behalf of the Company in all matters and represents the Company against the third persons, in front of the court and other institutions. The members of the Board of Directors are obliged to respect the competition prohibition in a scope resulting from the valid Commercial Code.

The Board of Directors is not entitled to decide on issue of shares or redemption of shares.

Appointment and revocation of members of the Board of Directors is in the competence of the Supervisory Board of the Company.

During the year 2010 the Board of Directors held the session 8–times. At these meetings the following topics were discussed: monitoring of financial situation, analysis of economic results of the Company, development of situation concerning new projects, activities of the subsidiary companies and property status of the Company.

The Board of Directors of Biotika a.s. has no committees.

Constitution of the Board of Directors of Biotika a.s. in 2010:

Chairman of the Board of Directors: Ing. Emil DRLIČKA
Member of the Board of Directors: Ing. Milan MÓČIK
Member of the Board of Directors: Ing. Miroslava VARGOVÁ

Supervisory Board of the Company Biotika a.s.

The Supervisory Board executes the control function for administration and management of the Company. The Supervisory Board, except the members of the Supervisory Board elected by the employees, is elected by the General Assembly. All

Vyhľásenie o správe a riadení spoločnosti

Declaration of Administration and Management of the Company

Zloženie dozornej rady spoločnosti Biotika a.s. v roku 2010

Predseda dozornej rady: JUDr. Mária Kinčešová
 Členovia dozornej rady:
 Peter Draškovič
 Petrus Hermanus Maria Winkelmaan
 Ing. Jozef Nevydal
 Ing. Jozef Jendrišák
 Ing. Mária Jakubčová

Štruktúra základného imania

Základné imanie spoločnosti Biotika a.s. je 32 632 375 EUR, ktoré je rozdelené na 983 199 kusov akcií na doručiteľa v zaknihovanej podobe. Menovitá hodnota akcii na doručiteľa je 33,19 EUR.

S akciou na doručiteľa je spojené právo akcionára podieľať sa na riadení spoločnosti.

Obmedzenia prevoditeľnosti cenných papierov

Akcia na doručiteľa je voľne prevoditeľná a práva s ňou spojené má jej majiteľ.

Sú vydané dve emisie:

- CS0009013453 Séria 01 v počte 770 950 kusov v hodnote 25 587 831 EUR
- SK1120004009 Séria 01 v počte 212 249 kusov v hodnote 7 044 544 EUR

Obidve emisie sú verejne obchodovateľné na kótovanom paralelnom trhu Burzy cenných papierov v Bratislave a.s. a sú s nimi spojené rovnaké práva.

Kvalifikovaná účasť na základnom imani

ČOV a.s., Slovenská Lúpča – 100% podiel spoločnosti Biotika a.s. na základnom imaní

Biotika KLF a.s., Slovenská Lúpča – 100% podiel spoločnosti Biotika a.s. na základnom imaní

Majitelia CP s osobitnými právami kontroly s uvedením opisu týchto práv

Majitelia cennych papierov spoločnosti Biotika a.s. nemajú osobitné práva kontroly.

Obmedzenia hlasovacích práv

Hlasovacie právo patriace akcionárovi sa riadi menovitou hodnotou jeho akcií, pričom na každých 33,19 EUR pripadá jeden hlas. Výkon práv akcionára môže byť obmedzený alebo pozastavený len v súlade s Obchodným zákonníkom alebo osobitným zákonom.

Dohody medzi majiteli cenných papierov, ktoré sú spoločnosti známe a ktoré môžu viesť k obmedzeniam prevoditeľnosti cenných papierov a obmedzeniam hlasovacích práv

Predstavenstvu spoločnosti Biotika a.s. nie sú známe žiadne dohody medzi majiteľmi cenných papierov, ktoré môžu viesť k obmedzeniam prevoditeľnosti hlasovacích práv.

Pravidlá upravujúce vymenovanie a odvolanie členov statutárnych orgánov spoločnosti a zmenu stanov

Vymenovanie a odvolanie členov predstavenstva patrí do kompetencie dozornej rady spoločnosti a to na základe § 187 ods. 1 písm. c) v nadväznosti na ust. § 194 ods. 1 Obchodného zákonného a ustanovení stanov spoločnosti. Dozorná rada odvoláva a volí členov predstavenstva.

O zmene stanov rozhoduje valné zhromaždenie 2/3 väčšinou prítomných hlasov. Pri zmene stanov musí mať zápisnica z valného zhromaždenia formu notárskej zápisnice. Ak je v programe valného zhromaždenia zaradená zmena stanov, pozvánka na valné zhromaždenie alebo oznamenie o jeho konaní musí obsahovať aspoň podstavu navrhovaných zmien.

Právomoci štatutárneho orgánu, najmä jeho právomoci rozhodnúť o vydaní akcií alebo spätnom odkúpení akcií

Predstavenstvo je oprávnené konáť v mene spoločnosti vo všetkých veciach a zastupuje spoločnosť voči tretím osobám, pred súdom a pred inými orgánmi. Predstavenstvo riadi činnosť spoločnosti a rozhoduje o všetkých záležitostach spoločnosti, pokiaľ nie sú právnymi predpismi a týmito stanovami vyhradené do pôsobnosti iných orgánov spoločnosti, najmä:

- vykonáva obchodné vedenie spoločnosti a zabezpečuje všetky jej prevádzkové a organizačné záležitosti,
- vykonáva zamestnávateľské práva, poveruje výkonom funkcie a ruší poverenie alebo menuje do funkcie a odvoláva z funkcie generálneho riaditeľa a odborných riaditeľov výkonného manažmentu,
- zvoláva valné zhromaždenie a vykonáva uzenesia valného zhromaždenia,
- zabezpečuje vedenie predpísaného účtovníctva a inej evidencie, obchodných kníh a ostatných dokladov spoločnosti,
- predkladá valnému zhromaždeniu na schválenie návrhy na zmeny stanov, návrhy na zvyšenie a zníženie základného imania a vydanie konvertibilných dlhopisov, účtovné závierky, ktoré je povinné vyhotovať podľa osobitných predpisov, návrh na rozdelenie vytvoreného zisku vrátane určenia jeho výšky a spôsobu vyplatenia dividend a tantiem alebo návrh na úhradu strát, návrh na zrušenie spoločnosti alebo zmenu právnej formy spoločnosti,

members of the Supervisory Board and of the Board of Directors have a regular access to all relevant information relating to the Company. Nowadays two members of the Supervisory Board are elected by the employees of the Company. During the year 2010 the Supervisory Board held the session 8-times. The assistant secretary of the Board of Directors and of Supervisory Board keeps the records on resolutions adopted by the bodies of the Company. The Shareholder has the right to inspect the records from the Supervisory Board sessions; he is obliged to keep all information obtained in this way in secrecy.

The Supervisory Board of the Company performs the function of a committee for audit.

Constitution of the Supervisory Board of Biotika a.s. in 2010:

Chairman of the Supervisory Board: JUDr. Mária KINČEŠOVÁ
 Members of the Supervisory Board:
 Peter DRAŠKOVÍČ
 Petrus Hermanus Maria WINKELMAN
 Ing. Jozef NEVYDAL
 Ing. Jozef JENDRIŠÁK
 Ing. Mária JAKUBČOVÁ

Structure of fixed assets

Fixed assets of Biotika a.s. make 32 632 375 EUR distributed to 983 199 pieces of bearer shares in the booked form. The nominal value of the bearer share is 33,19 EUR. The bearer share is connected with a right of a Shareholder to participate in management of the Company.

Limitations on transferability of securities

The bearer share is freely transferable and the rights related with this share are kept by its owner.

Two issues have been realized:

- CS0009013453 Series 01 in the number of 770 950 pieces in the value of 25 587 831 EUR
- SK1120004009 Series 01 in the number of 212 249 pieces in the value of 7 044 544 EUR

Both emissions are publicly marketable at the quoted parallel market of the Stock Exchange in Bratislava a.s. and the same rights are connected with them.

Qualified participation in fixed assets

ČOV a.s., Slovenská Lúpča – 100% share in fixed assets kept by Biotika a.s.
 Biotika KLF a.s., Slovenská Lúpča – 100% share in fixed assets kept by Biotika a.s.

Owners of securities with special control rights including the description of these rights

Owners of shares of Biotika a.s. have no special control rights.

Limitations on voting rights

The voting right belonging to a Shareholder is governed by the nominal value of his shares – each 33,19 EUR represent one vote. Exercise of Shareholder's rights can be limited or suspended in compliance with the Commercial Code or a special law only.

Agreements among the owners of securities which the Company is acquainted about and which can lead to limitations on transferability of securities and to limitations on voting rights

The Board of Directors of Biotika a.s. is not acquainted with any agreements among the owners of securities which could lead to limitations on transferability of securities or to limitations on voting rights.

Rules regulating the appointment and revocation of members of the statutory bodies of the Company and the change of the Company Statute

The appointment and revocation of the members of the Board of Directors belongs to the competence of the Supervisory Board of the Company in accordance with the provision of § 187, Article 1, Letter c) in connection with the provision of § 194, Article 1 of the Commercial Code and the provisions of the Company Statute. The Supervisory Board revokes and appoints the members of the Boards of Directors.

The General Assembly decides on the change of the Company Statute by a two-thirds majority of present votes. By the change of the Company Statute the memorandum of General Assembly has to be worked-out in form of a notarial record. If the change of the Company Statute is ordered to the agenda of the General Assembly, the invitation to the General Assembly or the announcement of its session has to contain the basis of the proposed changes at least.

Powers of statutory body, especially its powers to decide on issue of shares or redemption of shares

The Board of Directors is entitled to act in the name of the Company in all matters and represents the Company in relation to the third persons, in front of the court and other institutions. The Board of Directors manages the activities of

Vyhľásenie o správe a riadení spoločnosti

Declaration of Administration and Management of the Company

- predkladá materiály na rokovanie dozornej rady,
- informuje valné zhromadzenie o výsledkoch podnikateľskej činnosti a o stave majetku spoločnosti za predchádzajúci rok formou správy, ktorá je vždy súčasťou výročnej správy spracovanej podľa osobitného predpisu, o obchodnom pláne a finančnom rozpočte bežného roka so zapracovaním príponiek dozornej rady.

Predstavenstvo nemá povolenie rozhodnúť o vydaní akcií alebo o spätnom odkúpení akcií.

Informácie o všetkých významných dohodách, ktorých je spoločnosť zmluvnou stranou a ktoré nadobúdajú účinnosť, menia sa alebo ktorých platnosť sa skončí v dôsledku zmene jej kontrolných pomerov, ku ktorej došlo v súvislosti s ponukou na prevzatie, a o ich účinkoch s výnimkou prípadu, ak by ju ich zverejnenie väzne poškodilo; táto výnimka sa neuplatní, ak je spoločnosť povinná zverejniť tieto údaje v rámci plnenia povinností ustanovených osobitnými predpismi

Spoločnosť nie je zmluvnou stranou dohôd opísaných v tomto bode.

Informácie o všetkých dohodách uzavorených medzi spoločnosťou a členmi jej orgánov alebo zamestnancami, na ktorých základe sa im má poskytnúť náhrada, ak sa ich funkcia alebo pracovný pomer skončí vzdaním sa funkcie, výpovedou zo strany zamestnanca, ich odvolaním, výpovedou zo strany zamestnávateľa bez uvedenia dôvodu alebo sa ich funkcia alebo pracovný pomer skončí v dôsledku ponuky na prevzatie

Náhrady pri skončení pracovného pomera v spoločnosti Biotika a.s. sa v roku 2010 riadiť Podnikovou kolektívou zmluvou spoločnosti platnou od 1. 1. 2008 do 31. 12. 2010, ktorá v ustanoveniach hlavy IV., článkov V. a VI. týkajúcich sa náhrad pri skončení pracovného pomeru kopírovala zákonník práce. Poskytovanie náhrad je rovnaké pre všetkých zamestnancov bez ohľadu na ich pracovné zaradenie či funkciu a týka sa aj členov statutárnych orgánov spoločnosti. Odstupné bolo zamestnancom poskytované len v tých prípadoch, keď došlo k ukončeniu pracovného pomera z dôvodov uvedených v ust. § 63, ods. 1, písm. a) až c) Zákonníka práce. Pri odchode zamestnanca do starobného dôchodku alebo predčasného starobného dôchodku, v zmysle ust. § 76, ods. 6 Zákonníka práce, sa zamestnancovi poskytlo odchodné v sume jeho priemerného mesačného zárobku.

Spoločnosť Biotika a.s. nedojednáva nijaké náhrady ani plnenia súvisiace s ukončením funkcie, ani nijaké náhrady súvisiace s ukončením pracovného pomera pri výpovedi zo strany zamestnanca alebo pri výpovedi zo strany zamestnávateľa, ani v prípade prechodu práv a povinností z pracovoprávnych vzťahov na iného zamestnávateľa.

Obchody, ku ktorým došlo v roku 2010 a ktoré podstatne ovplyvnili finančné postavenie alebo činnosť emitenta v tomto období

Spoločnosť Biotika a.s. začiatkom roku 2010 predala svoj podiel v spoločnom podniku Biochem Marketing LTD. Z tohto dôvodu tento podiel už nevykazujeme ako súčasť dlhodobého finančného majetku k 31. 12. 2010.

Spoločnosť Biotika a.s. v roku 2010 investovala do nákupu budovy a pozemku VZ Dextran do spoločnosti Slovak Real Property s.r.o. a aj do technického zhodnotenia tejto budovy v celkovej hodnote približne 1 138,6 tis. EUR. Spoločnosť kúpila jednoizbový byt v hodnote 79 tis. EUR za účelom jeho ďalšieho predaja. K 31. 12. 2010 sa nepodarilo tento byt ešte predať. Ďalšie investície smerovali do strojíných zariadení, technológií a stavieb v celkovej hodnote približne 2 189 tis. EUR. V roku 2010 bol na základe zápisu o vyradení dlhodobého hmotného majetku vyradení likvidáciou dlhodobý hmotný majetok v nulovej zostatkovej cene. Obstarávacia cena tohto majetku bola 627,2 tis. EUR. Ďalej bol uskutočnený predaj nepotrebných zariadení v nulovej zostatkovej cene. Obstarávacia cena tohto predaného majetku bola 33,8 tis. EUR.

Iné významné udalosti v spoločnosti nenašlo.

the Company and decides on all matters of the Company, if they are, by legal regulations and by this Company Statute, not assigned under the operation of other bodies of the Company. The Board of Directors is competent especially to:

- perform the commercial management of the Company and provide all its operational and organizational affairs,
- perform the employee rights, assign the performance of function and revokes this assignment or delegates into the function and revokes from this function the managing director and the respective special directors of the executive management,
- convene the General Assembly and execute the resolutions of the General Assembly,
- provide the conducting of prescribed accounting and other evidence, account books and other documents of the Company,
- submit to the General Assembly for approval – the proposals for changes of the Company Statute, the proposals for increase or decrease of the fixes assets and for issue of convertible bonds, the financial statements that have to be worked-out in compliance with a special law, the proposal for distribution of made profit including the determination of its amount and way of payment of dividends and royalties or the proposal for settlement of losses, the proposal for a winding-up of the Company or for a change of legal form of the Company,
- submit the basic documents relating to a session of the Supervisory Board,
- inform the General Assembly about the results of the business activities and about the property status of the Company for the previous year in form of a report which always forms a part of the Annual Report elaborated in compliance with a special regulation, about the commercial plan and financial budget of the current year incorporating the comments of the Supervisory Board.

The Board of Directors is not entitled to decide on issue of shares or on redemption of shares.

Information on all important agreements where the Company is one of the contracting parties and which become valid, are changed or whose validity terminates in consequence of a change of its control conditions arising in connection with the take-over bid, and on their effects excepting such case if the Company should be harmed seriously by their publication; this exception is not applied if the Company is obliged to publish these data within the performance of the duties assigned by special regulations.

The Company is not a contracting party of the agreements described in this article.

Information on all agreements concluded between the Company and the members of its bodies or employees on the base of which they should be compensated if their function or employment relationship terminates due to the resignation from the function, the resignation letter given by the employee, due to their suspension, registration notice given by the employer without giving a reason or their function or employment relationship terminates in consequence of a take-over bid

The compensations after the employment relationship termination in Biotika a.s. in 2010 were governed by the Company Collective Agreement effective from 1st January 2008 to 31st December 2010 which is in its provisions of the Head IV., Articles V. and VI. related to the compensations at employment relationship termination identical with the Labour Code. Provision of compensations is the same for all employees regardless of their working position or function and relates also to the members of statutory bodies of the Company.

Retirement compensations were provided to the employees only in such cases when the employment relationship was terminated from the reasons specified in the provision of § 63, Article 1, Letters a) to c) of the Labour Code. By pension retirement or early pension retirements of employee according to the provision of § 76, Article 6 of the Labour Code the employee is provided with retirement benefit in the height of his average monthly wage.

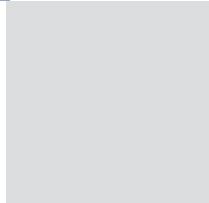
Biotika a.s. does not negotiate any compensations or fulfillments connected with a termination of function, nor compensations connected with a termination of employment relationship due to resignation letter given by employee or registration notice given by employer, nor in case of transfer of labour relation rights and obligations to other employer.

Business operations realized in the year 2010 with a significant effect on the financial situation or activity of the issuer in this period

The Company Biotika a.s. at the beginning of the year 2010 sold its share in a joint venture Biochem Marketing LTD. From this reason this share is not stated by the Company as a part of non-current financial assets as per 31st December 2010 anymore.

Biotika a.s. in 2010 invested to a purchase of building and land of the Production Plant Dextran from the company Slovak Real Property s.r.o. as well to a technical evaluation of this building in the total value of ca 1 138 600 EUR. The Company bought a one-room flat for 79 000 EUR for the purpose of its further sale. As per 31st December 2010 the Company has not succeeded to sell this flat yet. The further investments were focused on machinery equipment, technologies and building and made totally ca 2 189 000 EUR. In 2010, based on a protocol on deletion of long-term tangible assets, the long-term tangible assets with zero residual value were deleted by liquidation. The acquisition price of these assets was 627 200 EUR. Also a sale of unnecessary equipment with zero residual value was carried out. The acquisition price of this sold assets made 33 800 EUR.

Other significant events have not occurred in the Company.



Biotika a.s.
976 13 Slovenská Ľupča 566
Slovak Republic
tel.: +421 48 4368 111
fax: +421 48 418 70 60
e-mail: biotika@biotika.sk
www.biotika.sk